



# Avanti Electric

LED ELECTRIC FIRE RANGE  
with Thermostatic Remote Control



## Instructions for Use & Installation For use in

Ελλάδα  
עברית  
Latvijas Republika

Россия  
Groussherzogtum Lëtzebuerg  
República Portuguesa

AVANTI 110RW	AVANTI 150RW	AVANTI 190RW
228-025	228-031	228-044

## Περιεχόμενα

תוכן ענינים

### ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Οδηγίες λειτουργίας.....	6
Διαστάσεις .....	73
Τεχνικά δεδομένα του συστήματος ελέγχου .....	74
Πριν την εγκατάσταση.....	76
Εγκατάσταση .....	79
Απαιτήσεις πληροφόρησης – Ηλεκτρικοί θερμαντήρες.....	92

## Saturs

### LATVIEŠU

Lietošanas instrukcijas.....	28
Izmērs .....	73
Vadības sistēmas tehniskie dati.....	74
Uzstādīšana .....	76
Uzstādīšana .....	79
Nepieciešamā informācija — elektriskie sildītāji .....	92

## Inhalt

### LËTZEBUERGESCH

Bedéngungsuleedung.....	53
Ofmiessungen.....	73
Steuerungssystem – Technesch Daten.....	74
Virun der Installatioun .....	76
Installatioun .....	79
Informatiounsufuerderungen – Elektroheizungen ... .....	92

### עברית

19 .....	הוראות הפעלה
73 .....	ממדים
74 .....	נתונים טכניים של מערכת הבקרה
76 .....	טרם התקנה
79 .....	התקנה

## Содержание

### РУССКИЙ

Инструкция по эксплуатации .....	40
Размеры.....	73
Технические данные системы управления.....	74
Перед установкой .....	65
Установка.....	79

## Conteúdo

### PORTUGUÊS

Instruções de operação .....	65
Dimensões .....	73
Dados técnicos do sistema de controlo .....	74
Pré-instalação .....	76
Instalação .....	79
Requisito de informação - Aquecedores elétricos .. .....	92

The Onyx logo, featuring a stylized flame or drop shape above the word "onyx" in a lowercase, sans-serif font.

# εξυπηρέτηση που κάνει την υπέρβαση

Συγχαρητήρια που αποκτήσατε ένα τζάκι της Onyx – καλώς ήρθατε στην οικογένεια.

Ως κάτοχος ενός προϊόντος της Onyx, μπορείτε να απολαύσετε την καλύτερη σχεδίαση και τεχνολογία τζακιών της Βρετανίας, που φέρνουν στο σπίτι σας εξαιρετική απόδοση θέρμανσης αλλά και ιδιαίτερο χαρακτήρα.

Καταβάλλουμε κάθε προσπάθεια για να διασφαλίσουμε ότι τα τζάκια μας σχεδιάζονται, δοκιμάζονται και κατασκευάζονται με εφαρμογή των υψηλότερων ποιοτικών προτύπων, και προσφέρουμε με υπερηφάνεια την ίδια υποδειγματική εξυπηρέτηση μετά την πώληση που κάνει την υπέρβαση, ώστε να απολαμβάνετε για πολλά χρόνια την αγορά σας από την Onyx.



**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ**

**ΜΕΡΗ ΤΟΥ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ ΠΕΡΙΒΛΗΜΑΤΟΣ ΤΗΣ ΠΑΡΟΥΣΑΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΘΕΩΡΟΥΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ ΩΣ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ Η ΟΠΟΙΑ ΘΕΡΜΑΙΝΕΤΑΙ ΟΤΑΝ ΤΟ ΣΩΜΑ ΕΙΝΑΙ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ. ΩΣ ΕΚ ΤΟΥΤΟΥ, ΣΥΝΙΣΤΑΤΑΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΗ ΣΗΤΑ Η ΟΠΟΙΑ ΘΑ ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΜΕ ΤΟ ΠΡΟΤΥΠΟ BS 8423 (ΤΕΛΕΥΤΑΙΑ ΕΚΔΟΣΗ) ΟΤΑΝ ΠΑΡΕΥΡΙΣΚΟΝΤΑΙ ΜΙΚΡΑ ΠΑΙΔΙΑ, ΗΛΙΚΙΩΜΕΝΟΙ Ή ΑΣΘΕΝΕΙΣ.**

**Η ΓΡΙΛΙΑ ΕΞΟΔΟΥ ΤΟΥ ΘΕΡΜΑΝΤΙΚΟΥ ΘΕΡΜΑΙΝΕΤΑΙ ΠΟΛΥ ΚΑΤΑ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ.**

**ΜΗ ΣΚΕΠΑΣΤΕ ΤΗ ΓΡΙΛΙΑ ΕΞΟΔΟΥ Ή ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΑΛΛΟ ΜΕΡΟΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ.**

Για χρήση αποκλειστικά με ηλεκτρική παροχή 230V 50 Hz.

Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες πριν από την εγκατάσταση και κρατήστε τις σε ασφαλές μέρος.

Θα τις χρειαστείτε όταν απαιτείται συντήρηση ή τεχνικός έλεγχος.

Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΓΕΙΩΜΕΝΗ

**ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΠΡΟΪΟΝ ΕΙΝΑΙ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΧΩΡΟΥΣ ΜΕ ΚΑΛΗ ΜΟΝΩΣΗ ΚΑΙ ΓΙΑ ΠΕΡΙΣΤΑΣΙΑΚΗ ΧΡΗΣΗ.**

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ – ΥΓΕΙΑ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑ**

**Διαβάστε προσεκτικά όλες τις οδηγίες προτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.**

**Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας και φροντίστε να τα απορρίψετε σε κατάλληλη εγκατάσταση ανακύκλωσης.**

Μην τοποθετείτε τη συσκευή ακριβώς κάτω από μια σταθερή πρίζα τοίχου.

Μέρη του εξωτερικού περιβλήματος της παρούσας συσκευής θεωρούνται από τον κατασκευαστή ως επιφάνεια εργασίας η οποία θερμαίνεται όταν το σώμα είναι σε λειτουργία. Πρέπει να χρησιμοποιήσετε κατάλληλη προστατευτική σήτα για την προστασία παιδιών, ηλικιωμένων και ασθενών..

Μη χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή σε μικρή απόσταση από μπανιέρα, ντους, πισίνα ή σε χώρο όπου η συσκευή θα μπορούσε να έρθει σε επαφή με νερό ή με υγρασία, π.χ. το μπάνιο του σπιτιού.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΜΗΝ ΤΗ ΣΚΕΠΑΣΤΕ**

Μην αφήνετε να καλύπτεται η συσκευή ή να παρεμποδίζεται η είσοδος/έξοδος αέρα καθώς έτσι μπορεί να προκληθεί υπερθέρμανση. Παρατηρήστε το προειδοποιητικό σύμβολο στη συσκευή (δείτε παραπάνω).

**Μόνο για χρήση σε εσωτερικό χώρο.** Αυτή η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για χρήση έξω από το σπίτι.

Αυτή η συσκευή πρέπει να εγκατασταθεί σε ειδικά κατασκευασμένο εξωτερικό περίβλημα (ξύλινο πλαίσιο). Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι επίπεδη και δεν υπάρχουν έπιπλα, κουρτίνες κ.λπ. σε ακτίνα τουλάχιστον 1 μ.

Όταν το καλώδιο ρεύματος πρέπει να περάσει από έναν χώρο τζακιού, πέτρινο περίβλημα κ.λπ., βεβαιωθείτε ότι έχουν τοποθετηθεί κατάλληλοι δακτύλιοι από καουτσούκ σε σημεία πιθανής φθοράς.

Εάν η συσκευή εγκατασταθεί μέσα σε ανοιχτό τζάκι, απομονώστε την καμινάδα για να μειώσετε τον κίνδυνο ρεύματος επιστροφής το οποίο μπορεί να ενεργοποιήσει την ασφάλεια θερμικής αποκοπής.

Κρατήστε το καλώδιο ρεύματος μακριά από ζεστές επιφάνειες και συνθήκες υψηλής θερμοκρασίας. Μην αφήνετε το καλώδιο ρεύματος να περνά μπροστά από τη συσκευή.

Όταν έχει γίνει η εγκατάσταση του θερμαντικού, η πρίζα πρέπει να είναι προσβάσιμη.

Σε περίπτωση βλάβης του καλωδίου ρεύματος, δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείτε τη συσκευή μέχρι την αντικατάσταση του καλωδίου. Για λόγους ασφάλειας, η αντικατάσταση πρέπει να πραγματοποιείται από εξουσιοδοτημένο τεχνικό της Onyx ή από άλλον επαγγελματία ηλεκτρολόγο.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Προς αποφυγή κινδύνων λόγω ακούσιας επαναρρύθμισης της ασφάλειας θερμικής αποκοπής, η εν λόγω συσκευή δεν πρέπει να τροφοδοτείται μέσω εξωτερικής διάταξης διακοπής, όπως π.χ. χρονοδιακόπτη, ούτε να συνδέεται σε κύκλωμα που ενεργοποιείται και απενεργοποιείται τακτικά από την εταιρεία ηλεκτροδότησης.

Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν έχει υποστεί βλάβη.

Οι επισκευές ηλεκτρικών συσκευών πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από ηλεκτρολόγο. Σε περίπτωση που η συσκευή δεν λειτουργεί ή έχει υποστεί βλάβη, θα πρέπει να επικοινωνήσετε με το κατάστημα από το οποίο αγοράστηκε η συσκευή.

Η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και πάνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή στερούμενα σχετικής εμπειρίας και γνώσης εφόσον αυτά βρίσκονται υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που συνεπάγεται η χρήση. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Παιδιά δεν επιτρέπεται να πραγματοποιούν καθαρισμό ή συντήρηση επιπέδου χρήστη χωρίς επίβλεψη.

Τα παιδιά ηλικίας κάτω των 3 ετών δεν επιτρέπεται να πλησιάζουν τη συσκευή εκτός αν είναι υπό συνεχή επίβλεψη.

Τα παιδιά ηλικίας μεταξύ 3 και 8 ετών επιτρέπεται να ανάβουν ή να σβήνουν τη συσκευή μόνον εφόσον αυτή έχει τοποθετηθεί ή εγκατασταθεί στην προβλεπόμενη θέση κανονικής λειτουργίας και εφόσον αυτά είναι υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους. Τα παιδιά ηλικίας μεταξύ 3 και 8 ετών δεν επιτρέπεται να βάζουν τη συσκευή στο ρεύμα, να τη ρυθμίζουν, να την καθαρίζουν ή να εκτελούν συντήρηση.

**Προσοχή:** Μερικά μέρη αυτού του προϊόντος μπορεί να υπερθερμανθούν και να προκαλέσουν εγκαύματα. Ιδιαίτερη προσοχή απαιτείται σε χώρους όπου βρίσκονται παιδιά και ευάλωτα άτομα.



**Ωστόσο, η Onyx προτείνει:**

**Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα κάτω των 12 ετών, άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή άτομα στερούμενα εμπειρίας και γνώσης στην ασφαλή λειτουργία της συσκευής.**

Η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από άτομα άνω των 12 ετών, υπό την προϋπόθεση ότι έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και ότι κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους. Άτομα άνω των 12 ετών επιτρέπεται επίσης να χειρίζονται τη συσκευή υπό την επίβλεψη υπεύθυνου ενήλικου.

Μέρη αυτής της συσκευής θερμαίνονται κατά τη διάρκεια της λειτουργίας της και γι' αυτό άτομα κάτω των 12 ετών δεν θα πρέπει σε καμία περίπτωση να μένουν μόνα τους με το προϊόν όταν αυτό βρίσκεται σε λειτουργία, εκτός εάν χρησιμοποιείται κατάλληλη προστατευτική σήτα για την αποτροπή άμεσης επαφής με τη συσκευή.

Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή.

Παιδιά δεν επιτρέπεται να πραγματοποιούν καθαρισμό ή συντήρηση επιπέδου χρήστη χωρίς επίβλεψη.

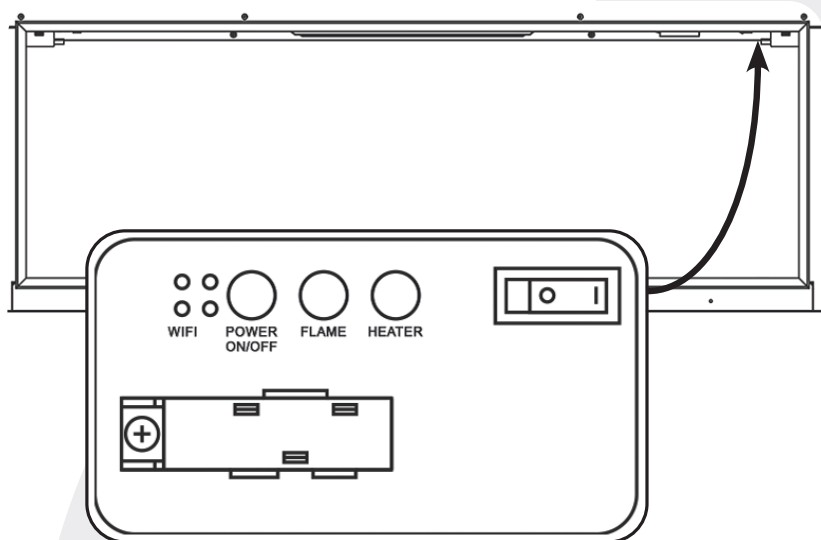
## ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν έχει υποστεί βλάβη ή έχει πρόβλημα λειτουργίας. Εάν υποψιάζεστε ότι η συσκευή έχει υποστεί βλάβη ή έχει πρόβλημα λειτουργίας, καλέστε έναν εξειδικευμένο τεχνικό για να επθεωρήσει τη συσκευή και, αν χρειάζεται, να αντικαταστήσει οποιοδήποτε εξάρτημα του ηλεκτρικού συστήματος πριν την ξαναχρησιμοποιήσετε.

Μην αποσυνδέετε την παροχή ρεύματος ενώσω η συσκευή λειτουργεί. Να χρησιμοποιείτε τις λειτουργίες στο τηλεχειριστήριο για να σβήσετε το ηλεκτρικό τζάκι και να βεβαιώνετε ότι ο κεντρικός διακόπτης έχει μετακινηθεί στη θέση απενεργοποίησης πριν βγάλετε τη συσκευή από την πρίζα.

### ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΟΣ ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ



**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Για τη χρήση τόσο των λειτουργιών στο τηλεχειριστήριο όσο και των λειτουργιών στον πίνακα ελέγχου, ο χειροκίνητος διακόπτης πρέπει να βρίσκεται στη θέση «ON».

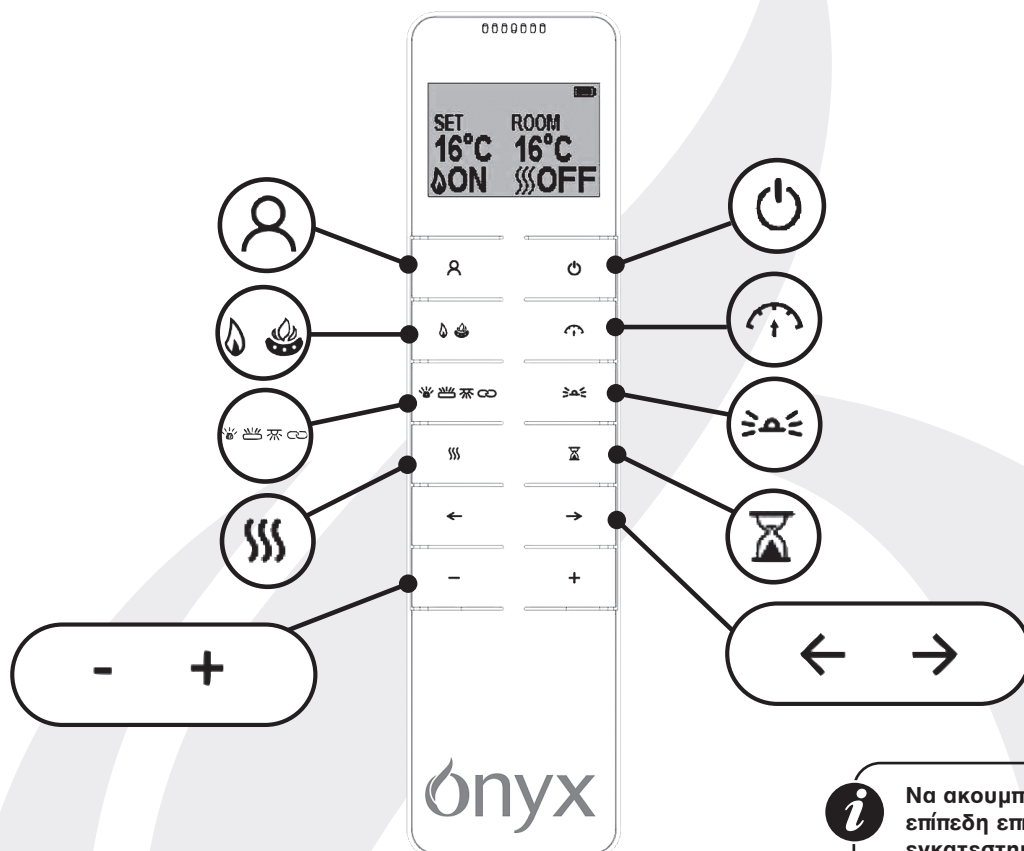
Για να αποφευχθεί η υπερθέρμανση του προϊόντος, υπάρχει μια υστέρηση 10 δευτερολέπων όταν ενεργοποιείται ή απενεργοποιείται ο ανεμιστήρας του αερόθερμου.

Ο πίνακας ελέγχου ελέγχει τις βασικές λειτουργίες. Χρησιμοποιήστε το τηλεχειριστήριο για έλεγχο όλων των λειτουργιών.

ΚΟΥΜΠΙ	ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ	ΕΝΕΡΓΕΙΑ
 OFF ON	<p><b>ON:</b> Ενεργοποιεί τη λειτουργία αναμονής. Επιτρέπει όλες τις λειτουργίες και τον τηλεχειρισμό.</p> <p><b>OFF:</b> Απενεργοποιεί όλες τις λειτουργίες του τζακιού και κλείνει τον τηλεχειρισμό.</p>	<p>Ανάψτε τον κύριο διακόπτη ρεύματος. Ένας μακρόσυρτος τόνος («μπιπ») θα ακουστεί όταν ο διακόπτης μετακινηθεί στη θέση ON.</p>
 POWER ON/OFF	<p>Πιέστε για να ανάψετε τη φλόγα ή να σβήσετε το τζάκι.</p>	
 FLAME (ΦΛΟΓΑ)	<p>Κάνει εναλλαγή ανάμεσα σε 9 επίπεδα ρυθμίσεων φλόγας, το οποίο αντιστοιχεί στη ρύθμιση του MY FLAME στο τηλεχειριστήριο και την εφαρμογή.</p> <p>Πιέστε συνεχώς για 3 δευτερόλεπτα για να απενεργοποιήσετε τον «μπιπ» στα κουμπιά και το τηλεχειριστήριο.</p>	<p>Κάντε εναλλαγή ανάμεσα στα 9 επίπεδα ρυθμίσεων της φλόγας και το σβήσιμο.</p>
 HEATER (ΘΕΡΜΑΝΤΙΚΟ)	<p>Πιέστε για εναλλαγή των επιλογών AUT-LOW-HIGH-OFF.</p>	<p>Το θερμαντικό σώμα θα εναλλάξει τις λειτουργίες Αυτόματη – Χαμηλή – Υψηλή – Απενεργοποιημένο. Η φωτεινή ένδειξη θα ανάψει όταν το θερμαντικό σώμα ενεργοποιηθεί. Η φωτεινή ένδειξη θα σβήσει μέσα σε δέκα δευτερόλεπτα.</p>
 WIFI WIFI	<p>Πιέστε για σύνδεση στο δίκτυο ή αποσύνδεση.</p>	<p>Η φωτεινή ένδειξη θα ανάψει όταν το WIFI ενεργοποιηθεί.</p>



## ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ

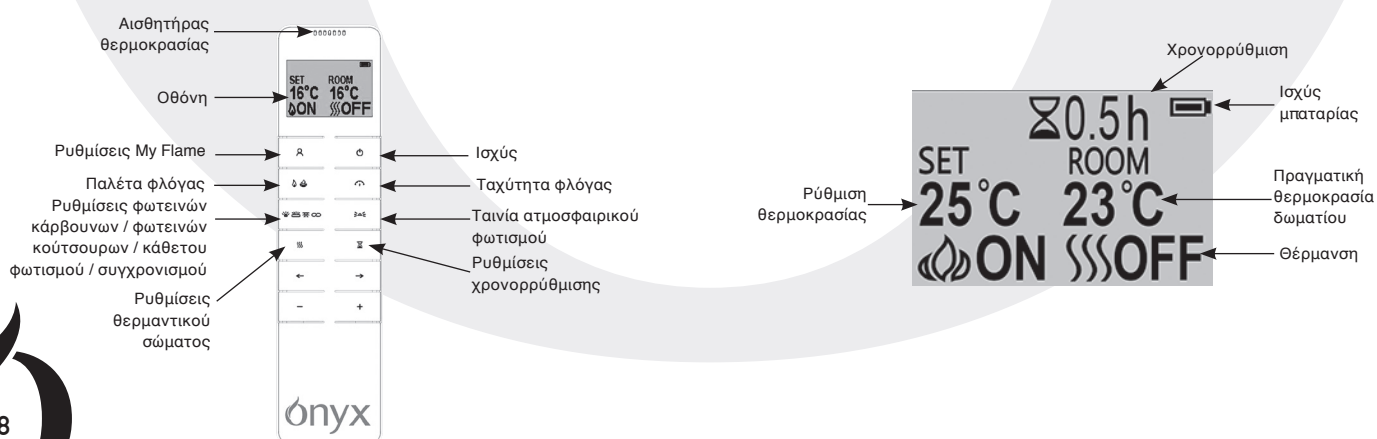


Να ακουμπάτε το τηλεχειριστήριο σε επίπεδη επιφάνεια στο δωμάτιο όπου είναι εγκατεστημένη η συσκευή και μακριά από οποιαδήποτε άμεση ροή θερμού αέρα.

ΚΟΥΜΠΙ	ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ	ΕΝΕΡΓΕΙΑ
	<b>POWER</b>	Το κουμπί <b>POWER</b> θα ενεργοποιήσει το τζάκι και θα το βάλει σε λειτουργία αναμονής. Αυτό θα ενεργοποιήσει/απενεργοποιήσει όλες τις λειτουργίες ταυτόχρονα αλλά θα διατηρήσει τις ρυθμίσεις στη μνήμη.
	<b>MY FLAME</b>	Πιέστε το κουμπί <b>MY FLAME</b> και στη συνέχεια τα κουμπιά «+» και «-» ή «←» και «→», και η μονάδα θα εναλλάξει 9 ρυθμίσεις φλόγας. Οι φλόγες 1-6 είναι βασικές ρυθμίσεις, οι 7-9 μπορούν να αποθηκεύσουν εξατομικευμένες ρυθμίσεις.
	<b>ΚΥΡΙΑ ΦΛΟΓΑ / ΠΑΛΕΤΑ ΦΛΟΓΑΣ</b>	Πιέστε το κουμπί <b>MAIN FLAME</b> για να μπειτε στην οθόνη προσαρμογής εφέ κύριας φλόγας, και πιέστε τα κουμπιά «←» και «→» για να εναλλάξετε Κόκκινο – Πορτοκαλί – Κίτρινο – Πράσινο – Γαλαζοπράσινο – Μπλε – Μοβ – Λευκό – Εναλλαγή 8 Χρωμάτων – Off. Πιέστε τα κουμπιά «+» και «-» για να προσαρμόσετε τη φωτεινότητα από 10% έως 100%, συνολικά έξι ρυθμίσεις μαζί με την επιλογή Off.  Πιέστε ξανά για να μπειτε στην οθόνη προσαρμογής <b>FLAME PALETTE</b> . Πιέστε τα κουμπιά «←» και «→» για να εναλλάξετε Κόκκινο – Πορτοκαλί – Κίτρινο – Πράσινο – Γαλαζοπράσινο – Μπλε – Μοβ – Λευκό – Εναλλαγή 8 Χρωμάτων – Off. Πιέστε τα κουμπιά «+» και «-» για να προσαρμόσετε τη φωτεινότητα από 10% έως 100%, συνολικά έξι ρυθμίσεις μαζί με την επιλογή Off.
	<b>ΤΑΧΥΤΗΤΑ ΦΛΟΓΑΣ</b>	Πιέστε το κουμπί για να μπειτε στις ρυθμίσεις <b>FLAME SPEED</b> . Πιέστε τα κουμπιά «+» και «-» για να προσαρμόσετε την ταχύτητα με πέντε ρυθμίσεις.


ΚΟΥΜΠΙ	ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ	ΕΝΕΡΓΕΙΑ
	<b>ΦΩΤΕΙΝΑ ΚΑΡΒΟΥΝΑ / ΦΩΤΕΙΝΑ ΚΟΥΤΣΟΥΡΑ / ΚΑΘΕΤΟΣ ΦΩΤΙΣΜΟΣ / ΣΥΓΧΡΟΝΙΣΜΟΣ</b>	<p>Πιέστε το κουμπί για να μπειτε στις ρυθμίσεις <b>GLOWING EMBERS</b> (ΦΩΤΕΙΝΑ ΚΑΡΒΟΥΝΑ), πιέστε «←» και «→» για να εναλλάξετε Κόκκινο – Πορτοκαλί – Κίτρινο – Πράσινο – Γαλαζοπράσινο – Μπλε – Μοβ – Λευκό – Εναλλαγή 8 Χρωμάτων – Off.</p> <p>Πιέστε τα κουμπιά «+» και «-» για να προσαρμόσετε τη φωτεινότητα από 10% έως 100%, συνολικά έξι ρυθμίσεις μαζί με την επιλογή Off.</p> <p>Πιέστε ξανά για να μπειτε στην οθόνη προσαρμογής <b>GLOWING LOGS</b> (ΦΩΤΕΙΝΑ ΚΟΥΤΣΟΥΡΑ).</p> <p>Πιέστε τα κουμπιά «←» και «→» για να εναλλάξετε Κόκκινο – Πορτοκαλί – Κίτρινο – Πράσινο – Γαλαζοπράσινο – Μπλε – Ροζ – Λευκό – Εναλλαγή 12 Χρωμάτων – Κόκκινο/ Πορτοκαλί/Κίτρινο – Κίτρινο/Ροζ/Πορτοκαλί – Γαλαζοπράσινο/Μπλε/Ροζ – Off.</p> <p>Πιέστε τα κουμπιά «+» και «-» για να προσαρμόσετε τη φωτεινότητα από 10% έως 100%, συνολικά έξι ρυθμίσεις μαζί με την επιλογή Off.</p> <p>Πιέστε ξανά για να μπειτε στην οθόνη προσαρμογής <b>DOWN LIGHT</b> (ΚΑΘΕΤΟΣ ΦΩΤΙΣΜΟΣ).</p> <p>Πιέστε τα κουμπιά «←» και «→» για να εναλλάξετε Κόκκινο – Πορτοκαλί – Κίτρινο – Πράσινο – Γαλαζοπράσινο – Μπλε – Μοβ – Λευκό – Εναλλαγή 8 Χρωμάτων – Off.</p> <p>Πιέστε τα κουμπιά «+» και «-» για να προσαρμόσετε τη φωτεινότητα από 10% έως 100%, συνολικά έξι ρυθμίσεις μαζί με την επιλογή Off.</p> <p>Πιέστε το κουμπί για τέταρτη φορά ώστε να μπειτε στις ρυθμίσεις <b>SYNC</b> (ΣΥΓΧΡΟΝΙΣΜΟΣ) και να συγχρονίσετε τα χρώματα της παλέτας φλόγας, της κλίνης καυσίμου, των διακοσμητικών ξύλων και του κάθετου φωτισμού.</p> <p>Πιέστε τα κουμπιά «←» και «→» για να εναλλάξετε Κόκκινο – Πορτοκαλί – Κίτρινο – Πράσινο – Γαλαζοπράσινο – Μπλε – Μοβ – Λευκό – Εναλλαγή 8 Χρωμάτων – Off.</p> <p>Πιέστε τα κουμπιά «+» και «-» για να προσαρμόσετε τη φωτεινότητα από 10% έως 100%, συνολικά έξι ρυθμίσεις μαζί με την επιλογή Off.</p>
	<b>ΑΤΜΟΣΦΑΙΡΙΚΟΣ ΦΩΤΙΣΜΟΣ</b>	<p>Πιέστε το κουμπί για να μπειτε στις ρυθμίσεις <b>AMBIENT LIGHT</b> και θα εναλλάξετε Ψυχρό Λευκό – Λευκό – Θερμό Λευκό – Ανοιχτό πορτοκαλί – Πορτοκαλί – Κίτρινο – Χρυσοκίτρινο – Κόκκινο – Πράσινο – Γαλαζοπράσινο – Μπλε – Ανοιχτό Μοβ – Μοβ – Εναλλαγή 13 Χρωμάτων – Off.</p> <p>Πιέστε τα κουμπιά «+» και «-» για να προσαρμόσετε τη φωτεινότητα από 10% έως 100%, συνολικά έξι ρυθμίσεις μαζί με την επιλογή Off.</p>
	<b>ΘΕΡΜΑΝΣΗ</b>	<p>Πιέστε το κουμπί <b>HEATING</b>, και το θερμαντικό σώμα θα εναλλάξει τις ρυθμίσεις θέρμανσης: AUT - LOW - HIGH - OFF.</p> <p>Για να λειτουργήσει η AUT (ΑΥΤΟΜΑΤΗ) θέρμανση, θα πρέπει να ρυθμιστεί η εβδομαδιαία χρονορρύθμιση στην εφαρμογή MyFlame.</p>
	<b>ΧΡΟΝΟΡΡΥΘΜΙΣΗ</b>	<p>Πιέστε το κουμπί <b>TIMER</b> για να επιλέξετε την επιθυμητή ώρα για τη λειτουργία του τζακιού.</p> <p>Η χρονορρύθμιση μπορεί να οριστεί στη μισή ώρα, τη 1 ώρα και κατόπιν ανά ώρα μέχρι τις 10 ώρες.</p>
	-	Πιέστε τα κουμπιά «←» και «→» για να επιλέξετε διαφορετικές ρυθμίσεις, όπως τις ρυθμίσεις χρώματος της αντίστοιχης λειτουργίας.
	-	Πιέστε τα κουμπιά «+» και «-» για να αλλάξετε προς τα πάνω ή προς τα κάτω τις ρυθμίσεις όπως τη ρύθμιση φωτός.


## ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ – ΠΡΟΗΓΜΕΝΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ



## Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση (ON/OFF)

Πιέστε το  κουμπί για να ενεργοποιήσετε το εφέ φλόγας.

Πιέστε το  κουμπί για να απενεργοποιήσετε όλες τις λειτουργίες στη χειροκίνητη λειτουργία ελέγχου θέρμανσης.

Πιέστε το  κουμπί για να απενεργοποιήσετε το εφέ φλόγας στη λειτουργία θέρμανσης AUTO.

## ΡΥΘΜΙΣΗ ΗΜΕΡΑΣ, ΩΡΑΣ, ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ ΑΝΕΣΗΣ ΚΑΙ ΜΟΝΑΔΑΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ

Αυτές οι ρυθμίσεις μπορούν να οριστούν και να ελέγχονται μέσω της εφαρμογής MyFlame.




## ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ

Πιέστε το κουμπί «+» ή «-» για να αυξήσετε ή να μειώσετε τη θερμοκρασία.

## ΠΡΟΣΑΡΜΟΖΟΜΕΝΗ ΕΚΚΙΝΗΣΗ

Η συσκευή θέρμανσης θα καθορίσει αυτόματα τον κατάλληλο χρόνο για να αρχίσει η θέρμανση έτσι ώστε να φτάσει στην προκαθορισμένη θερμοκρασία κατά την προκαθορισμένη ώρα (έως και 45 λεπτά πριν από την προκαθορισμένη ώρα).

## ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ ΧΡΩΜΑΤΟΣ ΚΥΡΙΑΣ ΦΛΟΓΑΣ

Πιέστε το   κουμπί ωστόσο εμφανιστεί το .

Υπάρχουν 10 επιλογές χρώματος φλόγας, μαζί με την επιλογή OFF.

Υπάρχουν 6 επίπεδα φωτεινότητας, συμπεριλαμβανομένου του σβησίματος (OFF).






Πιέστε το κουμπί «←» ή «→» για εναλλαγή των επιλογών χρώματος φλόγας.

Πιέστε το κουμπί «+» για να αυξήσετε τη φωτεινότητα της φλόγας.

Πιέστε το κουμπί «-» για να μειώσετε τη φωτεινότητα φλόγας μέχρι και να σβήσει.

## ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ ΧΡΩΜΑΤΟΣ ΜΙΞΗΣ ΦΛΟΓΑΣ

Πιέστε το   κουμπί ωστόσο εμφανιστεί το .

Υπάρχουν 10 επιλογές χρώματος φλόγας, μαζί με την επιλογή OFF.

Υπάρχουν 6 επίπεδα φωτεινότητας, συμπεριλαμβανομένου του σβησίματος (OFF).



Πιέστε το κουμπί «←» ή «→» για εναλλαγή των επιλογών χρώματος φλόγας.

Πιέστε το κουμπί «+» για να αυξήσετε τη φωτεινότητα της φλόγας.

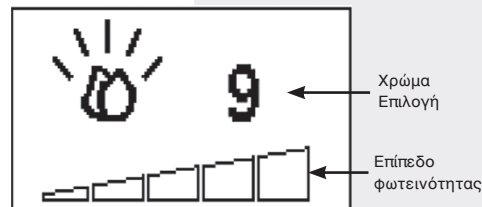
Πιέστε το κουμπί «-» για να μειώσετε τη φωτεινότητα φλόγας μέχρι και να σβήσει.

## ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ ΦΩΤΕΙΝΩΝ ΚΑΡΒΟΥΝΩΝ

Πιέστε το     κουμπί ωστόσο εμφανιστεί το .

Υπάρχουν 10 επιλογές χρώματος φλόγας, μαζί με την επιλογή OFF.

Υπάρχουν 6 επίπεδα φωτεινότητας, συμπεριλαμβανομένου του σβησίματος (OFF).



Πιέστε το κουμπί «←» ή «→» για εναλλαγή των επιλογών χρώματος κλίνης καυσίμου.

Πιέστε το κουμπί «+» για να αυξήσετε τη φωτεινότητα της κλίνης καυσίμου.

Πιέστε το κουμπί «-» για να μειώσετε τη φωτεινότητα της κλίνης καυσίμου μέχρι και να σβήσει.

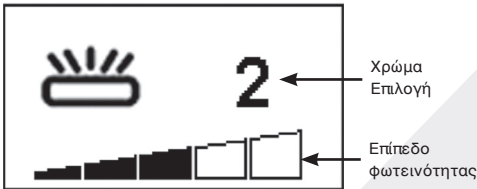


### ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ ΦΩΤΕΙΝΩΝ ΚΟΥΤΣΟΥΡΩΝ

Πιέστε το ☼ ☾ ☿ ☿ κουμπί ωστόσο εμφανιστεί το ☼ .

Υπάρχουν 13 επιλογές χρώματος φλόγας, μαζί με την επιλογή OFF.

Υπάρχουν 6 επίπεδα φωτεινότητας, συμπεριλαμβανομένου του σβησίματος (OFF).



Πιέστε το κουμπί «←» ή «→» για εναλλαγή των επιλογών χρώματος κλίνης καυσίμου.

Πιέστε το κουμπί «+» για να αυξήσετε τη φωτεινότητα της κλίνης καυσίμου.

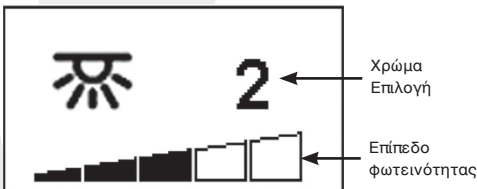
Πιέστε το κουμπί «-» για να μειώσετε τη φωτεινότητα της κλίνης καυσίμου μέχρι και να σβήσει.

### ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ ΚΑΘΕΤΟΥ ΦΩΤΙΣΜΟΥ

Πιέστε το ☼ ☾ ☿ ☿ κουμπί ωστόσο εμφανιστεί το ☼ .

Υπάρχουν 10 επιλογές χρώματος φλόγας, μαζί με την επιλογή OFF.

Υπάρχουν 6 επίπεδα φωτεινότητας, συμπεριλαμβανομένου του σβησίματος (OFF).



Πιέστε το κουμπί «←» ή «→» για εναλλαγή των επιλογών χρώματος κλίνης καυσίμου.

Πιέστε το κουμπί «+» για να αυξήσετε τη φωτεινότητα της κλίνης καυσίμου.

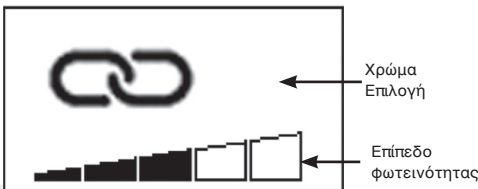
Πιέστε το «-» για να μειώσετε τη φωτεινότητα της κλίνης καυσίμου μέχρι και να σβήσει.

### ΕΠΙΛΟΓΗ ΣΥΓΧΡΟΝΙΣΜΟΥ ΧΡΩΜΑΤΩΝ

Πιέστε το ☼ ☾ ☿ ☿ κουμπί ωστόσο εμφανιστεί το ☿ . Αυτή η λειτουργία συνδέει όλα τα χρώματα μεταξύ τους.

Υπάρχουν 10 επιλογές χρώματος φλόγας, μαζί με την επιλογή OFF.

Υπάρχουν 6 επίπεδα φωτεινότητας, συμπεριλαμβανομένου του σβησίματος (OFF).



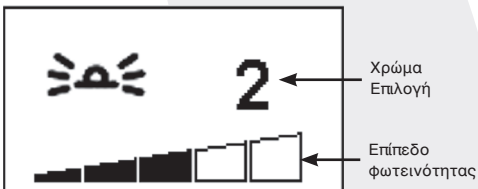
Πιέστε το κουμπί «←» ή «→» για εναλλαγή των επιλογών χρώματος.

### ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ ΑΤΜΟΣΦΑΙΡΙΚΟΥ ΦΩΤΙΣΜΟΥ

Πιέστε το ☼ ☾ ☿ ☿ κουμπί.

Υπάρχουν 14 επιλογές χρώματος φλόγας, μαζί με την επιλογή OFF.

Υπάρχουν 6 επίπεδα φωτεινότητας, συμπεριλαμβανομένου του σβησίματος (OFF).



Πιέστε το κουμπί «←» ή «→» για εναλλαγή των επιλογών χρώματος κλίνης καυσίμου.

Πιέστε το κουμπί «+» για να αυξήσετε τη φωτεινότητα της κλίνης καυσίμου.

Πιέστε το κουμπί «-» για να μειώσετε τη φωτεινότητα της κλίνης καυσίμου μέχρι και να σβήσει.

### ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ ΦΛΟΓΑΣ


Πιέστε το ☼ ☾ ☿ ☿ κουμπί.



Πιέστε το κουμπί «+» για να αυξήσετε την ταχύτητα της φλόγας.

Πιέστε το κουμπί «-» για να μειώσετε την ταχύτητα της φλόγας.

## ΠΡΟΕΠΙΛΟΓΕΣ ΧΡΩΜΑΤΟΣ MY FLAME

Πιέστε το  κουμπί και θα εμφανιστεί ο Αριθμός Προεπιλογής.



Υπάρχουν 9 προεπιλογές χρώματος φλόγας. Πιέστε το κουμπί «+» ή «-» ή «←» ή «→» για να αλλάξετε την προεπιλογή.

- 1-3: αληθοφανείς συνδυασμοί φλόγας.
- 4-6: συνδυασμοί μιας παλέτας ζωηρών χρωμάτων.
- 7: όλα κόκκινα.
- 8: όλα πράσινα.
- 9: όλα μπλε.

Οι επιλογές 7-9 δημιουργήθηκαν για εξατομικευμένους συνδυασμούς φλόγας.



Για να δημιουργήσετε ένα εξατομικευμένο εφέ φλόγας:

Αλλάξτε το χρώμα και την πυκνότητα της κύριας φλόγας / της παλέτας φλόγας / της κλίνης κάρβουνων/κούτσουρων / του κάθετου φωτισμού και της ταχύτητας (όχι της ταινίας ατμοσφαιρικού φωτισμού LED).


Για να επικυρώσετε τις ρυθμίσεις πιέστε το κουμπί My Flame για τουλάχιστον 3 δευτερόλεπτα. Το τηλεχειριστήριο δίνει την επιλογή να τις αποθηκεύσετε στις θέσεις 7, 8 ή 9.

Επιλέξτε έναν αριθμό («+» ή «-» / «←» ή «→») και πιέστε ξανά το κουμπί My Flame.

Το προϊόν αποθηκεύει την προσωπική ρύθμιση.

## ΑΝΤΙΣΤΡΟΦΗ ΧΡΟΝΟΜΕΤΡΗΣΗ




Αυτή η ρύθμιση ισχύει μόνο στην κανονική λειτουργία ελέγχου θέρμανσης. Επιτρέπει στη συσκευή να επιστρέψει σε κατάσταση Αναμονής (Standby) μετά από ένα καθορισμένο χρονικό διάστημα. Για να χρησιμοποιήσετε αυτή τη λειτουργία, θα πρέπει να είναι αναμμένη η θέρμανση.

Πιέστε  για εναλλαγή της ρύθμισης από OFF και 0,5 ώρες έως 10 ώρες. Στην οθόνη θα εμφανίζονται το σύμβολο του χρονόμετρου και ο χρόνος που απομένει.

## ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ – ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

### ΜΠΑΤΑΡΙΑ

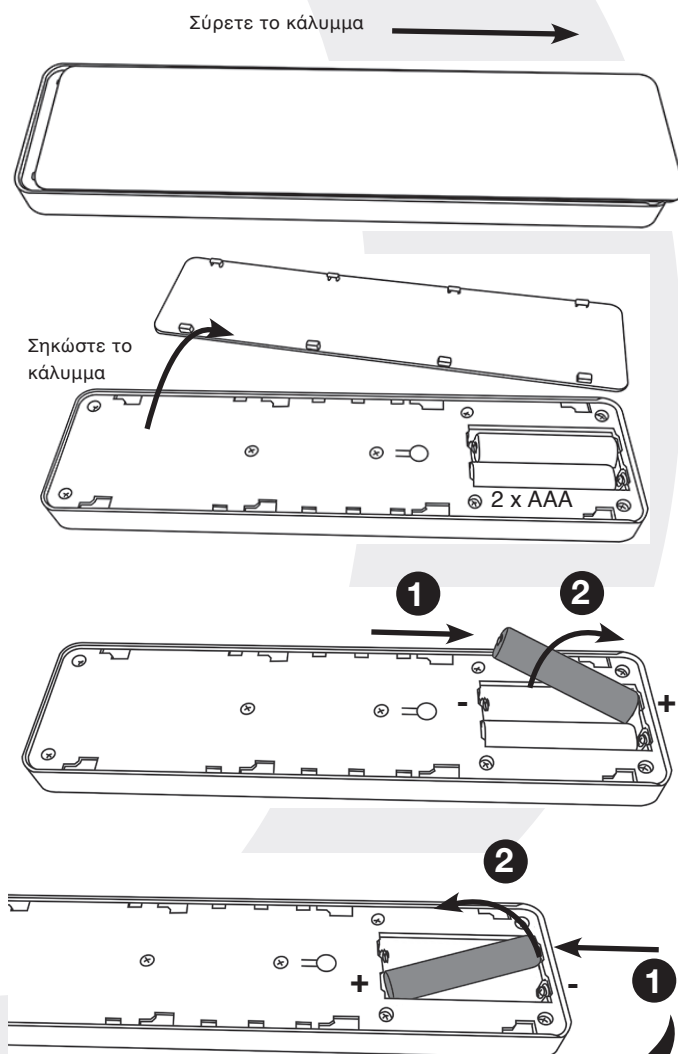
Η στάθμη ισχύος της μπαταρίας εμφανίζεται στην επάνω δεξιά πλευρά της οθόνης του τηλεχειριστηρίου.

	Πλήρης μπαταρία	Δεν απαιτείται καμία ενέργεια.
	Μισογεμάτη μπαταρία	Βεβαιωθείτε ότι διαθέτετε νέες μπαταρίες.
	Άδεια μπαταρία	Αντικαταστήστε τις μπαταρίες αμέσως.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Το τηλεχειριστήριο διαθέτει ένδειξη κατάστασης μπαταρίας (επάνω δεξιά γωνία). Μετά από μια παρατεταμένη περίοδο που αυτή εμφανίζεται άδεια, η οθόνη LED θα πάψει να λειτουργεί παρά το γεγονός ότι το τηλεχειριστήριο θα εξακολουθεί να στέλνει εντολές. Αντικαταστήστε τις μπαταρίες για να επανέλθει η οθόνη.

### ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Οι εξαντλημένες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από τη συσκευή και να απορρίπτονται με ασφάλεια.



Βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες του τηλεχειριστηρίου είναι καινούργιες και έχουν τοποθετηθεί σωστά.

Πετάξτε τις παλιές μπαταρίες σε κατάλληλη εγκατάσταση ανακύκλωσης.

Η αντικατάσταση των μπαταριών συνιστάται μετά από διάστημα 1 έτους.

Το τηλεχειριστήριο απαιτεί δύο αλκαλικές μπαταρίες AAA 1.5V.

Εξασφαλίστε τη σωστή πολικότητα.

Μη βραχυκυκλώνετε τις απολήξεις.

Μην επιχειρήσετε να επαναφορτίσετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.

Αφαιρέστε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πριν από τη φόρτιση.

Μην αναμιγνύετε παλιές και νέες μπαταρίες.

Αφαιρέστε τις μπαταρίες αν η συσκευή δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.



**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Για τη χρήση τόσο των λειτουργιών στο τηλεχειριστήριο όσο και των λειτουργιών στον πίνακα ελέγχου, ο χειροκίνητος διακόπτης πρέπει να βρίσκεται στη θέση «ON». Για να αποτραπεί η υπερθέρμανση του προϊόντος, υπάρχει μια υστέρηση 10 δευτερολέπων όταν ενεργοποιείται ή απενεργοποιείται ο ανεμιστήρας του αερόθερμου.

Ο πίνακας ελέγχου ελέγχει τις βασικές λειτουργίες, όχι το σύνολο των λειτουργιών. Χρησιμοποιήστε το τηλεχειριστήριο για έλεγχο όλων των λειτουργιών.

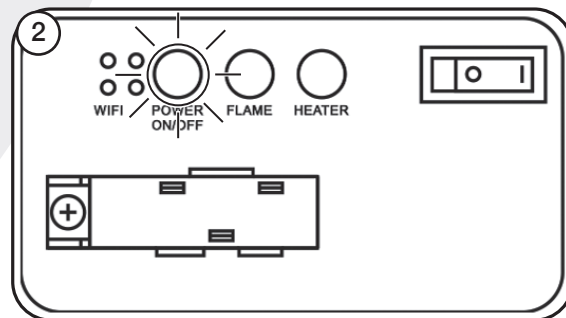
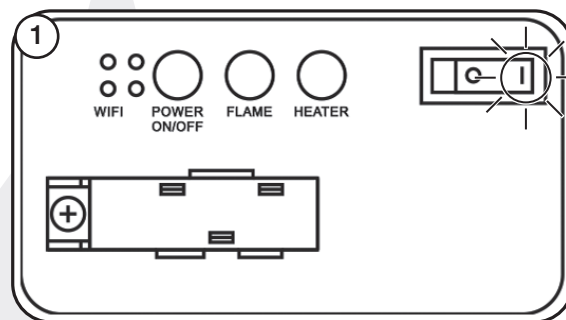
## ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΘΕΡΜΑΝΤΙΚΟΥ ΣΩΜΑΤΟΣ

Όταν το αερόθερμο χρησιμοποιείται σε συνδυασμό με τα εφέ της φλόγας ή της κλίνης καυσίμου, οι ενδείξεις λειτουργίας του θερμαντικού σώματος θα ανάψουν για 10 δευτερόλεπτα.

Τα LED θα φωτιστούν για 10 δευτερόλεπτα εάν το εφέ της φλόγας ή το εφέ της κλίνης καυσίμου είναι ενεργοποιημένο. Αν το αερόθερμο χρησιμοποιείται ανεξάρτητα, οι ενδείξεις λειτουργίας του θερμαντικού θα μείνουν αναμμένες.

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Αν το τηλεχειριστήριο χάσει το σήμα ή χρειαστεί να αντικατασταθεί, δείτε τις Οδηγίες Τεχνικού Ελέγχου για λεπτομέρειες.

## ΚΟΥΜΠΙ ΕΠΑΝΕΚΚΙΝΗΣΗΣ ΓΙΑ ΤΟ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ

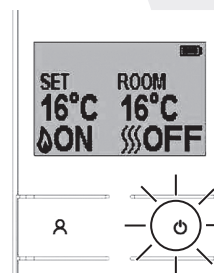


3 δευτερόλεπτα



2 μπιπ

3



1 μπιπ

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Αν το τηλεχειριστήριο χάσει το σήμα ή χρειαστεί να αντικατασταθεί, δείτε τις Οδηγίες Τεχνικού Ελέγχου για λεπτομέρειες.

## ΚΩΔΙΚΟΣ ΣΗΜΑΤΟΣ

Ο πομπός του τηλεχειριστηρίου τροφοδοτείται στο εργοστάσιο με έναν μοναδικό κωδικό σήματος.

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Αν το τηλεχειριστήριο χάσει το σήμα ή χρειαστεί να αντικατασταθεί, δείτε τις Οδηγίες Τεχνικού Ελέγχου για λεπτομέρειες.



## ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

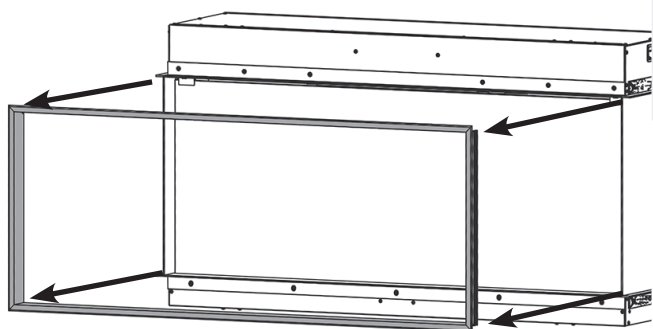
**ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ ΟΤΙ Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΕΙΝΑΙ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΗ.**

### ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΓΥΑΛΙΟΥ

Καθαρίστε τη γυάλινη πρόσοψη με υγρό πανί και γυαλίστε την με πανάκι χωρίς χνούδια.

**Προσοχή:** Μη χρησιμοποιείτε ισχυρά καθαριστικά υγρά πάνω στο γυάλινο πλαίσιο. Μην ψεκάζετε υγρά απευθείας πάνω σε καμιά επιφάνεια της συσκευής.

### ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΕΦΕ ΚΑΥΣΙΜΟΥ



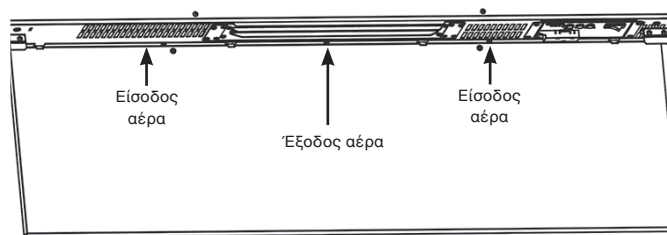
Αφαιρέστε και πλύνετε το εφέ καυσίμου για να αφαιρέσετε τυχόν σωματίδια σκόνης. Εναλλακτικά, καθαρίστε το με πανάκι που δεν αφήνει χνούδι. **Βεβαιωθείτε ότι το εφέ είναι στεγνό πριν το επαναφέρετε στη θέση του.**

Για αντικατάσταση του εφέ καυσίμου δείτε τις Οδηγίες Εγκατάστασης, ενότητα 5, για τη διάταξη.

Να το επαναφέρετε στη θέση του με την αντίστροφη σειρά.

### ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΕΙΣΟΔΩΝ ΑΕΡΑ

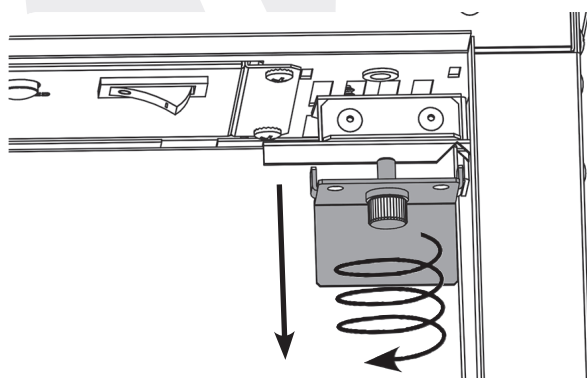
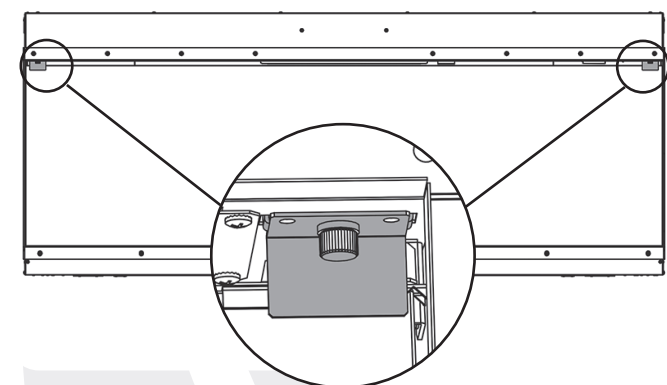
Να καθαρίζετε τακτικά την είσοδο αέρα και τις γρίλιες εξόδου με μαλακό πανί ή με το ακροφύσιο μιας ηλεκτρικής σκούπας.



**Η συσσώρευση σκόνης μπορεί να μειώσει την αποτελεσματική απόδοση του ανεμιστήρα και να έχει σαν αποτέλεσμα την ενεργοποίηση της ασφαλείας θερμικής αποκοπής.**

Κρατήστε την περιοχή γύρω από τη συσκευή καθαρή και απαλλαγμένη από χνούδι, σκόνη ή τρίχες κατοικίδιων ζώων.

Ειδικότερα, η συσσώρευση σκόνης κ.λπ. μπορεί να συμβεί γύρω από την περιοχή του θερμαντικού σώματος. Προσέξτε ιδιαίτερα να καθαρίζετε τακτικά αυτή την περιοχή από παρόμοια σωματίδια ώστε να αποφεύγετε τη συσσώρευσή τους.



## ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

## ΓΕΝΙΚΑ

## ΑΠΑΙΤΟΥΜΕΝΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

Θα χρειαστείτε κατσαβίδι, αλφάδι, πριόνι και τρυπάνι.

## ΑΠΟΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ ΤΟΥ ΤΖΑΚΙΟΥ

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΜΗ χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν κάποιο εξάρτημά της είναι βρεγμένο.**

Καλέστε αμέσως έναν εξειδικευμένο τεχνικό για να επιθεωρήσει και να αντικαταστήσει, αν χρειάζεται, οποιοδήποτε μέρος του ηλεκτρικού συστήματος.

Ανοίξτε προσεκτικά τη συσκευασία και αφαιρέστε το προστατευτικό υλικό (πολυστυρένιο). Αφαιρέστε και πετάξτε την πλαστική σακούλα. Κρατήστε κάθε πλαστικό περιτύλιγμα μακριά από παιδιά. Διαχειριστείτε τα υλικά συσκευασίας με υπευθυνότητα.

Βεβαιωθείτε ότι έχετε ξεπακετάρει όλα τα μέρη και όλα τα εξαρτήματα προτού αποσύρετε τη συσκευασία. Εάν είναι απαραίτητο, φυλάξτε την αρχική συσκευασία για περίπτωση μελλοντικής μεταφοράς ή/και αποθήκευσης.

Δοκιμάστε τη συσκευή πριν από την εγκατάσταση.

## ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

## ΕΠΙΛΟΓΗ ΘΕΣΗΣ ΤΟΥ ΑΝΑΝΤΙ

Το νέο σας Avanti μπορεί να εγκατασταθεί σχεδόν οπουδήποτε στο σπίτι σας. Ωστόσο, όταν θα κάνετε την επιλογή της θέσης, φροντίστε να τηρούνται οι γενικές οδηγίες.

Είναι καλύτερο να εγκαταστήσετε τη συσκευή σε σημείο όπου δεν εκτίθεται άμεσα στο ηλιακό φως.

Το θερμαντικό σώμα θα πρέπει ιδανικά να τοποθετηθεί μέσα ή πλάι σε έναν εσωτερικό επίπεδο τοίχο γυψοσανίδας ή πλινθοδομής. Τα εξαρτήματα στερέωσης που παρέχονται είναι αποκλειστικά για χρήση σε τοίχους με τούβλα. Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιούνται κατάλληλα εξαρτήματα στερέωσης όταν στερεώνετε τη συσκευή σε οποιαδήποτε εσοχή ή ειδικά κατασκευασμένη κοιλότητα.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η παρούσα συσκευή δεν είναι κατάλληλη για τοποθέτηση σε τοίχο με διάκενο και όψη σε εξωτερικό χώρο ή με ανοιχτή καμινάδα ή με οποιοδήποτε άνοιγμα εκτεθειμένο σε υγρασία ή ρεύματα, εκτός εάν λαμβάνονται επαρκείς προφυλάξεις ώστε να αποφεύγεται η έκθεση της συσκευής σε υγρασία ή δυνατά ρεύματα. Σε παρόμοιες εγκαταστάσεις, κάθε υπάρχουσα καμινάδα ή/και ειδικά κατασκευασμένοι αεραγωγοί πρέπει να σφραγίζονται πλήρως.

Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν σωλήνες ή καλώδια πίσω από την περιοχή όπου θα ανοίξετε τρύπες.

Να φροντίζετε πάντα να στηρίζεται επαρκώς η συσκευή και να κάθεται σε σταθερή κατασκευή όταν είναι τοποθετημένη ψηλότερα από το δάπεδο.

Ιδανικά η συσκευή θα πρέπει να βρίσκεται κοντά σε κατάλληλη πρίζα τοίχου για να είναι δυνατή η σύνδεση. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε προέκταση από μια απομακρυσμένη πρίζα, αλλά πρέπει να την εγκαταστήσει ηλεκτρολόγος.

Η πρίζα πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμη για να μπορείτε να βγάλετε εύκολα τη συσκευή από το ρεύμα.

Σε περίπτωση βλάβης του καλωδίου ρεύματος, θα πρέπει να επιδιορθωθεί από τον κατασκευαστή, από εξουσιοδοτημένο σέρβις ή επαγγελματία ηλεκτρολόγο.

Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν κουρτίνες και έπιπλα κοντά στην επιλεγμένη θέση, καθώς θα αποτελούσαν δυνητικό κίνδυνο πυρκαγιάς ή μπορεί να εμποδίζουν τους αγωγούς εξόδου του θερμαντικού σώματος.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΦΡΟΝΤΙΣΤΕ ΟΛΑ ΤΑ ΕΥΦΛΕΚΤΑ ΥΛΙΚΑ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΤΟΥΛΑΧΙΣΤΟΝ 1 ΜΕΤΡΟ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΟΣΩΠΗ ΤΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΤΖΑΚΙΟΥ.**





## ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΤΕΧΝΙΚΟΥ ΕΛΕΓΧΟΥ



**ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΟΥ ΤΕΧΝΙΚΟΥ ΕΛΕΓΧΟΥ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ, ΙΣΩΣ ΧΡΕΙΑΣΤΕΙ ΝΑ ΚΟΨΕΤΕ ΔΕΤΗΡΕΣ ΚΑΛΩΔΙΩΝ ΓΙΑ ΚΑΛΥΤΕΡΗ ΠΡΟΣΒΑΣΗ Ή ΝΑ ΒΓΑΛΕΤΕ ΚΑΠΟΙΟ ΕΞΑΡΤΗΜΑ ΑΠΟ ΤΗ ΘΕΣΗ ΤΟΥ. ΦΡΟΝΤΙΣΤΕ ΝΑ ΤΑ ΕΠΑΝΑΦΕΡΕΤΕ ΣΤΗ ΘΕΣΗ ΤΟΥΣ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΠΑΝΑΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ.**

**Η ΠΑΡΟΥΣΑ ΣΥΣΚΕΥΗ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΣΥΝΤΗΡΕΙΤΑΙ ΜΟΝΟ ΑΠΟ ΕΞΕΙΔΙΚΕΥΜΕΝΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ.**

**ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΡΓΑΣΙΑ ΣΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ: ΣΒΗΣΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΚΑΙ ΒΓΑΛΤΕ ΤΗΝ ΑΠΟ ΤΟ ΡΕΥΜΑ ΦΡΟΝΤΙΖΟΝΤΑΣ ΝΑ ΜΗΝ ΥΠΑΡΧΕΙ ΠΑΡΟΧΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΣΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ.**

Περιμένετε τουλάχιστον 10 λεπτά μέχρι να κρυώσει η συσκευή.

### Αντικατάσταση μπαταρίας τηλεχειριστηρίου

Αντικαταστήστε με 2 μπαταρίες AAA. Βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες έχουν τοποθετηθεί σωστά στο τηλεχειριστήριο.



**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Το τηλεχειριστήριο διαθέτει ένδειξη κατάστασης μπαταρίας (επάνω δεξιά γωνία). Μετά από μια παρατεταμένη περίοδο που εμφανίζεται άδεια, η οθόνη LED θα πάψει να λειτουργεί παρά το γεγονός ότι το τηλεχειριστήριο θα εξακολουθεί να στέλνει εντολές. Αντικαταστήστε τις μπαταρίες για να επανέλθει η οθόνη.

### Συντήρηση μοτέρ

Το μοτέρ που χρησιμοποιείται στο εφέ φλόγας είναι προλιπασμένο για να έχει παρατεταμένη διάρκεια ζωής και δεν χρειάζεται περισσότερη λίπανση. Ωστόσο, συνιστάται ο περιοδικός καθαρισμός της θερμαντικής μονάδας με πανί ή ηλεκτρική σκούπα.

### Επανεκκίνηση της ασφάλειας θερμικής αποκοπής

Η συσκευή διαθέτει Ηλεκτρονικό Έλεγχο Ασφάλειας (E.S.). Πρόκειται για μια διάταξη ασφάλειας που σβήνει τη συσκευή εάν υπερθερμανθεί για οποιονδήποτε λόγο, π.χ. όταν την έχουμε σκεπάσει.

Αν σταματήσει να λειτουργεί το αερόθερμο ενώ το φαινόμενο της φλόγας εξακολουθεί να λειτουργεί κανονικά, αυτό δείχνει ότι έχει τεθεί σε λειτουργία ο Ηλεκτρονικός Έλεγχος Ασφάλειας.

Μπορούμε να επανεκκινήσουμε τον Ηλεκτρονικό Έλεγχο Ασφάλειας μόνο όταν θα έχει κρυώσει η συσκευή.

Για να επανεκκινήσετε τον Ηλεκτρονικό Έλεγχο Ασφάλειας: Απενεργοποιήστε τη συσκευή (από τον διακόπτη ON/OFF στον πίνακα ελέγχου) και αφήστε την να κρυώσει για περίπου 120 λεπτά.

Αφαιρέστε κάθε εμπόδιο που μπορεί να υπάρχει στην έξοδο του αερόθερμου ή σε άλλα εσωτερικά στοιχεία.

Ανάψτε ξανά τη συσκευή και ο Ηλεκτρονικός Έλεγχος Ασφάλειας θα τεθεί πάλι σε λειτουργία. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή λειτουργεί κανονικά. Αν ο Ηλεκτρονικός Έλεγχος Ασφάλειας ενεργοποιηθεί ξανά, τότε θα πρέπει να ζητήσετε να γίνει έλεγχος από ηλεκτρολόγο.



# שירות ההולך מעל ומעבר

ברכותינו על זה שהפכתם לבעלים חדשים של תנור או אח מבית Onyx - ברוכים הבאים אל המשפחה. כאשר אתם הבעלים של מוצר מבית Onyx, אתם יכולים לצפות לאיכות הבריטית הטובה ביותר מבחינת עיצוב והנדסה של תנורים ואחים, המביאים ביצועי חימום יוצאים מן הכלל אל הבית שלכם, הכל ביחד עם אופי וייחודיות.

אנו נוקטים בזהירות רבה בכדי להבטיח שהתנורים שלנו מעוצבים, נבחנים ומיוצרים בהתאם לתקני האיכות הגבוהים ביותר ואנו גאים בעובדה שאנו מציעים שירות יוצא מן הכלל לאחר המכירה, שירות ההולך מעל ומעבר, המבטיח לכם שנים של הנאה בעקבות רכישת מוצר ה-Onyx שלכם.

## חשוב

חלקי הכיסוי החיצוני של המכשיר נחשבים ע"י היצרן כמשטחי עבודה שמתחממים כאשר המחממים פועלים. לכן מומלץ שהגנה המכשיר המתואמת עם BS 8423 (גרסה מעודכנת) תהיה בשימוש בנוכחותם של ילדים צעירים, מבוגרים או חולים. סורג יציאת המחמם הופך להיות מאוד חם בעת ההפעלה. אין לכסות את סורג היציאה או כל חלק אחר של המכשיר. לשימוש עם אספקת מתח של 230V 50Hz בלבד. אנא קראו הוראות אלו בקפידה לפני ההתקנה ושמרו עליהן במקום בטוח. יהיה צורך בהם עבור תחזוקה ושירות בעת הצורך. יש להאריק מכשיר זה מוצר זה מתאים רק לחללים מבודדים היטב ושימוש מזדמן.

## מידע חשוב ובריאות ובטיחות

במכשיר באופן בטוח ואם הם מבינים את הסכנות המעורבות בכך. אין לתת לילדים לשחק עם המכשיר. ניקוי ותחזוקה של המכשיר לא ייעשו ע"י ילדים ללא פיקוח.

יש להרחיק ילדים קטנים יותר מגיל 3 מן המכשיר, אלא אם כן ישנו פיקוח מתמיד עליהם.

ילדים הגדולים מגיל 3 והקטנים מגיל 8 יפעילו/יכבו את המכשיר אם הוא הונח או הותקן בעמדה בה הם יכולים להגיע אליו בנוחות והיה עליהם פיקוח או אם אלו קיבלו הוראות בנוגע לשימוש במכשיר באופן בטוח ואם הם מבינים את הסכנות המעורבות בכך. ילדים הגדולים מגיל 3 והקטנים מגיל 8 לא יכניסו לשקע, יווסתו או ינקו את המכשיר, או יבצעו בו עבודות תחזוקה.

זהירות: כמה חלקים של מכשיר זה עלולים להפוך למאוד חמים ולגרום לכוויות. יש לתת תשומת לב מיוחדת במקרים בהם מעורבים ילדים ואנשים רגילים.

יחד עם זאת, Onyx ממליצים:

**מכשיר זה לא מומלץ לשימוש על ידי ילדים מתחת לגיל 12 ועל ידי אנשים עם מוגבלויות פיזיות, חושיות ושכליות או אנשים ללא ניסיון או ידע בנוגע לשימוש במכשיר באופן בטוח.**

המכשיר מומלץ לתפעול ע"י אנשים מעל גיל 12 במידה וניתנה להם הדרכה לשימוש בטוח במתקן והם מבינים את הסכנה הכרוכה בו. ילדים מעל גיל 12 יכולים גם להשתמש במכשיר תחת השגחת מבוגר אחראי.

חלקים במכשיר מתחממים בזמן ההפעלה ואין להשאיר ילדים מתחת לגיל 12 כשהמתקן מופעל אלא במידה וקיימת הגנה מפניו המונעת את האפשרות של מגע אתו.

אין לתת לילדים לשחק עם המכשיר. ניקוי ותחזוקה של המכשיר לא ייעשו ע"י ילדים ללא פיקוח.

**קראו את ההוראות בקפידה לפני השימוש במכשיר.**

**הסירו את כל חומרי האריזה וזרקו אותם למתקן מחזור מתאים.**

אין למקם מכשיר זה הישר מתחת לשקע חשמלי קבוע.

חלקי הכיסוי החיצוני של המכשיר נחשבים ע"י היצרן כמשטחי עבודה שמתחממים כאשר המחממים פועלים. יש להשתמש בהגנה מתאימה בכדי להגן על ילדים צעירים, מבוגרים או חולים.

אין להשתמש במכשיר זה בסביבה מיידית של אמבטיות, מקלחות, ברכות או כל אזור אחר היכן שהמכשיר יוכל לבוא במגע עם מים או לחות, לדוגמה אמבטיה.

**אזהרה! אין לכסות**



אין לאפשר למכשיר להיות מכוסה או לחסום את פתח כניסת/יציאת האוויר בגלל שהמכשיר יכול להתחמם יתר על המידה. אנא שימו לב לסמל האזהרה על גבי המכשיר (ראו למעלה).

**לשימוש בתוך הבית בלבד.** המכשיר איננו מתאים לשימוש מחוץ לבית.

על מכשיר זה להיות מותקן במתחם בנוי ויציב. וודאו שהמכשיר ישר ובמרחק של לפחות מטר אחד מרהיטים, וילונות וכו'.

כאשר כבל אספקת מתח חייב לעבור דרך אח, אזור המוקף באבנים וכו', וודאו שהתקני גומי מתאימים מותקנים בנקודות בלאי אפשריות.

במידה וההתקנה נעשית באח פתוחה, יש לחסום את הארובה על מנת להפחית את הסיכון של כניסת רוח שיכולה להפעיל את מתג הבטיחות

שמרו על כבל המתח ממשטחים חמים ומתנאים חמים. אין לנתב את כבל המתח לפני החלק הקדמי של המכשיר.

לאחר התקנת האח, מיקום התקע צריך להיות נגיש.

אם כבל המתח ניזוק אין להשתמש במכשיר לפני שכלל זה תוקן. מסיבות בטיחותיות, החלפת הכבל תיעשה על ידי סוכן שירות של Onyx או חשמלאי מוסמך באופן דומה.

זהירות: על מנת למנוע סכנה בגלל מיקום רשלני של המתג התרמי, אין לספק מתח למכשיר זה באמצעות התקן הפעלה חיצוני, כגון שעון עצר, ואין לחבר אותו אל מעגל אשר מופעל ומופסק באופן תדיר על ידי נותן השירות.

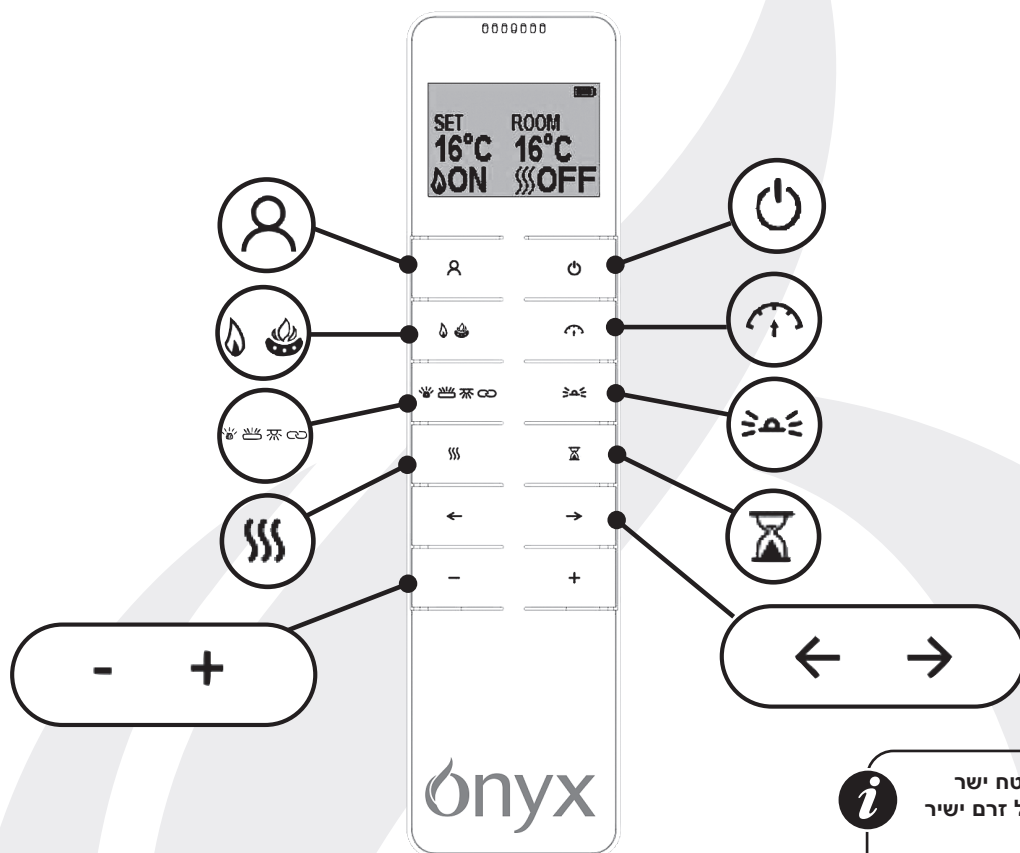
אין להשתמש במכשיר אם הוא ניזוק.

תיקונים של מכשירים חשמליים יבוצעו רק על ידי מהנדס חשמלי. אם המכשיר איננו פועל, או במקרה של נזק, אנא צרו קשר עם המוכר ממנו נרכש המכשיר.

מכשיר זה ניתן לשימוש על ידי ילדים החל מגיל 8 ועל ידי אנשים עם מוגבלויות פיזיות, חושיות ושכליות או אנשים ללא ניסיון או ידע אם ישנו פיקוח עליהם או אם אלו קיבלו הוראות בנוגע לשימוש



## שלט רחוק



יש להשאיר את השלט רחוק על משטח ישר בחדר בו מותקן המכשיר והרחק מכל זרם ישיר של אוויר חם.

לחצן	פונקציה	פעולה
	הפעלה	לחצן ההפעלה ידליק את האח ויעבור למצב המתנה. הדבר יפעיל/יכבה את כל הפונקציות בו זמנית אבל ישמור את ההגדרות בזיכרון.
	MY FLAME	לחצו על לחצן <b>MY FLAME</b> ולאחר מכן '+' ו-' או '→' ו-'←', היחידה תגלגל בין 9 הגדרות הלהבה. להבות 1-6 הן הגדרות ברירת מחדל, להבות 7-9 ניתנות לשמירה כהגדרות מותאמות אישית.
	להבה עיקרית/פלטת להבות	לחצו על לחצן הלהבה העיקרית על מנת להזין את מסך התאמת אפקט הלהבה המרכזית, לחצו על לחצן '→' ו-'←' בכדי לגלגל בין אדום - גחלת - צהוב - ירוק - כחול ירקרק - כחול - סגול - לבן - מחזור 8 צבעים - כבוי. לחצו על לחצן '+' ו-'-' בכדי להתאים את הבהירות מ-100%-10, בסך הכל שש הגדרות כולל כבוי. לחצו שוב בכדי להיכנס אל מסך התאמת פלטת הלהבה. לחצו על לחצן '→' ו-'←' בכדי לגלגל בין אדום - גחלת - צהוב - ירוק - כחול ירקרק - כחול - סגול - לבן - מחזור 8 צבעים - כבוי. לחצו על לחצן '+' ו-'-' בכדי להתאים את הבהירות מ-100%-10, בסך הכל שש הגדרות כולל כבוי.
	מהירות הלהבה	לחצו על הלחצן בכדי להיכנס אל הגדרות מהירות הלהבה. לחצו על לחצן '+' ו-'-' בכדי להתאים את המהירות באמצעות חמש הגדרות.

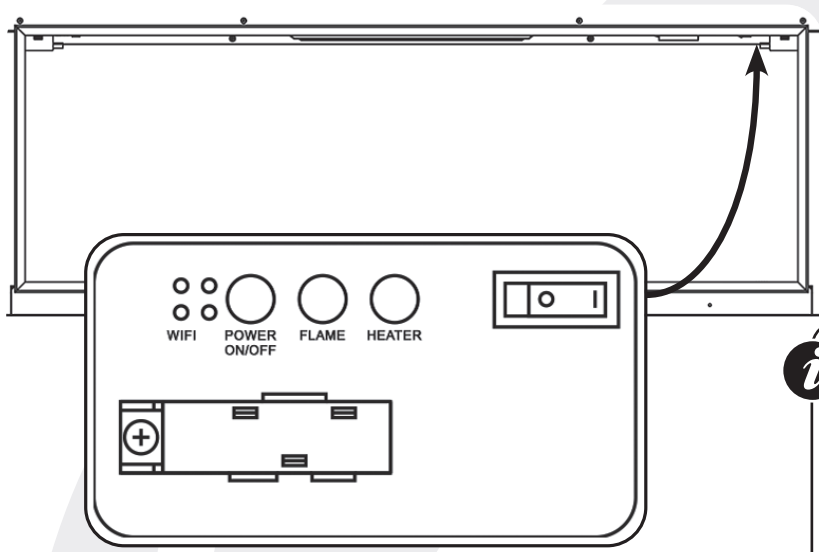
## הוראות הפעלה



ורשקתה, תואמ אל נפואב לעופ וא קוזינ רישכמהש מידשוח פתא מא. תואנ אל נפואב לעופ וא קוזינ אוה מא רישכמב שמתשהל נא !הרהזא שומישה ינפל, רכב ררוצ שי מא תילמשחה תכרעמב קלח לכ פילחיו רישכמה תא קודביש ידכב רמסומ תוריח סדנהמל





אין לנתק את כבל המתח הראשי כאשר המכשיר פועל. השתמשו בפונקציות על גבי השלט על מנת לכבות את האש והבטיחו שהמתג הראשי הועבר למצב כבוי לפני הניתוק.

## לוח בקרה ידני



שימו לב: על מנת להשתמש בפונקציות הידניות והרחוקות מתג ההפעלה/כיבוי חייב להיות במצב הפעלה. על מנת למנוע את התחממות המכשיר, יש עיכוב של 10 שניות כאשר מפעילים את המחמם ועיכוב של 10 שניות כשמפעילים את מאוורר המחמם.

הלחצן הידני שולט בפונקציות בסיסיות ולא בכולן. השתמשו בשלט הרחוק בכדי להגדיר את כל הפונקציות.

לחצן	פונקציה	פעולה
 הפעלה / כיבוי	<b>הפעלה:</b> מפעיל את מצב ההמתנה. מאפשר את כל הפונקציות ואת השליטה מרחוק.  כיבוי: מכבה את כל פונקציות האח ומנטרל את השליטה מרחוק.	הפעילו את מתג ההפעלה הראשי בכדי להפעיל. צליל "ביפ" ארוך יישמע כאשר המתג מועבר למצב הפעלה.
 הפעלה/כיבוי	לחצו על מנת להפעיל את הלהבה או לכבות את האש.	
 להבה	מגלגלת בין 9 רמות של הגדרות להבה והדבר מתאים להגדרה של MY FLAME על גבי השלט ובאפליקציה.  המשיכו ולחצו למשך 3 שניות על מנת לכבות את צליל ה"ביפ" עבור הלחצנים ועבור השלט רחוק.	גלגלו בין 9 רמות הלהבה וכיבוי הלהבה.
 מחמם	לחצו בכדי לגלגל מ-אוטומטי-נמוך-גבוה-כבוי.	המחמם יעבור בין מצב אוטומטי-נמוך-גבוה-מחמם כבוי. אור המחווין יידלק כאשר המחמם מופעל. אור המחווין יכובה בתוך 10 שניות.
 WIFI	לחצו בכדי לחבר או לנתק את הרשת.	אור המחווין יידלק כאשר רשת ה-WIFI מופעלת.

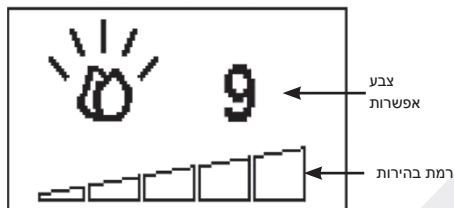


### התאמת גחלים בוהקות

לחצו על לחצן  עד אשר  מופיעה

יישנן 10 אפשרויות צבעי להבה כולל כבוי.

יישנן 6 אפשרויות בהירות כולל כבוי.



לחצו על לחצן ימיני או ימיני בכדי לגלגל בין אפשרויות צבעי מיטת הדלק.

לחצו על לחצן ימיני בכדי להגדיל את בהירות מיטת הדלק.

לחצו על לחצן ימיני בכדי להקטין את בהירות מיטת הדלק עד לכיבוי מלא.

### התאמת בולים בוהקים

לחצו על לחצן  עד אשר  מופיעה

יישנן 13 אפשרויות צבעי להבה כולל כבוי.

יישנן 6 אפשרויות בהירות כולל כבוי.



לחצו על לחצן ימיני או ימיני בכדי לגלגל בין אפשרויות צבעי מיטת הדלק.

לחצו על לחצן ימיני בכדי להגדיל את בהירות מיטת הדלק.

לחצו על לחצן ימיני בכדי להקטין את בהירות מיטת הדלק עד לכיבוי מלא.

### התאמת אור ירוד

לחצו על לחצן  עד אשר  מופיעה

יישנן 10 אפשרויות צבעי להבה כולל כבוי.

יישנן 6 אפשרויות בהירות כולל כבוי.



לחצו על לחצן ימיני או ימיני בכדי לגלגל בין אפשרויות צבעי מיטת הדלק.

לחצו על לחצן ימיני בכדי להגדיל את בהירות מיטת הדלק.

לחצו על לחצן ימיני בכדי להקטין את בהירות מיטת הדלק עד לכיבוי מלא.

### ימי שבוע/זמן/טמפרטורת נוחות והגדרות יחידה

הגדרות אלו ניתנות להגדרה ובקרה באמצעות פונקציית אפליקציית MyFlame.

### התאמת הטמפרטורה המוגדרת

לחצו על לחצן ימיני או ימיני בכדי להגדיל או להקטין את הטמפרטורה.

### בקרת התחלה ניתנת להתאמה

המחמם יקבע באופן אוטומטי את הזמן המתאים לחימום על מנת להבטיח הגעה לטמפרטורה שהוגדרה בזמן שהוגדר (עד ל-45 דקות לפני הזמן שהוגדר).

### התאמת צבע להבה עיקרי

לחצו על לחצן  עד אשר  מופיעה.

יישנן 10 אפשרויות צבעי להבה כולל כבוי.

יישנן 6 אפשרויות בהירות כולל כבוי.





לחצו על לחצן ימיני או ימיני בכדי לגלגל בין אפשרויות צבעי להבה.

לחצו על לחצן ימיני בכדי להגדיל את בהירות להבה.

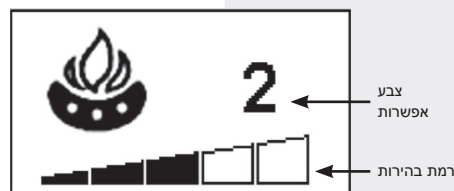
לחצו על לחצן ימיני בכדי להקטין את בהירות להבה.

### התאמת צבע בליל להבה

לחצו על לחצן  עד אשר  מופיעה.

יישנן 10 אפשרויות צבעי להבה כולל כבוי.





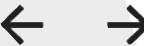
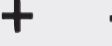
יישנן 6 אפשרויות בהירות כולל כבוי.



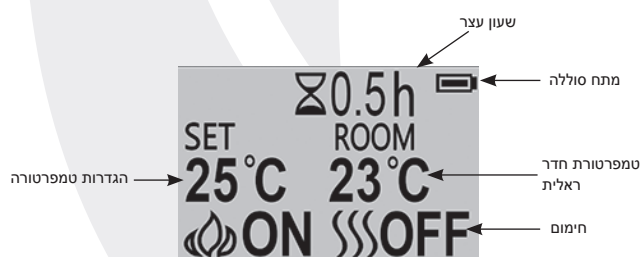
לחצו על לחצן ימיני או ימיני בכדי לגלגל בין אפשרויות צבעי להבה.

לחצו על לחצן ימיני בכדי להגדיל את בהירות להבה.

לחצו על לחצן ימיני בכדי להקטין את בהירות להבה.


לחצן	פונקציה	פעולה
	<b>גחלים בוהקות/בולים אור ירוד/סנכרון</b>	<p>לחצו על הלחצן על מנת להיכנס אל הגדרות גחלים בוהקות, לחצו על לחצן ימיני, בכדי לגלגל בין אדום - גחלת - צהוב - ירוק - כחול ירקרק - כחול - סגול - לבן - מחזור 8 צבעים - כבוי.</p> <p>לחצו על לחצן ימיני, בכדי להתאים את הבהירות מ-100%-10, בסך הכל שש הגדרות כולל כבוי.</p> <p>לחצו שוב בכדי להיכנס אל מסך התאמת בולים בוהקים.</p> <p>לחצו על לחצן ימיני, בכדי לגלגל בין אדום - גחלת - צהוב - ירוק - כחול ירקרק - כחול - סגול - לבן - מחזור 12 צבעים - אדום/גחלת/צהוב - צהוב/ורוד/גחלת - כחול ירקרק/כחול/ורוד - כבוי.</p> <p>לחצו על לחצן ימיני, בכדי להתאים את הבהירות מ-100%-10, בסך הכל שש הגדרות כולל כבוי.</p> <p>לחצו שוב בכדי להיכנס אל מסך התאמת אור ירוד.</p> <p>לחצו על לחצן ימיני, בכדי לגלגל בין אדום - גחלת - צהוב - ירוק - כחול ירקרק - כחול - סגול - לבן - מחזור 8 צבעים - כבוי.</p> <p>לחצו על לחצן ימיני, בכדי להתאים את הבהירות מ-100%-10, בסך הכל שש הגדרות כולל כבוי.</p>
	<b>תאורת רקע</b>	<p>לחצו על הלחצן בכדי להיכנס אל הגדרות תאורת הרקע וההגדרה תגלגל בין לבן קר - לבן - גחלת בהירה - גחלת - צהוב - צהוב זהב - אדום - ירוק - כחול ירקרק - כחול - סגול בהיר - סגול - מחזור 13 צבעים וכבוי.</p> <p>לחצו על לחצן ימיני, בכדי להתאים את הבהירות מ-100%-10, בסך הכל שש הגדרות כולל כבוי.</p>
	<b>חימום</b>	<p>לחצו על לחצן החימום והמחמם יגלגל בין הגדרות החימום: אוטומטי - נמוך - גבוה - כבוי.</p> <p>החימום האוטומטי יעבוד לאחר הגדרת שעון העצר השבועי באפליקציית MyFlame.</p>
	<b>שעון עצר</b>	<p>לחצו על לחצן שעון העצר בכדי לקבוע את הזמן הרצוי עבור הפעלת האח.</p> <p>את שעון העצר ניתן לקבוע לחצי שעה, שעה אחת וכל שעה עגולה עד ל-10 שעות.</p>
	<b>-</b>	<p>לחצו על לחצן ימיני, בכדי לבחור הגדרות שונות כגון הגדרות הצבע והפונקציות המתאימות להן.</p>
	<b>-</b>	<p>לחצו על לחצן ימיני, בכדי להגדיל או להקטין את ההגדרות כגון הגדרות האור.</p>

## הפעלת המכשיר - הפעלה מתקדמת

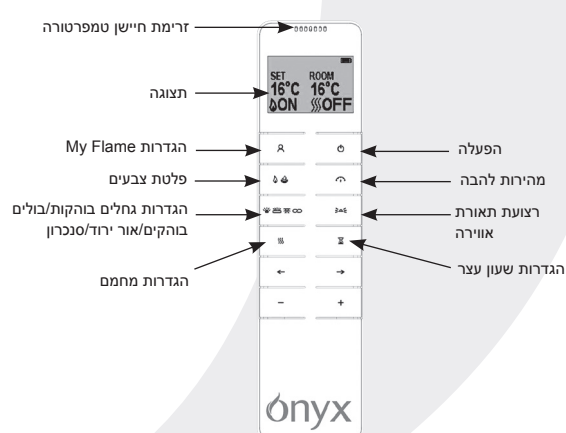


### הפעלה/כיבוי

לחצו על לחצן  בכדי להפעיל את אפקט הלהבה.

לחצו על לחצן  בכדי לכבות את כל הפונקציות תחת מצב בקרת חימום ידני.

לחצו על לחצן  בכדי לכבות את אפקט הלהבה תחת מצב חימום אוטומטי.



וודאו שהסוללות החדשות מוכנסות בצורה נכונה.

השליכו את הסוללות הישנות למתקן מחזור מתאים.

החלפת סוללות מומלצת לאחר שנה.  
הסוללות הנדרשות לשלט הרחוק הן סוללות AAA 1.5v.

וודאו שהסוללות מונחות נכון בתוך המכשיר.  
נא לא לקצר את המסופים.

נא לא להטעין סוללות חד פעמיות.

הסירו סוללות נטענות לפני טעינה.

נא לא לערבב סוללות חדשות וישנות.

הסירו סוללות במידה ואין שימוש במכשיר במשך תקופה ארוכה.



**שימו לב:** על מנת להשתמש בפונקציות הידניות והרחוקות מתג ההפעלה/כיבוי חייב להיות במצב הפעלה. על מנת למנוע את התחממות המכשיר, יש עיכוב של 10 שניות כאשר מפעילים את המחמם ועיכוב של 10 שניות כשמפעילים את מאוורר המחמם.

הלחצן הידני שולט בפונקציות בסיסיות ולא בכולן. השתמשו בשלט הרחוק בכדי להגדיר את כל הפונקציות.

#### מחווני חימום

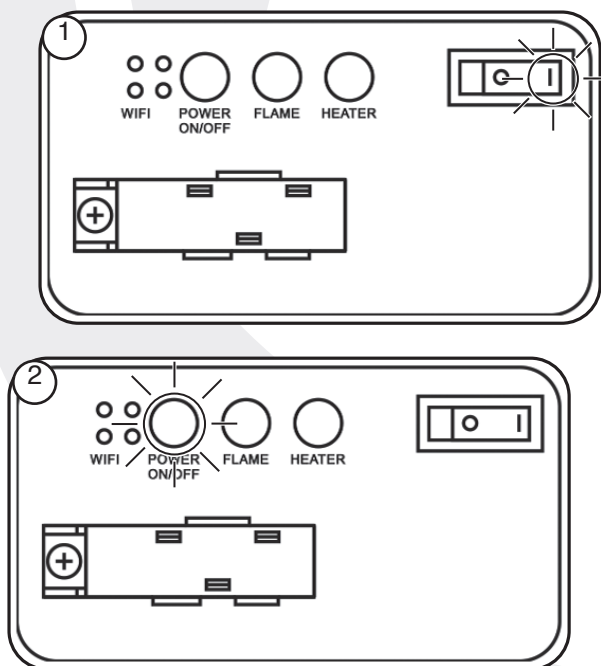
כאשר המאוורר של תנורי החימום נמצא בשימוש עם אפקטי הלהבה או מיטת הדלק, מחווני החימום יידלקו למשך 10 שניות.

נורות ה-LED תארנה במשך 10 שניות במידה ואפקט הלהבה או מיטת הדלק יהיו פועלים.

במידה ומאוורר המבער יהיה בשימוש עצמאי, מחווני החימום יישארו דלוקים.

**חשוב:** במידה והשלט לא מגיב או שצריך החלפה, עברו לחלק השירות לפרטים.

#### כפתור האיפוס לשליטה מרחוק



## שימוש במכשיר איתור וטיפול בבעיות

### סוללה

מצב הסוללה נראה בפינה הימנית העליונה בשלט הרחוק.

	סוללה מלאה	אף פעולה לא נדרשת
	סוללה חצי מלאה	וודאו שסוללות חדשות זמינות.
	סוללה ריקה	החליפו סוללות בדחיפות.

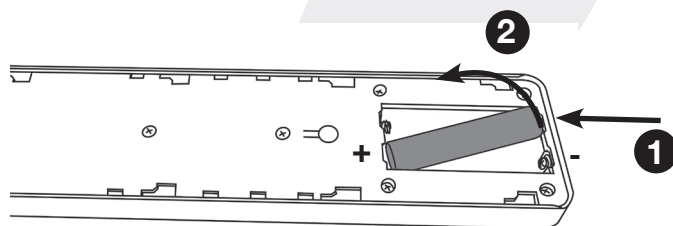
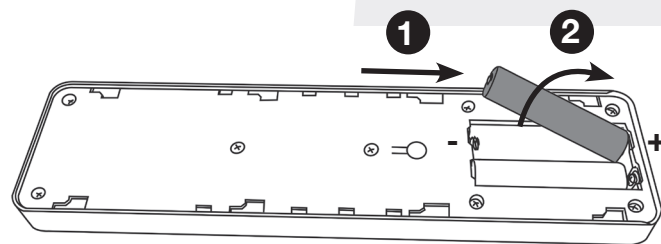
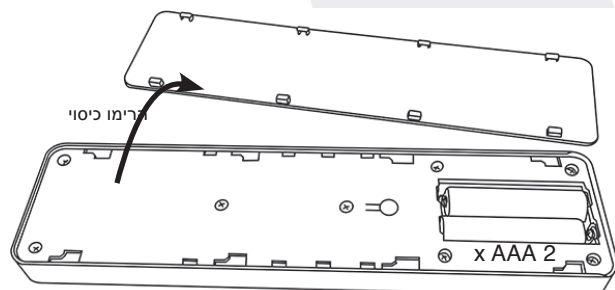
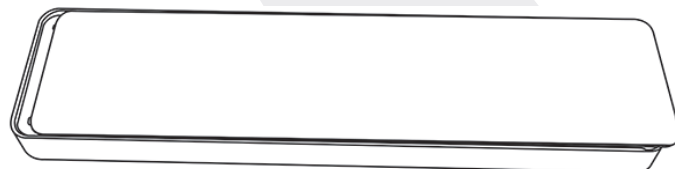


**שימו לב:** לשלט הרחוק יש מחוון של מצב סוללה (פינה ימנית עליונה), אחרי פרק זמן ארוך של תצוגה ריקה, מסך הLED יפסיק לתפקד על אף שהשלט יוכל לשלוח פקודות. החליפו סוללות למראה תצוגה.

### החלפת סוללה

יש להסיר סוללות חלשות מהמכשיר ולהשליכן בצורה בטוחה.

הוציאו כיסוי



## התאמת צבע MY FLAME

לחצו על לחצן  והמספר המוגדר מראש יופיע.



יישנם 9 מספרי צבע מוגדרים מראש. לחצו על לחצן '1' או '2' או '3' או '4' בכדי לשנות את המוגדר מראש.

1-3 הם שילובי להבה רגילים.  
4-6 הם שילובי פלטת צבעים סגורים.  
7 הוא אדום בלבד.  
8 הוא ירוק בלבד.  
9 הוא כחול בלבד.  
7-9 נוצרו עבור שילובי צבעים מותאמים מראש.



על מנת ליצור אפקט להבה מותאם מראש:


שנו את הצבע והצפיפות של הלהבה העיקרית/ פלטת הלהבות/ מיטת הגחלים/ בולי העץ/אור ירוד ומהירות (לא רצוה לד לתאורת אווירה).

על מנת לאשר את ההגדרה יש לחחוץ על לחצן My Flame לפחות ל-3 שניות. השלט נותן אפשרות שמירה למצב 7, 8 או 9.


בחרו במספר (+ או - / ' או '2) ולחצו שוב על לחצן My Flame. המוצר שומר את ההגדרה האישית.

## שעון ספירה לאחור

הגדרה זו היא רק במצב בקרת חימום נורמלית. היא מאפשרת למכשיר לחזור את מצב ההמתנה לאחר תקופת זמן מוגדרת. בכדי להשתמש בפונקציה זו יש להפעיל את המחמם.

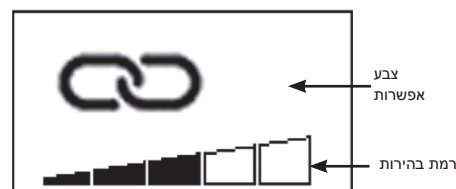
לחצו על  בכדי לגלגל בין ההגדרות החל מכבוי ו-0.5 שעות ועד ל-10 שעות. לוגו שעון עצר והזמן שנותר יוצג על גבי המסך.

## אפשרות סנכרון צבעים

לחצו על לחצן  עד אשר מופיעה פונקציה זו מקשרת את כל הצבעים ביחד.

יישנם 10 אפשרויות צבעי להבה כולל כבוי.

יישנם 6 אפשרויות בהירות כולל כבוי.



לחצו על לחצן '1' או '2' בכדי לגלגל בין אפשרויות הצבעים.

## התאמת אור תאורת אווירה

לחצו על לחצן .

יישנם 14 אפשרויות צבעי להבה כולל כבוי.

יישנם 6 אפשרויות בהירות כולל כבוי.




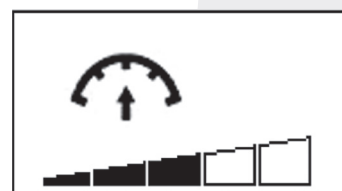
לחצו על לחצן '1' או '2' בכדי לגלגל בין אפשרויות צבעי מיטת הדלק.

לחצו על לחצן '2' בכדי להגדיל את בהירות מיטת הדלק.

לחצו על לחצן '2' בכדי להקטין את בהירות מיטת הדלק עד לכיבוי מלא.

## התאמת מהירות להבה

לחצו על לחצן .



לחצו על לחצן '2' בכדי להגדיל את מהירות הלהבה.

לחצו על לחצן '2' בכדי להקטין את מהירות הלהבה.

## התקנה

### טיפול נדרשים



במסגרת חלק מהטיפולים במכשיר, יש צורך לחתוך את תופסני הכבלים לגישה הסרת חלקים מסוימים. לאחר סיום

אזהרה: צירי האפקט חדים, יש לנקוט בזהירות בעת הטיפול במכשיר זה. הטיפול, יש להתקין תופסנים חדשים.



הערה: בשל ריבוי הדגמים המפורטים במדריך הוראות זה, מספר הברגים שיש להסיר במהלך הטיפול עשוי להשתנות.

טיפולים יבוצעו ע"י איש שרות מוסמך בלבד.

לפני בוצע עבודות על המכשיר: יש לנתק ולבודד את המכשיר מהחשמל.

יש להמתין לפחות 10 דקות עד לצינון המכשיר.

החלפת סוללות שלט

החלף את הסוללות הישנות ב-2 סוללות AAA חדשות. וודא שהסוללות מותקנות בצורה נכונה בשלט.



הערה: בשלט הרחוק יש מחוון מצב סוללה (בפינה השמאלית העליונה), לאחר תקופת תצוגה ממושכת

ריק את מסך LED יפסיק לתפקד למרות המכשיר עדיין יכול לשלוח פקודות. החלף את הסוללות לשחזור התצוגה.

תחזוקת מגעים

מנוע אפקט הלהבה משומן בחומר סיכה שמאריך את חיי המיטב. אין צורך למרוח חוסר סיכה נוסף. יחד עם זאת, מומלץ לנקות/לשאוב את יחידת החימום באופן שוטף.

אתחול מפסק ניתוק תרמי

המכשיר כולל התקן בקרת בטיחות אלקטרוני (ES). זהו מנגנון בטיחות שמפסיק את החימום אוטומטית במקרה של התחממות יתר מסיבה כלשהי, לדוגמה כשהמכשיר מכוסה.

כשמפסק הבטיחות מופעל, החימום יופסק, אך אפקט הלהבה ימשיך לפעול.

### כללי

#### כלים נדרשים

יהיה צורך במברג, פלס מים, מסור ומקדחה.

#### הוצאת האח מן האריזה

אזהרה! אין להשתמש במכשיר זה אם כל חלק שלו נחשף למים.

פנו מיד אל טכנאי שירות מוסמך בכדי שיבדוק ויחליף כל חלק במערכת החשמלית אם יש צורך בכך.

פתחו את האריזה בזהירות והסירו את הקלקר.

הסירו וזרקו את שק הפלסטיק.

הרחיקו את אריזות הפלסטיק מהישג ידם של ילדים.

היו אחראיים בעת הטיפול בחומרי האריזה.

בדקו שכל החלקים והאביזרים הוסרו לפני זריקה של חומרי האריזה.

אם יש צורך, שמרו על האריזה המקורית להובלה ו/או אחסון עתידיים.

בחנו את המכשיר לפני ההתקנה.

## התאמות למכשיר

#### מיקום ה-AVANTI

ניתן להתקין את ה-Avanti החדש שלכם בכל מקום בבית. יחד עם זאת, בעת בחירת מיקום, הבטיחו שאתם עוקבים אחר ההוראות הכלליות.

לתוצאות הטובות ביותר, התקינו הרחק מאור שמש ישיר.

הנבונה חוטש ריק יבג לע/רות לא סמחמה תא סיאתהל שי, ילאדיא נפואב ריקל תומיאתמ תונתינה תומאתהה. סינבא/סינבל וא עע הנבמ תועצמאב תעב תומיאתמ תומאתהב שומיש השענש וחיטבה אנא. דבלב סינבא רכל דחוימה ללח וא קיר ללח לכב הנקתהה

ריק לא בגה סע, ללח ריק רות לא הנקתהה סיאתמ וניא הז רישכמ: בל ומיש, סיצרפ חור וא תוחלל פופכ תויהל לולעה חתפ לכ וא החותפ הבורא, ינוציח תא רישכמה נמ עונמל ידכב רכל סיאתמ תוחיטב יעצמא וטקננ נכ סא אלא לכ ירמגל סוטאל שי, וזכש הנקתהה. הקזח סיצרפ חור וא תוחל סע עגמה. סימייק ריווא יחתפ ו/ו תמייק הבורא

רותחל וא חודקל מירומא וב רוזאה ירוחאמ סילבכ וא תורוניצ ניאש ואדוו

תעב קצומ הנבמ לע בשוי אוהשו רישכמב המיאתמ הכימת שיש ואדוו דימת הפצרה תמר לעמ הנקתה

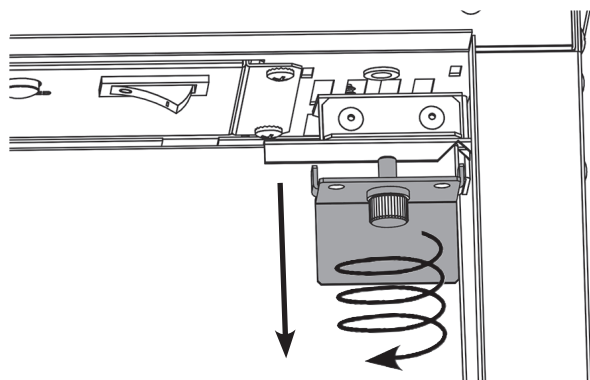
רשפאל ידכב סיאתמ ישאר עקש דיל רישכמה תא סקמל שי, ילאדיא נפואב ידי לע עצובת הנקתהה רא עקשה נמ קיראמ לבכב שמתשהל נתינ. רוביח רמסומ ילמשח סדנהמ תעב קוטיני רשפאל תנמ לע ילמשחה עקשה לא הלך השיג תויהל הכירצ רישכמה תנקתה

ולש רשואמה תורישה זכרמ, נרציה ידי לע וקית עצבל שי, קוזינ חתמה לבכ סא עוצקמ שיא וא

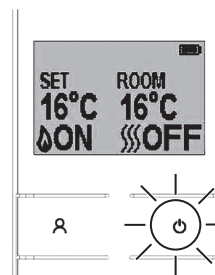
לכי רבדהש ללגב, רחבנש סוקמה דיל סימקוממ סניא סיטירהו תונוליווש ואדוו סמחמה לש ריוואה תאיצי יחתפ תא סוסחל וא שא תנכס רוציל

קלחה נמ דחא רטמ תוחפל סיקילדה מירמוחה לכ תא וקיהרה! הרהזא. חאה לש ימדקה





3



צליל "ביפ" אחד

חשוב: במידה והשלט לא מגיב או שצריך החלפה, עברו לחלק השירות לפרטים.

## תוא דוק

המשדר הידני מיוצר במפעל עם קוד ייחודי.

חשוב: במידה והשלט לא מגיב או שצריך החלפה, עברו לחלק השירות לפרטים.

## תחזוקה

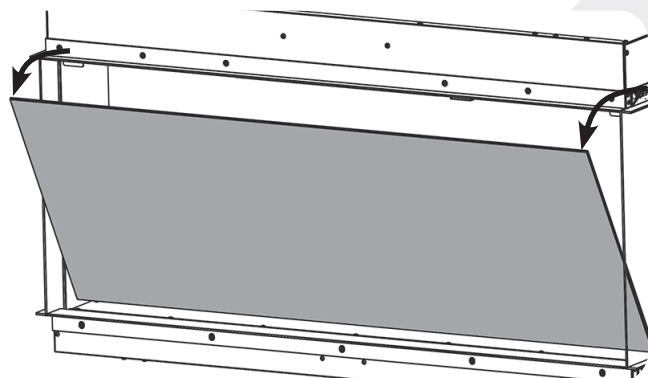
וודאו שהמכשיר מכובה לפני שאתם מנקים אותו.

### ניקוי הזכוכית

השתמשו במטלית בד לחה לניגוב ובמטלית יבשה לייבוש.

זהירות: נא לא להשתמש במוצרי ניקיון חזקים שיזיקו ללוח הזכוכית. נא לא לרסס נוזלים ישירות על כל המשטח של היחידה.

### ניקוי אפקט הדלק



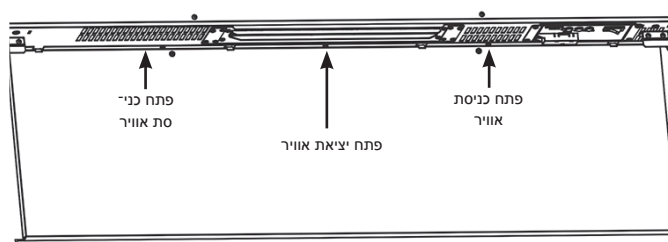
הסירו ושטפו את אפקט הדלק על מנת להסיר חלקיקי אבק. לחלופין, ניתן לנקות עם מטלית לניקוי אבק. וודאו שהאפקט יבש לפני ההחלפה.

החזירו את אפקט הדלק, ראו הוראות התקנה בחלק 5 לפריסה.

רופה רדסב וריזחה

### ניקיון פתחי כניסת אוויר

נקו את פתחי הכניסה והיציאה של האוויר באופן תדיר עם מטלית רכה או עם זרבובית שואב אבק.



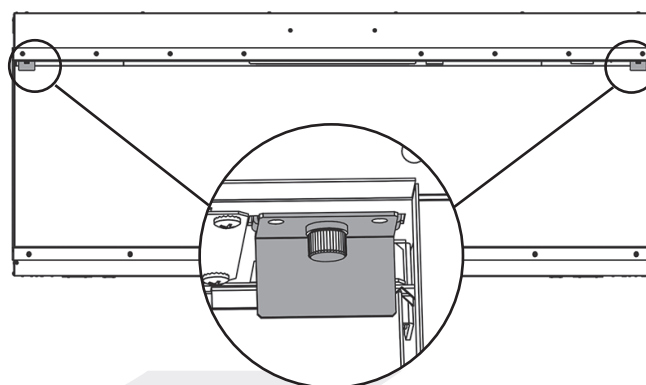
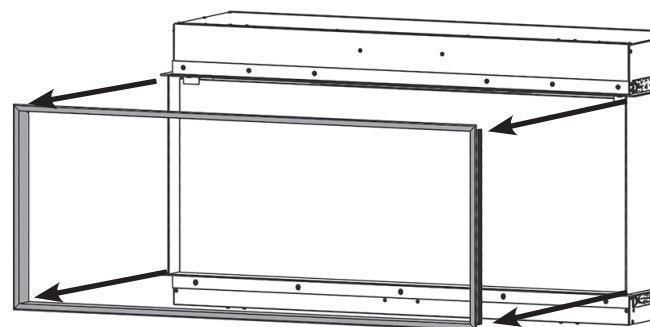
פתח כניסת אוויר

פתח יציאת אוויר

הצטברות של אבק יכולה להפריע לביצועי המאוורר ולהוביל להפעלת כיבוי בטיחות.

שמרו על השטחים מסביב למכשיר נקיים וללא מוך, אבק או שיערות חיות מחדם.

במיוחד, אבק יכול להצטבר מסביב לאזורי המחמם. שימו לב באופן מיוחד לשמור על אזורים אלו נקיים מחלקיקים על בסיס קבוע על מנת למנוע הצטברות.



# Izcila apkalpošana

Apsveicam ar jaunās Onyx plīts vai kamīna iegādi! Laipni lūdzam savā saimē!

Kļūstot par Onyx produkta īpašnieku, varat būt pārliecināts, ka saņemat pašu labāko britu plīts un kamīna dizaina un tehnoloģijas pasaulē — izcilu sildīšanas veikumu mājās, kā arī raksturu un individualitāti.

Mēs rūpējamies, lai mūsu plītis būtu izstrādātas, pārbaudītas un ražotas saskaņā ar pašiem augstākajiem standartiem, un mēs lepojamies, ka varam piedāvāt tik pat priekšzīmīgu un izcilu klientu apkalpošanu, garantējot, ka Onyx produkta iegāde sagādās jums prieku vēl daudzus gadus.

## UZMANĪBU

**RAŽOTĀJS ŠIS IERĪCES ĀRĒJĀ KORPUSA DETALĀS UZSKATA PAR DARBA VIRSMU, KAS SAKARST, KAD SILDĪTĀJS IR IESLĒGTS. TĀDĒĻ, LIETOJOT IERĪCI MAZU BĒRNU, VECĀKA GADAGĀJUMA UN NESPĒJĪGU CILVĒKU KLĀTBŪTNĒ, IETEICAMS IZMANTOT TO KOPĀ AR KAMĪNA REŽĢI, KAS ATBILST STANDARTA BS 8423 (PĒDĒJAIS IZDEVUMS).**

**DARBĪBAS LAIKĀ SILDĪTĀJA IZPLŪDES REŽĢIS ĻOTI SAKARST. NENOSIEDZIET IERĪCES IZPLŪDES REŽĢI VAI KĀDU CITU DETALU.**

Tikai lietošanai ar 230 V 50 Hz elektrotīkla parametriem.

Pirms uzstādīšanas ļoti rūpīgi izlasiet šīs instrukcijas un glabāiet tās drošā vietā.

Tās būs nepieciešamas apkopes vai servisa veikšanas laikā.

ŠĪ IERĪCE JĀIEZEMĒ

**ŠIS PRODUKTS PIEMĒROTS TIKAI LABI IZOLĒTĀS TELPĀS UN TIKAI LIETOŠANAI LAIKU PA LAIKAM.**

## SVARĪGA INFORMĀCIJA PAR VESELĪBU UN DROŠĪBU

**Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet visas instrukcijas.**

**Noņemiet visu iepakojumu un utilizējiet to piemērotā otrreizējās pārstrādes punktā.**

Nenovietojiet šo ierīci tieši zem kontaktligzdas.

Ražotājs šīs ierīces ārējā korpusa detaļas uzskata par darba virsmu, kas sakarst, kad sildītājs ir ieslēgts. Bērnu, vecāka gadagājuma un nespējīgu cilvēku aizsardzībai jālieto piemērots kamīna režģis.

Nelietojiet ierīci vannas, dušas, peldbaseina tiešā tuvumā vai citā vietā, kur ierīce var saskarties ar ūdeni vai mitrumu, piemēram, vannasistabā.



### BRĪDINĀJUMS! NENOSĒGT

Nepieļaujot, lai ierīci nosegtu vai gaisa ieplūdes/izplūdes atvere būtu nobloķēta, jo ierīce var pārkarst. Pievērsiet uzmanību brīdinājuma simbolam uz ierīces (skat. iepriekš).

**Tikai lietošanai telpās.** Šī ierīce nav piemērota lietošanai āra apstākļos.

Šī ierīce jāuzstāda tam īpaši veidotā statņu korpusā. Ierīcei jābūt nolīmeņotai, un mēbeles, aizkari utt. drīkst atrasties ne mazāk kā 1 m attālumā.

Ja caur kamīnu, akmens korpusu utt. nepieciešams izvadīt barošanas kabeli, gādājiet, lai vietās, kas var noliegties, būtu uzstādīti piemēroti gumijas ieliktni.

Ja ierīci uzstāda atvērtā kamīnā, nobloķējiet piekļuvi skurstenim, lai mazinātu caurvēja risku, kura ietekmē var nostrādāt drošības izslēgšanas funkcija.

Barošanas kabelis nedrīkst atrasties karstu virsmu tuvumā vai karstumā. Neizvietojiet barošanas vadu ierīces priekšpusē.

Pēc kamīna uzstādīšanas spraudkontakta jābūt pieejamam.

Ja bojāts barošanas kabelis, nelietojiet ierīci, kamēr tas nav nomainīts. Drošības apsvērumu dēļ to var nomainīt tikai Onyx apkopes darbinieks vai tik pat kompetents elektriķis.

**UZMANĪBU.** Lai izvairītos no briesmām, kas rodas, nejauši atiestatot termoslēdzi, šo ierīci nedrīkst darbināt ar ārējo komutācijas ierīci, piemēram, taimeru, vai pieslēgt ķēdei, kuru komunālo pakalpojumu uzņēmums regulāri ieslēdz un izslēdz.

Neekspluatējiet bojātu ierīci.

Elektrisko ierīču remontu var veikt tikai inženieris elektriķis. Ja ierīce nedarbojas vai tai radušies kādu bojājumi, sazinieties ar mazumtirgotāju, no kura to iegādājāties.

Šo ierīci drīkst izmantot bērni no 8 gadu vecuma un cilvēki ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām, vai pieredzes un zināšanu trūkumu atbildīgās personas uzraudzībā vai, ja tie ir informēti par ierīces drošu lietošanu un izprot potenciālos riskus. Bērni ar ierīci rotaļāties nedrīkst. Bērni bez uzraudzības nevar veikt ierīces tīrīšanu vai apkopi.

Bērni līdz 3 gadu vecumam nevar atrasties ierīces tuvumā bez uzraudzības.

Bērni vecumā no 3 līdz 8 gadiem ierīci var tikai ieslēgt/izslēgt ar noteikumu, ka tā izvietota vai uzstādīta tai paredzētajā normālā ekspluatācijas pozīcijā un bērni tiek uzraudzīti vai saņēmuši norādījumus par ierīces drošu lietošanu, kā arī apzinās ar to saistītās briesmas. Bērni vecumā no 3 līdz 8 gadiem nevar ierīci pieslēgt elektrotīklam, regulēt vai tīrīt to, kā arī nevar veikt tās apkopi.

**Brīdinājums.** Dažas šī izstrādājuma detaļas var stipri sakarst un izraisīt apdegumus. Jābūt īpaši uzmanīgiem, ja ierīces tuvumā ir bērni un neaizsargātas personas.

**Tomēr Onyx iesaka:**

**Šo ierīci nav paredzēts izmantot personām, kas jaunākas par 12 gadiem, personām ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām, vai pieredzes un zināšanu trūkumu par ierīces drošu ekspluatāciju.**

Ierīci var ekspluatēt personas, kas vecākas par 12 gadiem, ja tās saņēmušas norādījumus par ierīces drošu lietošanu, kā arī apzinās ar to saistītās briesmas. Personas, kas vecākas par 12 gadiem, var arī ekspluatēt ierīci atbildīgas pieaugušas personas uzraudzībā. Dažas šīs ierīces detaļas ekspluatācijas laikā sakarst, tādēļ personas, kas jaunākas par 12 gadiem, nekādā gadījumā nedrīkst atstāt vienas, kad ierīce darbojas, ja tai nav uzstādīts piemērots kamīna režģis, kas neļaus bērnam saskarties ar ierīci. Bērni ar ierīci rotaļāties nedrīkst.

Bērni bez uzraudzības nevar veikt ierīces tīrīšanu vai apkopi.

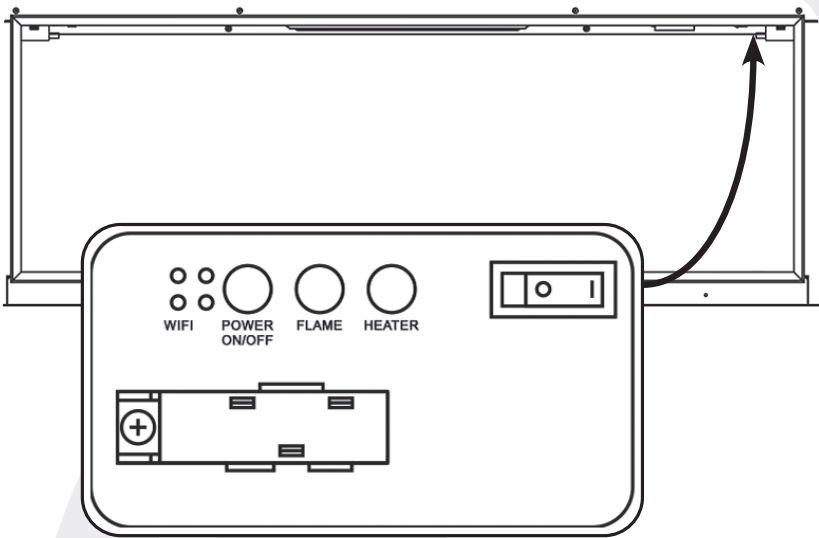
LIETOŠANAS INSTRUKCIJAS



**BRĪDINĀJUMS!** Neekspluatējiet bojātu ierīci vai ierīci, kurai radušies darbības traucējumi. Ja uzskatāt, ka ierīce ir bojāta vai tai radušies darbības traucējumi, pirms atsākat to lietot, uzaiciniet kvalificētu tehniskās apkopes inženieri aplūkot ierīci un nomainīt visas elektroiekārtas detaļas, ja nepieciešams.






Neatvienojiet ierīci no elektrotīkla, kad tā darbojas. Izslēdziet kamīnu, izmantojot tālvadības funkcijas, un gādāji, lai elektriskais slēdzis būtu izslēgtā pozīcijā, pirms atvienojat ierīci.

MANUĀLAIS VADĪBAS PANELIS

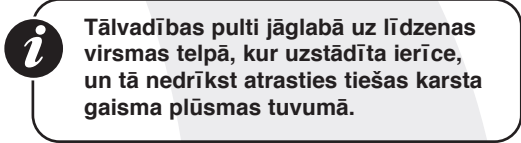


**PIEZĪME.** Lai izmantotu gan tālvadības, gan manuālās funkcijas, manuālās ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzim jābūt **IESLĒGTĀ** pozīcijā.  
Lai neļautu ierīcei pārkarst, sildītājs ar ventilatoru aprīkots ar 10 s aizkavi, ieslēdzot vai izslēdzot to.

Manuālā poga pārvalda pamata funkcijas. Lai izmantotu visas funkcijas, lietojiet tālvadības pulti.

POGA	FUNKCIJA	DARBĪBA
 IZSLĒGT IESLĒGT	<b>IESLĒGT.</b> Ieslēdz gaidstāves režīmu. Iespējo visas funkcijas un tālvadības pulti.  <b>IZSLĒGT.</b> Izslēdz visas kamīna funkcijas un atspējo tālvadības pulti.	Ieslēdziet galveno jaudas slēdzi. Kad slēdzi pagriež pozīcijā IESLĒGT, atskan garš skaņas signāls.
 JAUDA IESLĒGTA/ IZSLĒGTA	Piespiediet, lai ieslēgtu liesmu vai izslēgtu uguni.	
 LIESMA	Ļauj aplūkot 9 liesmas iestatījumu līmeņus, un tālvadības pultī un LIETOTNĒ šī opcija saucas MY FLAME (Mana liesma).  Lai izslēgtu skaņas signālu pogām un tālvadības pultij, turiet piespiestu 3 sekundes.	Aplūkojiet 9 liesmu iestatījumu līmeņus un liesmas izslēgšanu.
 SILDĪTĀJS	Piespiediet, lai izietu no cikla AUTOMĀTISKS-ZEMS-AUGSTS-IZSLĒGT.	Sildītāja funkcijas varēs aplūkot ciklā Automātisks-zems-augsts-sildītājs izslēgts. Kad sildītājs ir ieslēgts, iedegsies indikators. Indikators izdzīs pēc 10 sekundēm.
 WIFI WIFI	Piespiediet, lai pieslēgtos tīklam vai atslēgtos no tā.	Kad WIFI ir ieslēgts, iedegsies indikators.

## TĀLVADĪBA



POGA	FUNKCIJA	DARBĪBA
	<b>KVĒLOJOŠAS OGLES/ KVĒLOJOŠAS PAGALES/ LOKĀLĀ GAIŠMA/ SINHRONIZĒŠANA</b>	<p>Piespiediet pogu, lai atvērtu iestatījumu KVĒLOJOŠAS OGLES, piespiediet pogu “←” un “→”, lai atvērtu ciklu Sarkans - Ogles - Dzeltens - Zaļš – Ciāna - Zils – Purpura – Balts – 8 krāsu cikls - Izslēgt.</p> <p>Piespiediet pogu “+” un “-”, lai noregulētu spilgtumu no 10 līdz 100 % — kopā seši iestatījumi, tostarp Izslēgt.</p> <p>Piespiediet vēlreiz, lai atvērtu KVĒLOJOŠU PAGALU regulēšanas ekrānu.</p> <p>Piespiediet pogu “←” un “→”, lai atvērtu ciklu Sarkans - Ogles - Dzeltens - Zaļš – Ciāna - Zils – Rozā – Balts – 12 krāsu cikls - Sarkans/Ogles/Dzeltens - Dzeltens/Rozā/Ogles - Ciāns/Zils/Rozā - Izslēgt.</p> <p>Piespiediet pogu “+” un “-”, lai noregulētu spilgtumu no 10 līdz 100 % — kopā seši iestatījumi, tostarp Izslēgt.</p> <p>Piespiediet vēlreiz, lai atvērtu LOKĀLĀS GAIŠMAS regulēšanas ekrānu.</p> <p>Piespiediet pogu “←” un “→”, lai atvērtu ciklu Sarkans - Ogles - Dzeltens - Zaļš – Ciāna - Zils – Purpura – Balts – 8 krāsu cikls - Izslēgt</p> <p>Piespiediet pogu “+” un “-”, lai noregulētu spilgtumu no 10 līdz 100 % — kopā seši iestatījumi, tostarp Izslēgt.</p> <p>Piespiediet pogu ceturto reizi, lai atvērtu SINHRONIZĒŠANU — liesmu paletes krāsas, degošo slāni, pagaļu dedzināšanu un lokālo gaismu var sinhronizēt.</p> <p>Piespiediet pogu “←” un “→”, lai atvērtu ciklu Sarkans - Ogles - Dzeltens - Zaļš – Ciāna - Zils – Purpura – Balts – 8 krāsu cikls - Izslēgt</p> <p>Piespiediet pogu “+” un “-”, lai noregulētu spilgtumu no 10 līdz 100 % — kopā seši iestatījumi, tostarp Izslēgt.</p>
	<b>APGAISMOJUMS</b>	<p>Piespiediet pogu, lai atvērtu <b>APGAISMOJUMA</b> iestatījumus, un iestatījumā būs redzams cikls Auksta balta - Balta - Silta balta - Gaiša ogle - Ogle - Dzeltēna - Zelta dzeltēna - Sarkana - Zaļa - Ciāna - Zila - Gaiša purpura - Purpura -13 krāsu cikls un Izslēgt.</p> <p>Piespiediet pogu “+” un “-”, lai noregulētu spilgtumu no 10 līdz 100 % — kopā seši iestatījumi, tostarp Izslēgt.</p>
	<b>APKURE</b>	<p>Piespiediet taustiņu HEATING (Apkure), un sildītājs atvērs šādu apkures iestatījumu ciklu: AUTOMĀTISKA - ZEMA - AUGSTA - IZSLĒGT.</p> <p>Apkure darbosies AUTOMĀTISKĀ režīmā, kad nedēļas taimeris būs iestatīts lietotnē MyFlame.</p>
	<b>TAIMERIS</b>	<p>Piespiediet taustiņu TIMER (Taimeris), lai iestatītu vēlamo kamīna darbības laiku.</p> <p>Taimeri var iestatīt uz 0,5 h, 1,0 h un tad katru stundu līdz 10,0 h.</p>
	-	<p>Piespiediet pogu “←” un “→”, lai izvēlētos dažādus iestatījumus, tādus kā atbilstošās funkcijas krāsu iestatījumi.</p>
	-	<p>Piespiediet pogu “+” un “-”, lai palielinātu vai samazinātu iestatījumu, piemēram, gaismas iestatījumu.</p>

IERĪCES EKSPLOATĀCIJA - UZLABOTA EKSPLOATĀCIJA

Temperatūras sensora konvekcija

Displejs

MyFlame iestatījumi

Liesmu palete

Kvēlojošas ogles/Kvēlojošas pagales/Lokālā gaisma/ Sinhronizēšanas iestatījumi

Sildītāja iestatījumi

Strāva

Liesmu ātrums

Noskaņojuma apgaismojuma lenta

Taimera iestatīšana

Taimeris

Bateriju jauda

Faktiskās istabas temperatūra

Apkure


Temperatūras iestatījums


SET 25°C ROOM 23°C


ON OFF



## IESLĒGŠANA/IZSLĒGŠANA

Piespiediet pogu , lai ieslēgtu liesmu efektu.

Piespiediet pogu , lai izslēgtu visas funkcijas manuālā vadības režīmā.

Piespiediet pogu , lai izslēgtu liesmu efektu automātiskā režīmā.

## NEDĒĻAS DIENA/ LAIKA/ KOMFORTA TEMPERATŪRA UN VIENĪBU IESTATĪJUMS

Šos iestatījumus var iestatīt un vadīt, izmantojot lietotnes MyFlame funkciju.

## ESTATĪTĀS TEMPERATŪRAS REGULĒŠANA

Temperatūru var palielināt vai samazināt ar taustiņu "+" vai "-".

## ADAPTĪVA IESLĒGŠANAS VADĪBA

Sildītājs automātiski noteiks piemēroto apkures laiku, lai sasniegtu iestatīto temperatūru iestatītajā laikā (līdz 45 minūtēm pirms iestatītā laika).

## GALVENĀS LIESMAS KRĀSAS REGULĒŠANA

Piespiediet pogu , līdz parādās .

Pieejamas 10 liesmas krāsu opcijas, tostarp izslēgšanas opcija.

Pieejami 6 spilgtuma līmeņi, tostarp izslēgšanas opcija.



Piespiediet pogu "←" vai "→" lai aplūkotu liesmas krāsu opcijas.

Piespiediet pogu "+", lai palielinātu liesmas spilgtumu.

Piespiediet pogu "-", lai samazinātu liesmas spilgtumu, līdz tā izdziest.

## LIESMAS KRĀSAS SAPLŪŠANAS REGULĒŠANA

Piespiediet pogu , līdz parādās .

Pieejamas 10 liesmas krāsu opcijas, tostarp izslēgšanas opcija.

Pieejami 6 spilgtuma līmeņi, tostarp izslēgšanas opcija.



Piespiediet pogu "←" vai "→" lai aplūkotu liesmas krāsu opcijas.

Piespiediet pogu "+", lai palielinātu liesmas spilgtumu.

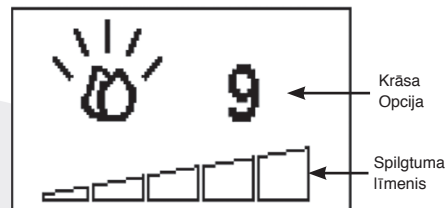
Piespiediet pogu "-", lai samazinātu liesmas spilgtumu, līdz tā izdziest.

## KVĒLOJOŠU OGĻU REGULĒŠANA

Piespiediet pogu , līdz parādās .

Pieejamas 10 liesmas krāsu opcijas, tostarp izslēgšanas opcija.

Pieejami 6 spilgtuma līmeņi, tostarp izslēgšanas opcija.



Piespiediet pogu "←" vai "→", lai aplūkotu degošā slāņa krāsu opcijas.

Piespiediet pogu "+", lai palielinātu degošā slāņa spilgtumu.

Piespiediet pogu "-", lai samazinātu degošā slāņa spilgtumu, līdz tā izdziest.

## KVĒLOJOŠU PAGAĻU REGULĒŠANA

Piespiediet pogu , līdz parādās .

Pieejamas 13 liesmas krāsu opcijas, tostarp izslēgšanas opcija.

Pieejami 6 spilgtuma līmeņi, tostarp izslēgšanas opcija.



Piespiediet pogu "←" vai "→", lai aplūkotu degošā slāņa krāsu opcijas.

Piespiediet pogu "+", lai palielinātu degošā slāņa spilgtumu.

Piespiediet pogu "-", lai samazinātu degošā slāņa spilgtumu, līdz tā izdziest.



## LOKĀLĀS GAISMAS REGULĒŠANA

Piespiediet pogu , līdz parādās .

Pieejamas 10 liesmas krāsu opcijas, tostarp izslēgšanas opcija.

Pieejami 6 spilgtuma līmeņi, tostarp izslēgšanas opcija.




Piespiediet pogu “←” vai “→”, lai aplūkotu degošā slāņa krāsu opcijas.

Piespiediet pogu “+”, lai palielinātu degošā slāņa spilgtumu.

Piespiediet pogu “-”, lai samazinātu degošā slāņa spilgtumu, līdz tā izdziest.

## KRĀSU SINHRONIZĒŠANAS OPCIJA

Piespiediet pogu , līdz parādās .


Pieejamas 10 liesmas krāsu opcijas, tostarp izslēgšanas opcija.

Pieejami 6 spilgtuma līmeņi, tostarp izslēgšanas opcija.



Piespiediet pogu “←” vai “→”, lai aplūkotu visas krāsu opcijas.

## TELPAS APGAISMOJUMA NOSKAŅOJUMAM REGULĒŠANA

Nospiediet pogu .

Pieejamas 14 liesmas krāsu opcijas, tostarp izslēgšanas opcija.

Pieejami 6 spilgtuma līmeņi, tostarp izslēgšanas opcija.



Piespiediet pogu “←” vai “→”, lai aplūkotu degošā slāņa krāsu opcijas.

Piespiediet pogu “+”, lai palielinātu degošā slāņa spilgtumu.

Piespiediet pogu “-”, lai samazinātu degošā slāņa spilgtumu, līdz tā izdziest.

## LIESMAS ĀTRUMA REGULĒŠANA

Nospiediet pogu .



Piespiediet pogu “+”, lai palielinātu liesmas ātrumu.

Piespiediet pogu “-”, lai samazinātu liesmas ātrumu.

## MANI LIESMAS KRĀSAS PRIEKŠIESTATĪJUMI

Piespiediet pogu , un parādīsies priekšiestatījuma numurs.



Pieejamas 9 priekšiestatītās liesmas krāsu. Piespiediet pogu “+” vai “-” vai “←” vai “→”, lai mainītu priekšiestatījumus.

1-3 ir reālistiskas kombinācijas.  
4-6 ir spilgtas krāsu paletes kombinācijas.  
7 ir visas sarkanās krāsas.  
8 ir visas zaļās krāsas.  
9 ir visas zilās krāsas.  
7-9 radīti individuālām liesmu kombinācijām.



Lai izveidotu individuālu liesmas efektu:

Nomainiet Galvenās liesmas/ Liesmu paletes/ Degošā slāņa ar ogleņ/Pagaļu/Lokālās gaismas un Ātruma (taču ne LED noskaņojuma apgaismojuma lentas) krāsu un blīvumu.


Apstipriniet iestatījumus, piespiežot pogu My Flame (Mana liesma) vismaz 3 sekundes. Tālvadības pults ļauj jums saglabāt iestatījumus 7., 8. vai 9. pozīcijā.

Atlasiet numuru (“+” vai “-” / “←” vai “→”) un atkal piespiediet pogu My Flame (Mana liesma).

Ierīce saglabā personīgo iestatījumu.

## LAIKA ATSKAITES TAIMERIS




Šis iestatījums darbojas tikai normālā apkures vadības režīmā. Tas ļauj pēc iestatīta laika posma atgriezt ierīci gaidīšanas režīmā. Lai šo funkciju izmantotu, sildītājam jābūt ieslēgtam.

Piespiediet , lai aplūkotu iestatījumu no pozīcijas Izslēgts un no 0,5 stundām līdz 10 stundām. Ekrānā būs redzams taimera logotips un atlikušais laiks.

## IERĪCES EKSPLOATĀCIJA - TRAUCĒJUMMEKLĒŠANA

### BATERIJA

Baterijas uzlādes līmenis norādīts tālvadības pults ekrāna augšējā stūrī pa labi.

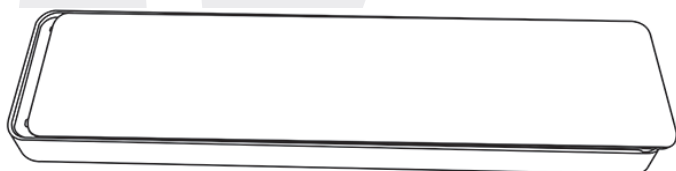
	Baterija uzlādēta	Nekas nav jādara
	Baterija uzlādēta līdz pusei	Gādāiet, lai būtu pieejamas jaunas baterijas.
	Baterija tukša	Nekavējoties nomainiet baterijas

**PIEZĪME.** Tālvadības pults aprīkota ar bateriju statusa indikatoru (augšējā stūrī pa labi). Ja LED ekrāns ilgstoši būs tukšs, tas pārstās darboties, lai gan pults joprojām varēs nosūtīt komandas. Lai atjaunotu displeja darbību, nomainiet baterijas.

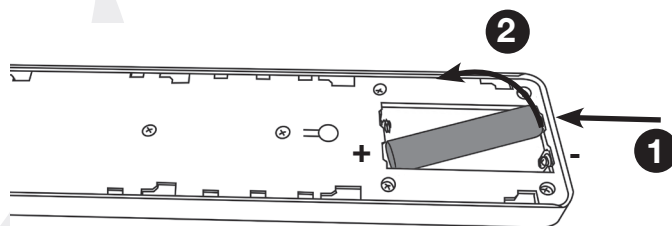
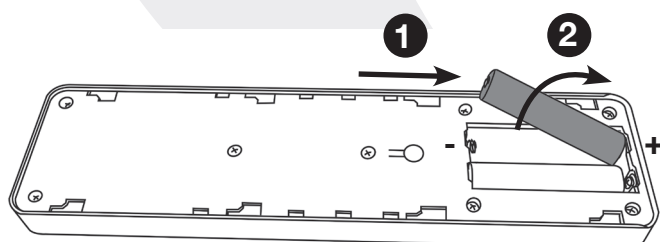
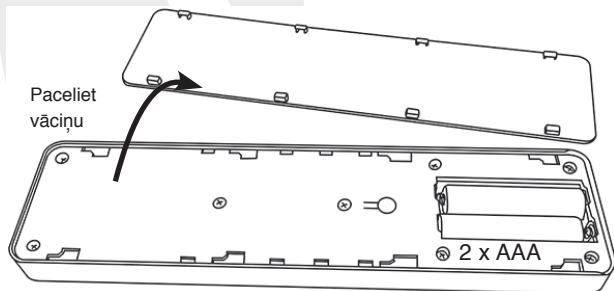
### BATERIJU NOMAĪŅA

Izlādējušās baterijas jāizņem no ierīces un tās nepieciešams droši utilizēt.

Pabīdiet vāciņu



Paceliet vāciņu



Tālvadības pults baterijām jābūt jaunām un pareizi ievietotām.

Atbrīvojieties no vecām baterijām piemērotā otrreizējās pārstrādes centrā.

Baterijas ieteicams mainīt pēc 1 gada. Tālvadības pultij nepieciešamas divas 1,5 V sārmu AAA baterijas.

Baterijas jāievieto, ievērojot pareizo polaritāti. Neveidojiet bateriju spailēs īssavienojumu.

Necentieties uzlādēt neuzlādējamās baterijas.

Pirms uzlādēšanas izņemiet uzlādējamās baterijas.

Nejauciet vecas un jaunas baterijas.

Ja ierīci ilgstoši nelietojat, izņemiet baterijas.

**PIEZĪME.** Lai izmantotu gan tālvadības, gan manuālās funkcijas, manuālās ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzim jābūt **IESLĒGTĀ** pozīcijā. Lai ierīce nepārkarstu, ieslēdzot sildītāju, rodas 10 s aizkave, kā arī 10 s aizkave, izslēdzot sildītāja ventilatoru.

**Manuālās pogas pārvalda pamata funkcijas, tās nenodrošina pilnu pārvaldību. Lai izmantotu visas funkcijas, lietojiet tālvadības pulti.**

### SILDĪTĀJA DARBĪBAS INDIKATORI

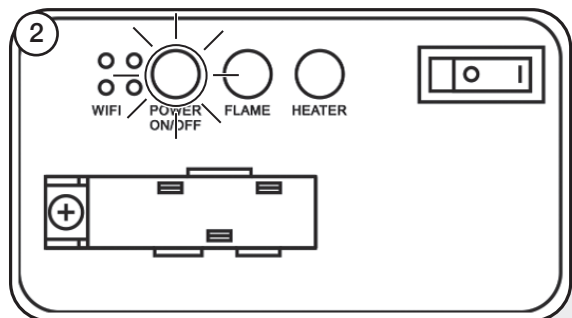
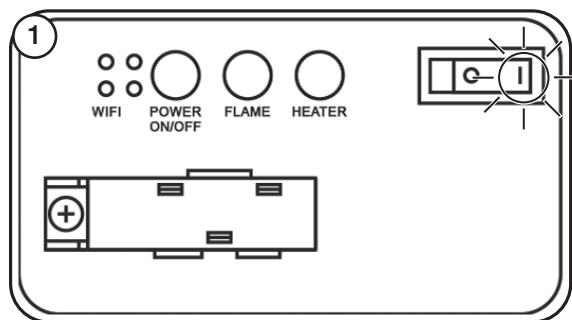
Kad sildītāju ar ventilatoru izmanto kopā ar liesmas vai degošā slāņa efektu, pēc 10 sekundēm iedegsies sildītāja darbības indikatori.

Ja ieslēgts liesmas vai degošā slāņa efekts, LED izgaismosies 10 sekundes.

Sildītāja darbības indikatori turpinās degt, ja sildītāju ar ventilatoru izmanto neatkarīgi.

**SVARĪGI:** Skatiet sadaļu **Apkopes instrukcijas**, ja tālvadības pults zaudē signālu vai to nepieciešams nomainīt.

## TĀLVADĪBAS PULTS ATIESTATĪŠANAS POGA

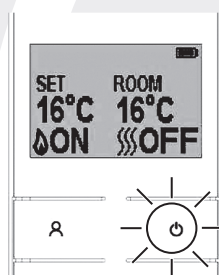


3 sekundes



2 skaņas signāli

3



1 skaņas signāls

**SVARĪGI:** Skatiet sadaļu Apkopes instrukcijas, ja tālvadības pults zaudē signālu vai to nepieciešams nomainīt.

### SIGNĀLA KODS

Tālvadības pults raidītājs ir konfigurēts rūpnīcā ar unikālu signāla kodu.

**SVARĪGI:** Skatiet sadaļu Apkopes instrukcijas, ja tālvadības pults zaudē signālu vai to nepieciešams nomainīt.

## APKOPE

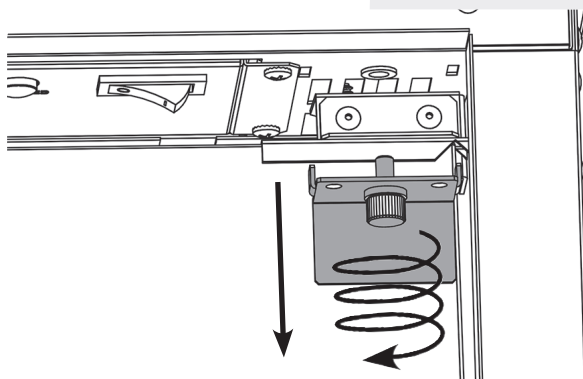
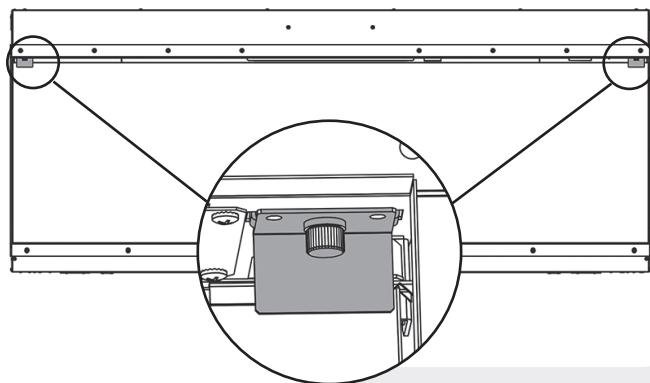
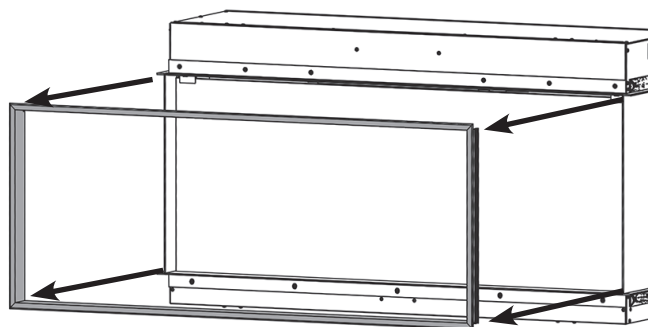
**PIRMS IERĪCES TĪRĪŠANAS, TĀ NOTEIKTI JĀIZSLĒDZ.**

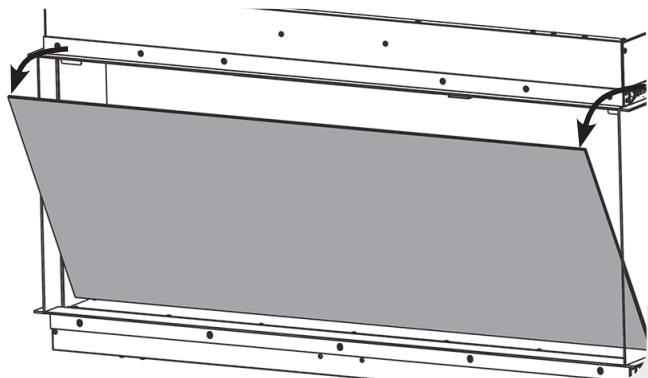
### STIKLA TĪRĪŠANA

Noslaukiet skata paneļa stiklu ar mitru drānu un nopolējiet ar bezplūksnu putekļu lupatu.

**Brīdinājums.** Tīrot stikla paneli, neizmantojiet abrazīvus tīrītājus. Nesmidziniet šķidrumu uz kādu no ierīces virsmām.

### DEGVIELAS EFEKTA ELEMENTA TĪRĪŠANA





Izņemiet un nomazgājiet degvielas efekta elementu, lai likvidētu visas putekļu daļiņas.

Alternatīvi tīriet to ar bezplūksnu putekļu lupatu.

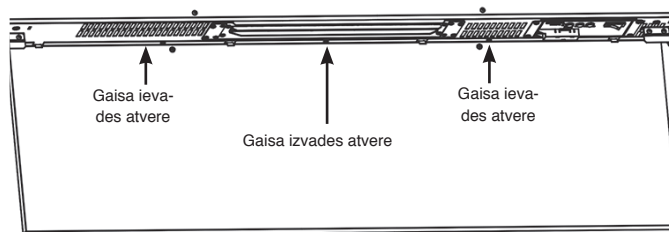
**Pirms uzstādāt to atpakaļ, elementam jābūt sausam.**

**Degvielas efekta elementa nomaiņa, izkārtojumu skatīt Uzstādīšanas instrukcijas, 5. sadaļu.**

Nomainiet pretējā secībā.

## GAISA IEPLŪDES ATVERES

Regulāri tīriet gaisa ieplūdes un izplūdes režģus ar mīkstu drānu vai putekļu sūcēja uzgali.



**Putekļu uzkrāšanās var neļaut ventilatoram darboties efektīvi un tā rezultātā aktivizēt drošības izslēgšanos.**

Uzturiet zonu ap ierīci tīru un bez pūkām, putekļiem vai mājdzīvnieku spalvām.

Īpaša putekļu uzkrāšanās iespējama sildītāja zonā. Regulāri gādājiet, lai šajā zonā šādu daļiņu nebūtu, tādējādi novēršot to uzkrāšanos.

## UZSTĀDĪŠANA

## VISPĀRĪGA INFORMĀCIJA

## NEPIECIEŠAMIE INSTRUMENTI

Būs nepieciešams skrūvgriezis, līmeņrādis, zāģis un urbis.

## KAMĪNA IZSAIŅOŠANA

**BRĪDINĀJUMS! NELIETOJIET šo ierīci, ja kāda tā daļa pakļauta ūdens ietekmei.**

Nekavējoties izsaučiet kvalificētu meistaru, lai aplūkotu un nomainītu visas nepieciešamās elektroiekārtas detaļas.

Uzmanīgi atveriet iepakojumu un izņemiet polistirolu. Noņemiet un utilizējiet polietilēna maisu. Glabājiet ietinamo polietilēnu bērniem nepieejamās vietās. Rīkojoties ar iepakojšanas materiāliem atbildīgi.

Pirms atbrīvošanas no iepakojuma, pārliecinieties, ka izņemtas visas detaļas un papildpiederumi. Ja nepieciešams, saglabājiet oriģinālo iepakojumu transportēšanai nākotnē un/vai glabāšanas vajadzībām.

Pirms ierīces uzstādīšanas pārbaudiet to.

## IERĪCES UZSTĀDĪŠANA

## IERĪCES AVANTI IZVIETOŠANA

Jūsu jauno ierīci Avanti var uzstādīt gandrīz jebkurā vietā mājās. Tomēr, izvēloties piemērotu vietu, ievērojiet vispārīgos norādījumus.

Lai rezultāts būtu labāks, neuzstādiet to vietā, kuru apspīd tieši saules stari.

Sildītāju vēlams uzstādīt uz iekšējās plakanas sienas, kuras celtniecībā izmantota statņu konstrukcija vai apmetuma plākšņu bloki. Komplektācijā iekļautie stiprinājumi paredzēti **TIKAI** ķieģeļu sienām. Uzstādot ierīci uz tukšsienas instalācijas vai speciālizēta dobuma, noteikti jāizmanto piemēroti stiprinājumi.

**PIEZĪME.** Šī ierīce nav paredzēta uzstādīšanai uz dobās sienas, kas iziet uz āra sienu, pie atvērta skursteņa vai kādas citas atveres, kur iespējams mitrums un caurvējš, izņemot, ja tiek veikti atbilstoši piesardzības pasākumi, lai ierīce nesaskartos ar mitrumu vai pārmērīgiem caurvējiem. Veicot uzstādīšanu šādās vietās, esošo skursteņu un/vai speciāli izveidotās gaisa atveres nepieciešams pilnībā nosēgt.

**Gādājiet, lai aiz zonām, kur nepieciešams urbt vai griezt, nebūtu cauruļu vai kabeļu.**

Uzstādot ierīci virs grīdas līmeņa, vienmēr gādājiet, lai tā būtu piemēroti atbalstīta un atrastos uz cietas struktūras.

Ideālā gadījumā ierīcei jāatrodas tuvu piemērotai kontaktligzdai, lai to varētu pievienot elektrotīklam. No esošās kontaktligzdas iespējamas veikt savienojumu ar pagarinātāju, taču tas jā dara atbilstoši kvalificētam inženieris elektrīķim. Kontaktligzdai jābūt ērti pieejamai, lai pēc ierīces uzstādīšanas to varētu atvienot.

Ja elektrības vads ir bojāts, tās remonts jāuztic ražotājam, tā pilnvarotam servisa centram vai speciālistam.

Izvēlētās vietas tuvumā nedrīkst atrasties aizkari vai mēbeles, jo tas var radīt aizdegšanās risku vai bloķēt sildītāja gaisa izvades atveres.

**BRĪDINĀJUMS! VISIEM UZLIESMOJOŠIEM MATERIĀLIEM JĀATRODAS VISMAZ 1 M ATTĀLUMĀ NO ELEKTRISKĀ KAMĪNA.**

## APKOPES PRASĪBAS



**LAI PIEKLŪTU DAŽĀM DETALĀM UN IZŅEMTU TĀS, ŠIS IERĪCES APKOPES LAIKĀ VAR BŪT NEPIECIEŠAMS NOGRIEZT VADU SAVIENOJUMUS SAMONTĒJOT IERĪCI, TOS NEPIECIEŠAMS ATKAL SAVIENOT.**

**ŠIS IERĪCES APKOPI DRĪKST VEIKT TIKAI ATBILSTOŠI KVALIFICĒTA PERSONA.**

**PIRMS SĀKAT DARBU PIE IERĪCES: IZSLĒDZIET IERĪCI UN IZOLĒJIET BAROŠANAS AVOTU, LAI IERĪCEI NEPIENĀKTU JAU DA.**

Nogaidiet vismaz 10 minūtes, līdz ierīce ir atdzisusi.

## Tālvadības pults bateriju nomaiņa

Nomainiet ar 2 AAA baterijām. Baterijas tālvadības pultī jāuzstāda pareizi.



**PIEZĪME.** Tālvadības pults aprīkota ar bateriju statusa indikatoru (augšējā stūrī pa labi). Ja LED ekrāns ilgstoši būs tukšs, tas pārstās darboties, lai gan pults joprojām varēs nosūtīt komandas. Lai atjaunotu displeja darbību, nomainiet baterijas.

## Motoru apkope

Liesmu efekta vajadzībām uzstādītais motors ir iepriekš ieeļļots, lai tā gultni darbotos ilgāk, un to ieeļļot vairs nav nepieciešams. Tomēr sildīšanas bloku ieteicams periodiski tīrīt/ tīrīt ar putekļu sūcēju.

## Termoslēdža atiestatīšana

Ierīce aprīkota ar elektronisko drošības vadību (EDV). Tā ir drošības ierīce, kas atslēdz kamīnu, ja ierīce kāda iemesla dēļ (piemēram, tā ir noreģta) pārkarst.

Ja sildītājs pārstāj darboties, taču liesmas darbojas normāli, tas norāda, ka aktivizēta elektroniskā drošības vadība. EDV var atiestatīt tikai tad, kad ierīce ir atdzisusi.

## EDV atiestatīšanai:

izslēdziet ierīci (manuālās ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis) un atstājiet izslēgtu aptuveni 120 minūtes.

Noņemiet visu, kas var bloķēt sildītāju ar ventilatoru vai citas iekšējās detaļas.

Ieslēdziet ierīci, un EDV atiestatīsies. Pārliecinieties, ka ierīce darbojas pareizi. Ja EDV atkal aktivizējas, ierīci vajadzētu pārbaudīt kompetentam elektrīķim.

# сервис выше всех похвал

Поздравляем с приобретением электропечи или электрокамина Onyx! Добро пожаловать в нашу семью.

Продукция Onyx это британские электропечи и электрокамины, отличающиеся превосходным дизайном и качеством проектирования, которые предлагают для вашего дома исключительную теплопроизводительность, неповторимость и индивидуальность.

Мы прилагаем все усилия, чтобы проектирование, проверка и изготовление наших электропечей производилась в соответствии с высочайшими стандартами качества, и гордимся тем, что наше сервисное обслуживание отличается таким же, выше всяких похвал, качеством, позволяя вам многие годы с удовольствием пользоваться продукцией Onyx.



**ВАЖНО**

**ПРОИЗВОДИТЕЛЬ КЛАССИФИЦИРУЕТ ЧАСТИ НАРУЖНОГО КОРПУСА ДАННОГО ПРИБОРА КАК РАБОЧУЮ ПОВЕРХНОСТЬ, КОТОРАЯ НАГРЕВАЕТСЯ ПРИ ВКЛЮЧЕННОМ ОБОГРЕВАТЕЛЕ. ПОЭТОМУ В ПРИСУТСТВИИ МАЛЕНЬКИХ ДЕТЕЙ, ПРЕСТАРЕЛЫХ И НЕМОЩНЫХ ЛЮДЕЙ РЕКОМЕНДУЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЗАЩИТНОЙ РЕШЕТКИ, СООТВЕТСТВУЮЩЕЙ СТАНДАРТУ BS 8423 (ПОСЛЕДНЯЯ ВЕРСИЯ).**

**ОТВОДЯЩАЯ РЕШЕТКА НАГРЕВАТЕЛЯ ВО ВРЕМЯ РАБОТЫ СТАНОВИТСЯ ОЧЕНЬ ГОРЯЧЕЙ.**

**НЕ НАКРЫВАЙТЕ ОТВОДЯЩУЮ РЕШЕТКУ ИЛИ ЛЮБУЮ ДРУГУЮ ЧАСТЬ ПРИБОРА.**

Только для сети с параметрами 230 В, 50 Гц.

Перед установкой внимательно прочтите эту инструкцию и храните ее в надежном месте.

Она понадобится при обслуживании или ремонте.

**ДАННЫЙ ПРИБОР ДОЛЖЕН БЫТЬ ЗАЗЕМЛЕН.**

**ДАННЫЙ ПРОДУКТ ПОДХОДИТ ТОЛЬКО ДЛЯ ХОРОШО ИЗОЛИРОВАННЫХ ПОМЕЩЕНИЙ И ПЕРИОДИЧЕСКОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.**

## ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Перед использованием прибора внимательно прочтите всю инструкцию.

Снимите упаковку и утилизируйте ее для переработки соответствующим образом.

Не размещайте этот прибор непосредственно под стационарной розеткой.

Производитель классифицирует части наружного корпуса данного прибора как рабочую поверхность, которая нагревается при включенном обогревателе. Вы должны использовать подходящую каминную решетку, чтобы обеспечить безопасность детей, людей преклонного возраста и людей со слабым здоровьем..

Не используйте этот прибор в непосредственной близости от ванны, душа, бассейна или любого другого места, где он будет контактировать с водой или подвергаться повышенной влажности, например в ванной комнате.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! НЕ НАКРЫВАТЬ

Следите за тем, чтобы устройство не было закрыто, а входящие и отводящие отверстия для воздуха не перекрывались, поскольку устройство может перегреться. Обратите внимание на предупреждающий символ на приборе (см. выше).

**Только для использования внутри помещений.** Этот прибор не предназначен для использования вне дома.

Данный прибор требует установки в специально предназначенной для него каркасной конструкции. Убедитесь, чтобы прибор стоит ровно и на расстоянии как минимум 1 метра от мебели, штор и т. д.

Там, где кабель электропитания проходит через очаг, каменный портал и т. д., в местах возможного износа кабеля должны находиться резиновые втулки.

При установке в нише для открытого камина, следует перекрыть дымоход, чтобы уменьшить риск обратной тяги, которая может вызвать аварийное отключение питания.

Кабель питания должен находиться вдали от горячих поверхностей и не подвергаться нагреванию. Не прокладывайте кабель питания непосредственно перед устройством.

После установки камина вилка кабеля питания должна быть доступна.

Если кабель электропитания поврежден, не используйте прибор, пока не замените кабель. По соображениям безопасности заменять кабель должен работник сервиса Onyx или электрик с аналогичной квалификацией.

**ОСТОРОЖНО!** Во избежание опасности, которая может возникнуть из-за непреднамеренного сброса термовыключателя, это устройство нельзя подключать к внешнему коммутационному устройству, например таймеру или к цепи, которая регулярно подключается и отключается от электросети.

Не включайте прибор, если он поврежден.

Ремонт электроприборов должен выполнять только инженер-электрик. Если прибор не работает или поврежден, обратитесь к продавцу, у которого вы купили прибор.

Этот прибор могут использовать дети в возрасте 8 лет и старше, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и знаний, если за ними присматривают или если их проинструктировали относительно безопасного использования прибора и они понимают возможную опасность. Не разрешайте детям играть с прибором. Не разрешайте детям чистить и обслуживать прибор без присмотра взрослых.

Не оставляйте детей младше 3 лет рядом с прибором если они не находятся под постоянным присмотром.

Дети в возрасте от 3 до 8 лет могут включать и выключать прибор только в том случае, если он был помещен или установлен в рабочем положении, соответствующем требованиям, и если они находятся под присмотром или инструктированы относительно безопасного использования прибора и понимают возможную опасность. Детям в возрасте от 3 до 8 лет запрещается включать прибор в сеть, регулировать и чистить прибор или выполнять техническое обслуживание.

**Осторожно! Некоторые части этого продукта могут сильно нагреться и вызвать ожоги. Следует быть в особенности осторожными, если рядом находятся дети и уязвимые люди.**

При этом Onyx рекомендует:

**Данный прибор не предназначен для использования лицами в возрасте до 12 лет, лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или лицами, не имеющими знаний или опыта безопасного обращения с этим прибором.**


Эксплуатировать данный прибор могут лица в возрасте от 12 лет при условии, что они ознакомились с правилами безопасной эксплуатации и понимают опасности, связанные с его использованием. Лица в возрасте от 12 лет также могут эксплуатировать данный прибор под присмотром ответственного взрослого.

Во время работы части прибора сильно нагреваются, и потому ни в коем случае нельзя оставлять детей в возрасте до 12 лет без присмотра рядом с включенным прибором, если только не была установлена подходящая защитная решетка, предотвращающая прямой контакт с прибором.

Не разрешайте детям играть с прибором.

Не разрешайте детям чистить и обслуживать прибор без присмотра взрослых.

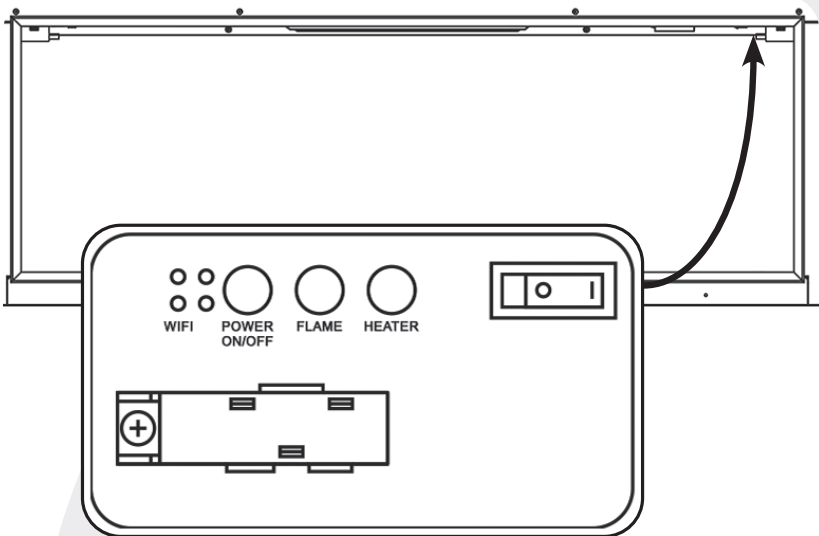
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ




**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не включайте прибор, если он поврежден или неисправен. Если вы подозреваете, что устройство повреждено или неисправно, прежде чем использовать его, вызовите квалифицированного специалиста по обслуживанию, который осмотрит устройство и, если необходимо, произведет замену деталей электрической системы.

Не отключайте электропитание прибора во время работы. Используйте кнопку на пульте дистанционного управления, чтобы выключить прибор, затем переведите выключатель электропитания в положение «Выключено», а затем отсоедините прибор от сети.

ПАНЕЛЬ РУЧНОГО УПРАВЛЕНИЯ










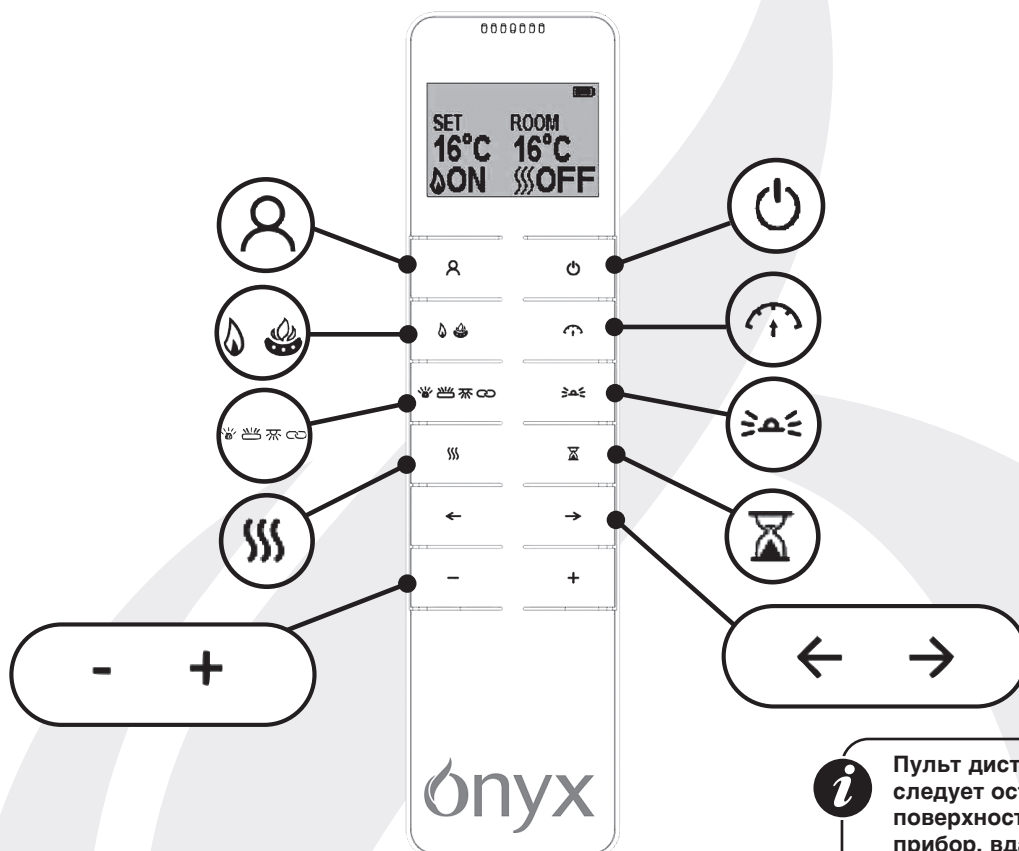
**ПРИМЕЧАНИЕ:** При использовании функций удаленного и ручного управления, переключатель должен быть в положении «Включено».

Чтобы предотвратить перегрев прибора, при включении и выключении вентилятора обогревателя предусмотрена задержка в 10 секунд.

Кнопка ручного управления управляет основными функциями. Доступ ко всем функциям предоставляется с пульта дистанционного управления.

КНОПКА	ФУНКЦИЯ	ДЕЙСТВИЕ
 <div>ВыклВкл</div>	<p><b>Вкл:</b> Включает режим ожидания. Включает все функции и дистанционное управление.</p> <p><b>Выкл:</b> Выключает все функции камина и отключает дистанционное управление.</p>	<p>Переведите главный выключатель питания во включенное положение. Когда переключатель переведен в положение «Вкл», прозвучит длинный звуковой сигнал.</p>
 <div>ПИТАНИЕ ВКЛ / ВЫКЛ</div>	<p>Нажмите, чтобы включить или выключить пламя.</p>	
 <div>ПЛАМЯ</div>	<p>Переключение между 9 наборами параметров пламени, что соответствует настройке MY FLAME на пульте дистанционного управления и в приложении.</p> <p>Удерживайте нажатой в течение 3 секунд, чтобы отключить звуковое сопровождение нажатия кнопок на пульте дистанционного управления.</p>	<p>Переключение между 9 наборами параметров пламени, а также отключение пламени.</p>
 <div>ОБОГРЕВАТЕЛЬ</div>	<p>Нажимайте для переключения между режимами Авт-Слаб-Сил-Выкл.</p>	<p>Обогреватель будет переключаться между режимами «Автоматический» - «Слабый нагрев» - «Сильный нагрев» - «Выключено».</p> <p>При включении обогревателя загорится световой индикатор. Индикатор погаснет в течение 10 секунд.</p>
 <div>WIFI WIFI</div>	<p>Нажмите, чтобы подключить или отключить сеть.</p>	<p>При включении WIFI загорится световой индикатор.</p>

## ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ



Пульт дистанционного управления следует оставлять на ровной поверхности в комнате, где установлен прибор, вдали от прямого потока горячего воздуха.

КНОПКА	ФУНКЦИЯ	ДЕЙСТВИЕ
	ПИТАНИЕ	Кнопка POWER включает прибор и переходит в режим ожидания. Нажатие этой кнопки включает / выключает все функции сразу, сохраняя в памяти параметры.
	MY FLAME	Нажмите кнопку «MY FLAME», а затем «+» и «←» и «→» — прибор будет переключаться между 9 настройками пламени. Цифры с 1 по 6 соответствуют установленным заранее настройкам пламени, а на цифрах с 7 по 9 можно сохранить пользовательские настройки.
	ОСНОВНОЕ ПЛАМЯ / ПАЛИТРА ПЛАМЕНИ	Нажмите кнопку <b>MAIN FLAME</b> , чтобы перейти на экран настройки основного эффекта пламени, затем нажмите кнопку «←» и «→» для переключения между красным - оранжевым - желтым - зеленым - голубым - синим - пурпурным - белым - 8-ю переключающимися цветами - Выкл. Нажмите кнопку «+» и «-», чтобы отрегулировать яркость от 10 до 100% — всего шесть настроек, включая «Выкл».  Нажмите еще раз, чтобы открыть экран настройки палитры пламени <b>FLAME PALETTE</b> . Нажмите «←» и «→» для переключения между красным - оранжевым - желтым - зеленым - голубым - синим - пурпурным - белым - 8-ю переключающимися цветами - Выкл. Нажмите кнопку «+» и «-», чтобы отрегулировать яркость от 10 до 100% — всего шесть настроек, включая «Выкл».
	ДВИЖЕНИЕ ПЛАМЕНИ	Нажмите эту кнопку, чтобы открыть параметры «ДВИЖЕНИЕ ПЛАМЕНИ». Нажмите «+» и «-», чтобы изменить скорость движения пламени по пяти параметрам.

КНОПКА	ФУНКЦИЯ	ДЕЙСТВИЕ
	ТЛЕЮЩИЕ УГЛИ / ПЫЛАЮЩИЕ ПОЛЕНЬЯ/ ВЕРХНЕЕ ОСВЕЩЕНИЕ / СИНХРОНИЗАЦИЯ	<p>Нажмите эту кнопку, чтобы перейти в настройку тлеющих углей <b>«GLOWING EMBERS»</b>, а затем нажмите кнопку ← и → для переключения между красным - оранжевым - желтым - зеленым - голубым - синим - пурпурным - белым - 8-ю переключающимися цветами - Выкл.</p> <p>Нажмите кнопку «+» и «-», чтобы отрегулировать яркость от 10 до 100% — всего шесть настроек, включая «Выкл».</p> <p>Нажмите еще раз, чтобы открыть экран настройки горящих поленьев <b>«GLOWING LOGS»</b>. Нажмите кнопку f и dd для переключения между красным - оранжевым - желтым - зеленым - голубым - синим - розовым - белым - 12-ю переключающимися цветами - красным/оранжевым/желтым - желтым/розовым/оранжевым/ - голубым/синим/розовым - Выкл. Нажмите кнопку «+» и «-», чтобы отрегулировать яркость от 10 до 100% — всего шесть настроек, включая «Выкл».</p> <p>Нажмите еще раз, чтобы открыть экран настройки верхнего освещения <b>DOWN LIGHT</b>. Нажмите ← и → для переключения между красным - оранжевым - желтым - зеленым - голубым - синим - пурпурным - белым - 8-ю переключающимися цветами - Выкл. Нажмите кнопку «+» и «-», чтобы отрегулировать яркость от 10 до 100% — всего шесть настроек, включая «Выкл».</p> <p>Нажмите кнопку четвертый раз, чтобы открыть функцию синхронизации SYNC, позволяющую синхронизировать цветовую палитру пламени, очага, пылающих поленьев и верхнего освещения. Нажмите ← и → для переключения между красным - оранжевым - желтым - зеленым - голубым - синим - пурпурным - белым - 8-ю переключающимися цветами - Выкл. Нажмите кнопку «+» и «-», чтобы отрегулировать яркость от 10 до 100% — всего шесть настроек, включая «Выкл».</p>
	ОБЩЕЕ ОСВЕЩЕНИЕ	<p>Нажмите эту кнопку, чтобы войти в настройки «ОБЩЕГО ОСВЕЩЕНИЯ» для переключения между холодным белым - белым - теплым белым - светло-оранжевым - оранжевым - желтым - золотисто-желтым - красным - зеленым - голубым - синим - светло-фиолетовым - фиолетовым - 13-ю переключающимися цветами и «Выкл».</p> <p>Нажмите кнопку «+» и «-», чтобы отрегулировать яркость от 10 до 100% — всего шесть настроек, включая «Выкл».</p>
	ОБОГРЕВАТЕЛЬ	<p>Для переключения между режимами обогрева, нажмите кнопку <b>«HEATING»</b> Авт-Слаб-Сил-Выкл.</p> <p>АВТОМАТИЧЕСКИЙ нагрев будет работать после того, как в приложении MyFlame будет установлен недельный таймер .</p>
	ТАЙМЕР	<p>Нажмите кнопку TIMER, чтобы установить желаемое время работы камина. Таймер можно установить на 30 минут, 1 час и так далее до 10 часов.</p>
	-	<p>Нажмите кнопку ← и →, чтобы зайти в настройки, такие как настройки цвета соответствующей функции.</p>
	-	<p>Чтобы увеличить или уменьшить параметр, такой как параметр освещения, нажимайте кнопку «+» и «-».</p>

## РАБОТА С УСТРОЙСТВОМ — ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ

Датчик температуры конвекции

Экран

Пользовательские параметры My Flame

Палитра пламени

Тлеющие угли / Пылающие поленья / Верхний свет / Синхронизация параметров

Параметры обогревателя

Питание

Движение пламени

Декоративная подсветка

Параметры таймера

Таймер

Питание от батареи

Действительная температура комнаты


Обогреватель


Параметры температуры

42

## ВКЛЮЧЕНИЕ / ВЫКЛЮЧЕНИЕ ПРИБОРА

Чтобы включить эффект пламени, нажмите кнопку .

Чтобы выключить все функции в режиме ручного управления обогревом, нажмите кнопку .

Чтобы выключить эффект пламени в автоматическом режиме нагрева, нажмите кнопку .

## «ДЕНЬ НЕДЕЛИ» / «ВРЕМЯ» / «КОМФОРТНАЯ ТЕМПЕРАТУРА» И «ПАРАМЕТРЫ ПРИБОРА»

Эти параметры можно установить и контролировать с помощью приложения MyFlame.

## УСТАНОВКА И ИЗМЕНЕНИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ

Нажмите кнопку «+» или «-», чтобы повысить или понизить температуру.

## АДАПТИВНОЕ УПРАВЛЕНИЕ ПУСКОМ

Нагреватель определяет подходящее время для нагрева автоматически, обеспечивая достижение заданной температуры в заданное время (за 45 минут до заданного времени).

## ГЛАВНАЯ РЕГУЛИРОВКА ЦВЕТА ПЛАМЕНИ


Нажимайте кнопку   до появления .


На выбор предоставляются 10 вариантов цвета пламени, в том числе вариант без пламени — «ВЫКЛ».

На выбор предоставляются 6 уровней яркости, в том числе выключенное состояние — «ВЫКЛ».



Чтобы просмотреть варианты цвета пламени, нажимайте кнопку  или .

Чтобы увеличить яркость пламени, нажимайте кнопку .

Чтобы уменьшить яркость пламени, нажимайте кнопку .

## КОМБИНИРОВАННАЯ РЕГУЛИРОВКА ЦВЕТА ПЛАМЕНИ


Нажимайте кнопку   до появления .


На выбор предоставляются 10 вариантов цвета пламени, в том числе вариант без пламени — «ВЫКЛ».

На выбор предоставляются 6 уровней яркости, в том числе выключенное состояние — «ВЫКЛ».



Чтобы просмотреть варианты цвета пламени, нажимайте кнопку  или .

Чтобы увеличить яркость пламени, нажимайте кнопку .

Чтобы уменьшить яркость пламени, нажимайте кнопку .


## РЕГУЛИРОВКА СВЕЧЕНИЯ УГЛЕЙ


Нажимайте кнопку    до появления .


На выбор предоставляются 10 вариантов цвета пламени, в том числе вариант без пламени — «ВЫКЛ».

На выбор предоставляются 6 уровней яркости, в том числе выключенное состояние — «ВЫКЛ».








Чтобы просмотреть варианты цвета очага, нажимайте кнопку  или .

Чтобы увеличить яркость очага, нажимайте кнопку .

Чтобы уменьшить яркость очага, нажимайте кнопку .

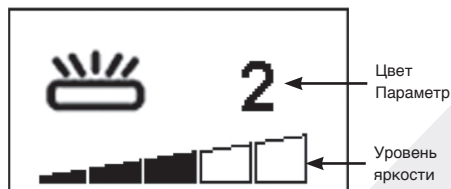




## РЕГУЛИРОВКА СВЕЧЕНИЯ ПОЛЕНЬЕВ

Нажимайте кнопку     до появления .

На выбор предоставляются 13 вариантов цвета пламени, в том числе вариант без пламени — «ВЫКЛ».

На выбор предоставляются 6 уровней яркости, в том числе выключенное состояние — «ВЫКЛ».



Чтобы просмотреть варианты цвета очага, нажимайте кнопку  или .

Чтобы увеличить яркость очага, нажимайте кнопку .

Чтобы уменьшить яркость очага, нажимайте кнопку .

## РЕГУЛИРОВКА ВЕРХНЕГО ОСВЕЩЕНИЯ

Нажимайте кнопку     до появления .


На выбор предоставляются 10 вариантов цвета пламени, в том числе вариант без пламени — «ВЫКЛ».

На выбор предоставляются 6 уровней яркости, в том числе выключенное состояние — «ВЫКЛ».



Чтобы просмотреть варианты цвета очага, нажимайте кнопку  или .

Чтобы увеличить яркость очага, нажимайте кнопку .

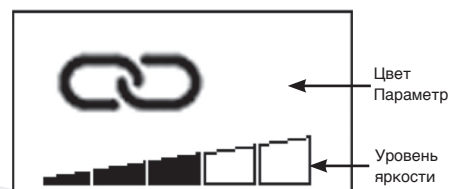
Чтобы уменьшить яркость очага, нажимайте кнопку .

## СИНХРОНИЗАЦИЯ ЦВЕТОВОЙ ПАЛИТРЫ

Нажимайте кнопку     до появления . Эта функция объединяет цвета в одну палитру.

На выбор предоставляются 10 вариантов цвета пламени, в том числе вариант без пламени — «ВЫКЛ».

На выбор предоставляются 6 уровней яркости, в том числе выключенное состояние — «ВЫКЛ».



Чтобы просмотреть варианты цвета, нажимайте кнопку  или .



## РЕГУЛИРОВКА ОБЩЕГО ОСВЕЩЕНИЯ


Нажмите кнопку .

На выбор предоставляются 14 вариантов цвета пламени, в том числе вариант без пламени — «ВЫКЛ».

На выбор предоставляются 6 уровней яркости, в том числе выключенное состояние — «ВЫКЛ».



Чтобы просмотреть варианты цвета очага, нажимайте кнопку  или .


Чтобы увеличить яркость очага, нажимайте кнопку .


Чтобы уменьшить яркость очага, нажимайте кнопку .

## РЕГУЛИРОВКА ДВИЖЕНИЯ ПЛАМЕНИ

Нажмите кнопку .



Чтобы ускорить движение пламени, нажимайте кнопку .

Чтобы замедлить движение пламени, нажимайте кнопку .

## НАСТРОЙКИ ЭФФЕКТОВ ЦВЕТА ПЛАМЕНИ «MY FLAME»

Нажмите кнопку , чтобы появился номер, соответствующий эффекту цвета пламени.



На выбор предлагаются 9 эффектов цвета пламени. Чтобы выбрать эффект, нажимайте кнопку «+» или «-» или «←» или «→».

Цифры с 1 по 3 соответствуют реалистичным эффектам. Цифры с 4 по 6 соответствуют эффектам в яркой цветовой гамме.

Цифра 7 — красная цветовая гамма.

Цифра 8 — зеленая цветовая гамма.

Цифра 9 — синяя цветовая гамма.

Цифры с 7 по 9 предназначены для настраиваемых комбинаций.



Чтобы создать собственный эффект пламени:


Измените цвет и плотность основного пламени / палитры пламени / углей / поленьев / верхнего освещения и скорости движения пламени (не общего освещения светодиодной лентой).

Для подтверждения параметров нажмите кнопку My Flame и удерживайте ее в нажатом положении по крайней мере 3 секунды. На пульте эти параметры можно сохранить как «7», «8» или «9».

Выберите цифру (нажимая «+» или «-» или «←» или «→») и нажмите кнопку «My Flame» еще раз. Заданные параметры будут сохранены.

## ТАЙМЕР ОБРАТНОГО ОТСЧЕТА




Этот параметр работает только в обычном режиме управления обогревом. Он позволяет вернуть устройство в режим ожидания по истечении заданного периода времени. Для использования этой функции обогреватель должен быть включен.

Для переключения между параметрами от «Выкл» и 0,5 часа до 10 часов, нажимайте . На экране отобразится логотип таймера и оставшееся время.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА – УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

### БАТАРЕЯ

Уровень заряда батареи отображается в верхнем правом углу на экране пульта дистанционного управления.

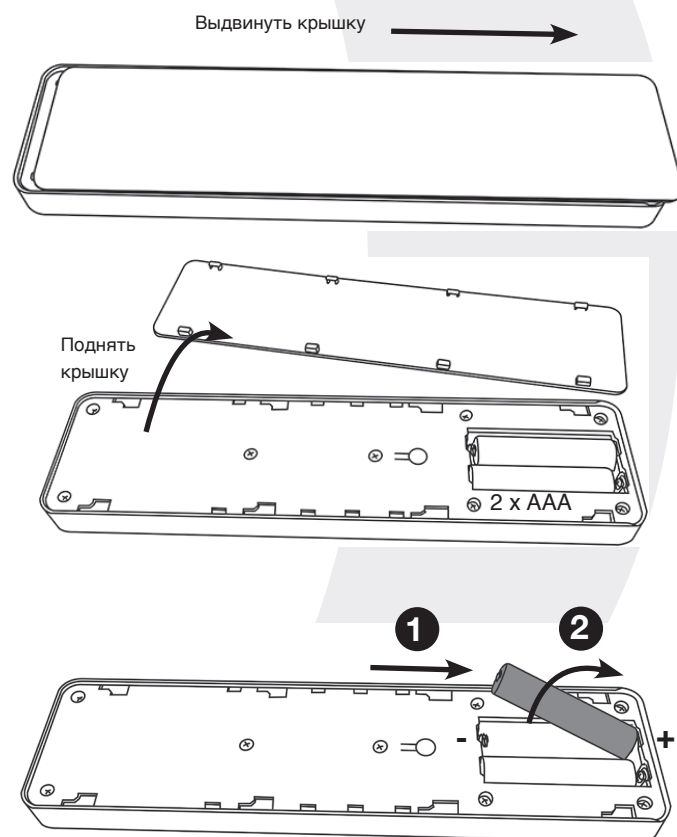
	Батарея заряжена полностью	Никаких действий не требуется
	Батарея заряжена наполовину	Обеспечить наличие новых батареек.
	Батарея разряжена	Немедленно заменить батарейки.

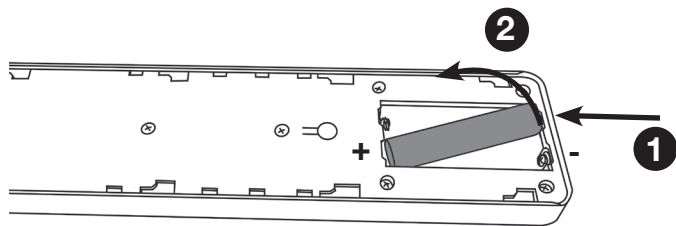


**ПРИМЕЧАНИЕ:** На пульте дистанционного управления есть индикатор состояния батареи (в верхнем правом углу). Если индикатор показывает, что батарея разряжена, спустя какое-то время светодиодный экран перестает работать, несмотря на то, что пульт все еще будет передавать сигналы. Чтобы экран опять заработал, замените батарейки.

### ЗАМЕНА БАТАРЕЕК

Полностью разряженные батарейки следует вынуть из прибора и утилизировать безопасным образом.





Убедитесь, что батарейки в пульте новые и установлены правильно.

Утилизируйте старые батарейки, сдав в соответствующий пункт переработки.

Рекомендуется заменить батарейки через 1 год. Для работы пульта требуется две щелочные батарейки AAA 1,5 В.

Соблюдайте полярность. Не допускайте короткого замыкания контактов.

Не пытайтесь заряжать непerezаряжаемые батарейки.

Перезаряжаемые батарейки следует вынуть из устройства перед зарядкой.

Не используйте старые и новые батарейки одновременно.

Если прибор не используется в течение длительного периода времени, батарейки следует вынуть из пульта.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** При использовании функций удаленного и ручного управления, переключатель должен быть в положении «Включено». Чтобы не допустить перегрева продукта, включение обогревателя осуществляется с задержкой на 10 секунд и выключение тепловентилятора — также с задержкой на 10 секунд.

Кнопка ручного управления контролирует не все, а только базовые функции. Доступ ко всем функциям предоставляется с пульта дистанционного управления.

## ИНДИКАТОРЫ РАБОТЫ ОБОГРЕВАТЕЛЯ

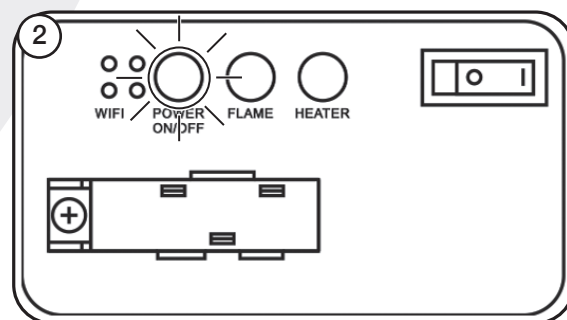
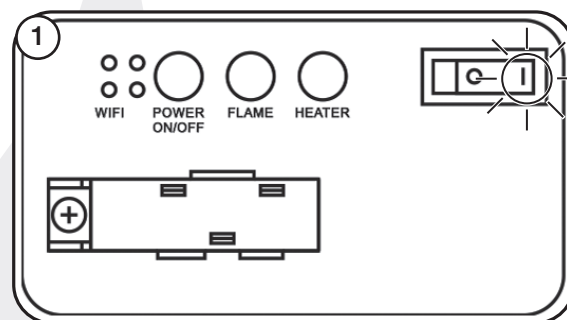
При использовании тепловентилятора одновременно с эффектами пламени или очага, индикаторы работы обогревателя загораются на 10 секунд.

При включении эффектов пламени или очага светодиоды загораются на 10 секунд.

При использовании только тепловентилятора индикаторы работы останутся включенными.

**ВНИМАНИЕ!** В случае потери сигнала или необходимости замены пульта ознакомьтесь с информацией в разделе «Обслуживание».

## КНОПКА СБРОСА ДЛЯ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

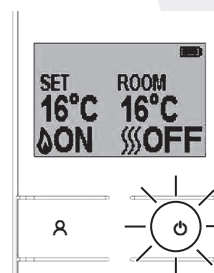


3 секунды



2 сигнала

3



1 сигнал

**ВНИМАНИЕ!** В случае потери сигнала или необходимости замены пульта ознакомьтесь с информацией в разделе «Обслуживание».

## КОД СИГНАЛА

Уникальный код сигнала для ручного передатчика программируется на заводе.

**ВНИМАНИЕ!** В случае потери сигнала или необходимости замены пульта ознакомьтесь с информацией в разделе «Обслуживание».

## ОБСЛУЖИВАНИЕ

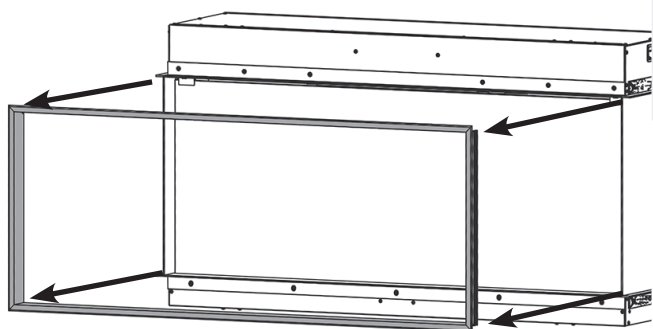
**ПЕРЕД ЧИСТКОЙ ПРИБОРА УБЕДИТЕСЬ, ЧТО ОН ВЫКЛЮЧЕН.**

### ЧИСТКА СТЕКЛА

Вытрите стеклянную смотровую панель влажной тканью и отполируйте безворсовой тканью.

**Осторожно! Не используйте абразивных средств для чистки стеклянной панели. Не распыляйте жидкости непосредственно на поверхности прибора.**

### ЧИСТКА СЕКЦИИ ЭФФЕКТА ТОПЛИВА



Снимите и помойте секцию эффекта топлива, чтобы удалить частички пыли.

Или протрите безворсовой тканью.

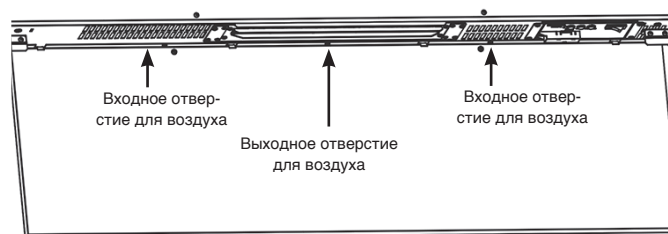
**Убедитесь, что секция полностью сухая, прежде чем устанавливать ее на место.**

**При установке секции эффекта топлива на место следуйте инструкциям по установке, описанным в разделе 5.**

Установите на место, выполняя действия в обратном порядке.

### ОЧИСТКА ВХОДЯЩИХ ОТВЕРСТИЙ ДЛЯ ВОЗДУХА

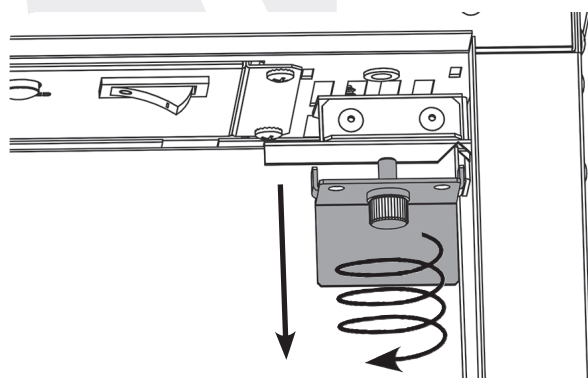
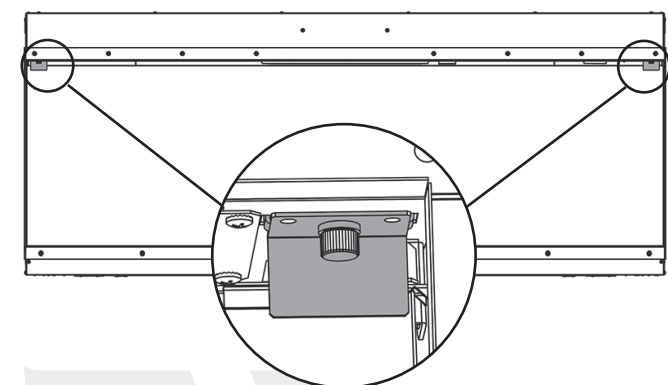
Регулярно очищайте входящие и отводящие решетки мягкой тканью или насадкой пылесоса.



**Скопление пыли может снизить эффективность работы вентилятора и привести к срабатыванию защитного отключения.**

Следите за тем, чтобы вокруг прибора не было пуха, пыли или шерсти домашних животных.

В частности, пыль и тому подобное могут скапливаться вокруг обогревателя. Регулярно убирайте, чтобы предотвратить их скопление в этом месте.



## УСТАНОВКА

## ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

## НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ

Вам понадобятся: отвертка, нивелир, пила, дрель.

## РАСПАКОВКА КАМИНА

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! НЕ используйте прибор, если на какую-либо его часть попала вода.**

Немедленно вызовите квалифицированного специалиста по обслуживанию, который осмотрит устройство и, если необходимо, произведет замену деталей электрической системы.

Осторожно откройте упаковку и достаньте полистирол. Снимите и выбросьте пластиковый пакет. Храните пластиковую упаковку в недоступном для детей месте. При обращении с упаковочными материалами проявляйте ответственность.

Перед утилизацией упаковки проверьте, достали ли вы из нее все детали и аксессуары. При необходимости сохраните оригинальную упаковку для транспортировки в будущем или хранения.

Перед установкой проверьте прибор.

## УСТАНОВКА ПРИБОРА

## ГДЕ МОЖНО УСТАНОВИТЬ AVANTI

Ваш новый Avanti можно установить практически в любом месте в вашем доме. Однако при выборе места необходимо следовать следующим общим инструкциям.

Для достижения наилучших результатов устанавливайте устройство вдали от прямых солнечных лучей.

**В идеале обогреватель должен быть установлен вплотную к внутренней каркасной, гипсокартонной, блочной или кирпичной стене или встроен в нее. Крепления, поставляемые с прибором, предназначены ТОЛЬКО для кирпичных стен. Используйте подходящие крепления, монтируя прибор на полостные и пустотелые конструкции.**

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Этот прибор нельзя монтировать на полые стены, наружные стены, открытые дымоходы или рядом с любыми другими проемами и отверстиями, в которые может попасть влага или поток воздуха, за исключением случаев, когда предприняты необходимые предосторожности, защищающие прибор от попадания влаги и сквозняка. В этом случае такой дымоход или вентиляционное отверстие должны быть полностью закрыты.

**Убедитесь, что там, где вы собираетесь сверлить или что-то резать, нет труб или кабелей.**

Устанавливая прибор выше уровня пола, позаботьтесь о том, чтобы прибор стоял на надежной опоре и чтобы конструкция, на которой он расположен, была устойчивой.

В идеале, прибор должен располагаться рядом с розеткой, чтобы обеспечить возможность подключения. Прибор можно подключать к розетке через удлинитель, но это должен делать квалифицированный инженер-электрик. Электрическая розетка должна быть легко доступной, чтобы прибор можно было легко отключать от сети после установки.

Если шнур питания поврежден, он должен быть отремонтирован производителем, его авторизованным сервисным центром или специалистом.

Убедитесь, рядом с местом, которое вы выбрали, нет штор и мебели, так как это может создать потенциальную опасность возгорания или заблокировать отводящие трубы обогревателя.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ВСЕ ВОСПЛАМЕНЯЮЩИЕСЯ МАТЕРИАЛЫ ДОЛЖНЫ НАХОДИТЬСЯ НА РАССТОЯНИИ НЕ МЕНЕЕ 1 МЕТРА ОТ ЭЛЕКТРОКАМИНА.**

## ТРЕБОВАНИЯ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ



**ВО ВРЕМЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ, ВОЗМОЖНО, ПРИДЕТСЯ РАЗРЕЗАТЬ КАБЕЛЬНЫЕ СТЯЖКИ ДЛЯ ДОСТУПА К НЕКОТОРЫМ ДЕТАЛЯМ И ИХ ИЗВЛЕЧЕНИЯ. ПРИ ПОВТОРНОЙ СБОРКЕ ЭЛЕКТРОТОПКИ ИХ НЕОБХОДИМО БУДЕТ ЗАМЕНИТЬ.**

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В основании имитации топлива расположен достаточно острый стержень. Будьте осторожны во время обслуживания электротопки.



**ПРИМЕЧАНИЕ:** Учитывая, что в данной инструкции по эксплуатации упоминается несколько моделей электротопок, количество винтов, которые потребуются открутить во время обслуживания, может различаться.

**ДАННЫЙ ПРИБОР МОЖЕТ ОБСЛУЖИВАТЬ ТОЛЬКО КВАЛИФИЦИРОВАННЫЙ СПЕЦИАЛИСТ. ПЕРЕД НАЧАЛОМ КАКИХ-ЛИБО РАБОТ С ЭЛЕКТРОТОПКОЙ ИЗОЛИРУЙТЕ СЕТЬ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ, ЧТОБЫ ПРИБОР НЕ ОКАЗАЛСЯ ПОД НАПРЯЖЕНИЕМ.**

Подождите не менее 10 минут, пока прибор остынет. Замена батарей устройства дистанционного управления. Проведите замену 2 элементов питания типа AAA. Убедитесь, что батареи в устройстве дистанционного управления вставлены правильно.



**ПРИМЕЧАНИЕ.** На пульте дистанционного управления есть индикатор состояния батареи (верхний правый угол), после продолжительного периода пустого отображения светодиодный экран перестанет работать, несмотря на то, что трубка все еще может отправлять команды. Замените батарейки, чтобы восстановить отображение.

### Обслуживание мотора

Мотор, используемый для создания имитации пламени, заранее покрыт смазывающим составом, рассчитанным на весь срок службы, и не нуждается в дополнительном смазывании. При этом рекомендуется периодически чистить/пылесосить обогреватель.

### Повторная установка выключателя термopедохранителя

Прибор оснащен устройством контроля электробезопасности. Это предохранительное устройство, которое отключает огонь, если прибор по какой-либо причине перегревается, например, от того что его накрыли. Если прибор прекратил работу, а имитация пламени сохраняется, это указывает на срабатывание устройства контроля электробезопасности. Повторная установка устройства контроля электробезопасности возможна только после полного остывания электротопки.

Для переустановки устройства контроля электробезопасности необходимо:

Выключить прибор (ручным выключателем) и дать ему остыть в течение примерно 120 минут.

Убрать все преграды от выпускного отверстия воздушного обогревателя или других внутренних частей.

Включите прибор и устройство контроля электробезопасности переустановится. Убедитесь, что электротопка функционирует правильно.

Если устройство контроля электробезопасности сработает вновь, прибор должен будет проверить квалифицированный электрик.





# Service, deen iwwer alles erausgeet

Häerzleche Gléckwonsch als neie Besëtzer  
vun engem Onyx-Uewen oder -Feier –  
wëllkomm an der Famill.

Wann Dir en Onyx-Produkt besëtzt, kënnt  
Dir dat Bescht aus britteschem Uewen- a  
Feierdesign an Technik erwaarden, dat Iech  
aussergewöhnlech Heizleeschtung, Charakter  
an Individualitéit an Äert Heem bréngt.

Et ass ganz wichteg fir eis, dorop ze uechten,  
datt eis lewen no den héchstméigleche  
Qualitéitsstandarden entwéckelt, getest an  
hiergestallt ginn, a mir si stolz dorop, Iech dee  
selwechte virbildleche Clientsdéngscht ze  
bidden, deen iwwer alles erausgeet an Iech  
jorelaang Freed un Ärem Onyx-Kaf garantéiert.

## WICHTEG

**DEELER VUM BAUSSEGEHAIS VUN DÈSEM APPARAT GI VUM HIERSTELLER ALS AARBECHTSFLÄCH UGESINN, DÉI WAARM GËTT, WANN D'HEIZUNG AGESCHALT ASS. DOHIER GËTT EMPFUEL, DATT E BS-8423(LESCHT AUSGAB)-KONFORMT KAMÄIGITTER VERWENT GËTT, WA KLENG KANNER, EELER LEIT ODER GEBRIECHLECH PERSOUNEN NOBÄI SINN. D'HEIZUNGAUSGANGSGITTER GËTT WÄREND DEM BETRIB GLIDDEG.**

**DECKT D'OFDECKUNG VUM AUSGANGSGITTER ODER DEELER VUM APPARAT NET OF.**

Nëmme mat enger 230 V-50 Hz-Stroumversuergung verwenden.

Liest wgl. dës Installatiounen suergfältig virum der Installatioun a versuergt se op enger sécherer Plaz.

Dir braucht se bei enger Maintenance oder engem Entretien.

DËSEN APPARAT MUSS GEÄERT GINN.

**DËST PRODUKT ASS NËMME FIR GUTT ISOLÉIERT BERÄICHER A GELEEËNTLECH NOTZUNG GËEEGENT.**

## WICHTEG INFORMATIOUNEN A GESONDHEET A SÉCHERHEET

**Liest all Instruktiounen suergfältig, éier Dir den Apparat verwent.**

**Huelt all Verpackung ewech an entsuergt se geméiss de lokale Virschreften.**

Placéiert dësen Apparat net direkt ënner engem fixer Steckdous.

Deeler vum Baussegehaies vum dësem Apparat gi vum Hiersteller als Aarbechtsfläch ugesinn, déi waarm gëtt, wann d'Heizung ageschalt ass. Dir musst e gëeegent Kamäigitter verwenden, fir Kanner, eeler Leit a gebriechlech Persounen nobäi sinn.

Verwent dësen Apparat et an der direkter Ëmgéigend vum enger Buedbiden, enger Dusch engem Swimmingpool oder engem anere Beräich, wou den Apparat a Kontakt mat Waasser oder Fiichtegkeet komme kéint, z. B. engem Buedzëmmer.



### WARNHIWEIS! NET OFDECKEN

Den Apparat dierf net ofgedeckt oder d'Belüftung/Ofloft verstoppt ginn, well den Apparat soss iwwerhëtze kann. Beuecht wgl. d'Warnsymbol um Apparat (kuckt uewen).

**Nëmmen dobannen verwenden.** Dësen Apparat ass net fir de Gebrauch baussent dem Haus gëeegent.

Dësen Apparat muss an engem speziell dofir gebaute Stollegehaies installéiert ginn. Stellt sécher, datt den Apparat am Niveau steet a Miwwel, Riddoen asw. net méi no ewéi 1 m positionéiert sinn.

Stellt do, wou de Stroumversuergungskabel duerch e Kamäin, eng Steefassung asw. gezu muss ginn, sécher, datt gëeegent Gummimuffen un den Ofnotzungspunkten agesat ginn.

Wann op enger oppener Feierplaz installéiert, de Kamäin blannflansen, fir de Risiko vum enger Réckstréimung ze reduzéieren, wat dozou féiere kann, datt d'Sécherheetsofschaltung aspréngt.

Haalt de Stroumkabel vu gliddegen Uewerflächen a gliddege Bedéngungen ewech. D'Stroumféierung net virum Apparat verleeën.

Wann de Kamäin installéiert ass, muss d'Steckdous zougänglech sinn.

Wann de Stroumversuergungskabel beschiedegt ass, dierf den Apparat net benotzt ginn, bis de Kabel ersat ass. Aus Sécherheetsgrënn muss den Austausch vum engem Onyx-Clientsdengschtmataarbechter oder engem änlech kompetenten Elektriker duerchgeféiert ginn.

**WARNUNG:** Fir eng Gefor duerch onversinnt Zerécksetze vum der Thermoofschtaltung ze vermeiden, dierf den Apparat net iwwer eng extern Schaltariichtung ewéi beispillsweis eng Zäitschaltauer versuergt oder un de Stroumkrees ugeschloss ginn, dee reegelméisseg vum Energieversuerg an- an ausgeschalt gëtt.

Benotzt den Apparat net, wann e beschiedegt ass.

Reparaturen un Elektroapparater dierfen nëmme vum engem Elektroingenieur duerchgeféiert ginn. Sollt den Apparat net funktionéieren oder beschiedegt sinn, da kontaktéiert wgl. den Händler, bei deem den Apparat kaaft gouf.

Dësen Apparat ka vu Kanner ab 8 Joer a Persoune mat ageschränkte physeschen, sensoreschen oder psychesche Fäegkeeten oder engem Mangel un Erfahrung a Wësse verwent ginn, wa se beopsiichtegt ginn oder a Bezug op d'sécher Verwendung vum Apparat instruéiert goufen an déi domat verbonne Gefore verstinn. Kanner dierfen net mam Apparat spillen. D'Rengegung a Maintenance duerch de Benotzer dierf net vu Kanner ouni Opsicht duerchgeféiert ginn.

Kanner ënner 3 Joer mussen ewechgehale ginn, wa se net stänneg beopsiichtegt ginn.

Kanner vun 3 bis 8 Joer dierfen den Apparat nëmme dann an- an ausschalten, wann en an der virgesinner an normaler Betribsstellung opgestallt oder installéiert gouf a se beopsiichtegt ginn oder Instruktiounen fir de séchere Gebrauch vum Apparat kritt hunn a se d'Gefore verstinn. Kanner vun 3 bis 8 Joer dierfen den Apparat net uschléissen, reegelen oder reengegen oder Maintenanceaarbechten duerchféieren.

**Warnung: E puer Deeler vum dësem Produkt kënnen gliddeg ginn a Verbrennungen verursachen. Besonnesch Opmierksamkeet muss do gëllen, wou Kanner a schutzbedierfteg Persounen uwiesend sinn.**

**Onyx empfiehlt awer:**

**Dësen Apparat däerf net vu Persounen ënner 12 Joer, Persoune mat ageschränkte physeschen, sensoreschen oder psyschesche Fäegkeeten oder Persoue verwent ginn, déi keng Erfahrung a kee Wëssen am séchere Bedénge vum Apparat hunn.**

Den Apparat ka vu Persounen ab 12 Joer bedéngt ginn, wa se iwwer de séchere Gebrauch vum Apparat instruéiert goufen a sech de Gefore bewusst sinn. Persounen iwwer 12 Joer däerfen den Apparat och ënner Opsicht vun engem verantwortlechen Erwuessene bedéngen.

Deeler vun dësem Apparat gi während dem Betrib gliddeg a Persounen ënner 12 Joer däerfe bei lafendem Apparat ënner kengen Ëmstänn eleng gelooss ginn, ausser wann e gëeegent Kamäigitter benotzt gëtt, fir se virun direktem Kontakt mam Apparat ze schützen.

Kanner däerfen net mam Apparat spillen.

D'Rengegung a Maintenance duerch de Benotzer däerf net vu Kanner ouni Opsicht duerchgeféiert ginn.

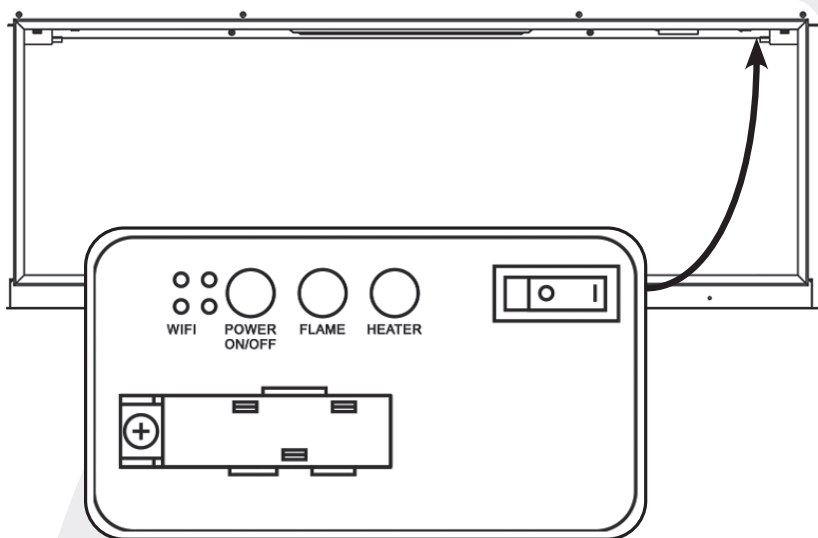
## BEDÉNGUNGSULEEDUNG



**WARNHIWEIS!** Benutzt den Apparat net, wann e beschiedegt ass oder eng Feelfunktioun huet. Wann Dir vermutt, datt den Apparat beschiedegt oder defekt ass, da went lech un e qualifizéierte Servicetechniker, fir den Apparat ze inspizéieren an wann néideg Deeler vum elektreschen System virun der nächster Verwendung auszetauschen.

Trennt den Apparat während dem Betrib net vum Stroumnetz. Verwend d'Funktiounen op der Fernsteuerung, fir d'Feier auszuschalten, a stellt sécher, datt den Netzschalter virum Trennen op der Aus-Positioun steet.

## MANUELLE STEUERUNGSBERÄICH

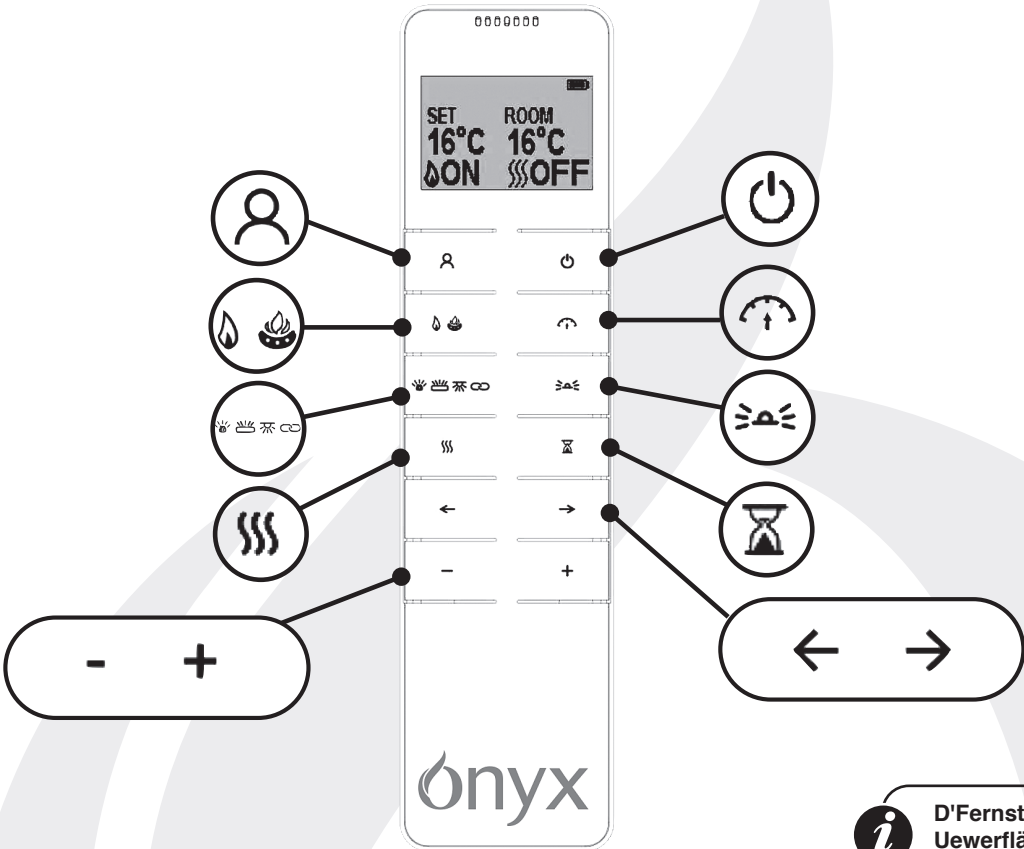


**HIWEIS:** Fir esouwuel d'Fernsteuerungs- ewéi ich d'manuell Funktiounen ze verwenden, muss de manuellen Un-/ Ausschalter op "UN" stoen. Fir eng lwwerhëtzung vum Produkt ze verhënneren, gëtt den Heizlüfter mat enger Verzögerung vun 10 s an- an ausgeschalt.

De Manuellknäppche steiert Grundfunktiounen. Verwend d'Fernsteuerung, fir all Funktiounen auszeféieren.

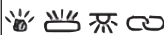



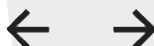
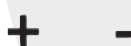
KNÄPPCHEN	FUNKTIOUN	AKTIOUN
 <b>AUS UN</b>	<b>UN:</b> Schalt de Standbymodus an. Aktivéiert all Funktiounen an d'Fernsteuerung.  <b>AUS:</b> Schalt all Kamäifunktiounen aus an deaktivéiert d'Fernsteuerung.	Schalt den Netzschalter an. E laange "Piptoun" ertéint, wann de Schalter an d'UN-Positioun gedréit gëtt.
 <b>UN-/ AUSSCHALTEN</b>	Drécken, fir d'Flam anzuschalten oder d'Feier auszuschalten.	
 <b>FLAM</b>	Duerchleeft déi 9 Niveaue vun de Flamastellungen an dat entsprécht der Astellung vu "MENG FLAM" op der Fernsteuerung an der APP.  3 Sekonne laang gedréckt halen, fir de "Piptoun" fir d'Knäppercher an d'Fernsteuerung auszuschalten.	Duerchlaaft déi 9 Niveaue vun de Flamastellungen a Flam aus.
 <b>HEIZUNG</b>	Drécken, fir AUT-LOW-HIGH-OFF ze duerchlaufen.	D'Heizung duerchleeft Automatesch – Niddereg – Héich – Heizung aus. D'Kontrollluucht liicht op, wann d'Heizung ageschalt gëtt. D'Kontrollluucht erläscht bannent 10 s.
 <b>WIFI WI-FI</b>	Drécken, fir d'Verbindung mam Netzwiirk opzebauen oder ze trennen.	D'Kontrollluucht liicht op, wann de WI-FI ageschalt gëtt.

FERNSTEIERUNG



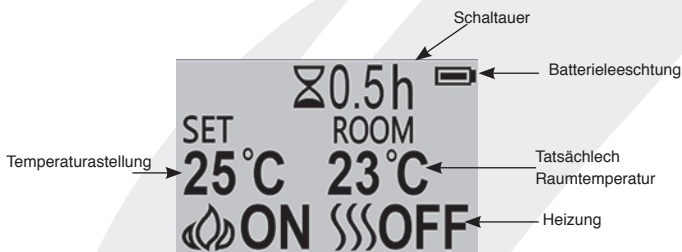
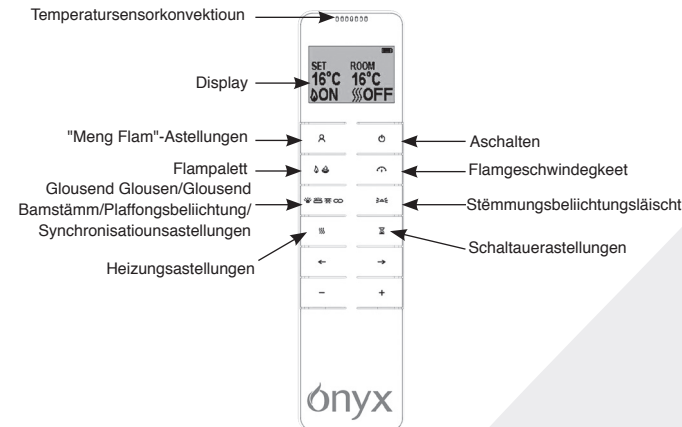
**i** D'Fernsteuerung sollt op enger flaacher Uewerfläch am Raum gelooss ginn, an deem den Apparat installéiert ass, an ewech vum direkte Waarmloftstrom.

KNÄPPCHEN	FUNKTION	AKTION
	UN-/AUSSCHALTEN	Den <b>UN-/AUSSCHALT</b> -Knäppche schalt de Kamäin un a wiesselt an de Standbymodus. Doduerch ginn all Funktiounen gläichzäiteg an-/ausgeschalt, d'Astellungen bleiwen awer am Späicher.
	MENG FLAM	Dréckt de " <b>MENG FLAM</b> "-Knäppche gefollegt vu "+" a "-" oder "←" an "→" an d'Eenheet duerchleeft déi 9 Flamastellungen. D'Flamen 1 – 6 si Standardastellungen, 7 – 9 kënnen als benutzerdefiniert Astellung gespäichert ginn.
	HAAPTFLAM/FLAMEPALETT	Dréckt den <b>HAAPTFLAM</b> -Knäppchen, fir an de Upassungsbildschirm fir den Hauptflameffekt ze wiesselen, dréckt den "←"- an "→"-Knäppchen, fir Rout – Glous – Giel – Gréng – Cyan – Blo – Mof – Purpur – 8-Faarwenzyklus – Aus ze duerchlafen. Dréckt de "+"- a "-"-Knäppchen, fir d'Hellegkeet vun 10 – 100 % ze duerchlafen; insgesamt sechs Astellungen inklusiv Aus.  Erneit drécken, fir an den Upassungsbildschirm vun der <b>FLAMEPALETT</b> ze wiesselen. Dréckt den "←"- an "→"-Knäppchen, fir Rout – Glous – Giel – Gréng – Cyan – Blo – Purpur – Wäiss – 8-Faarwenzyklus ze duerchlafen. Dréckt de "+"- a "-"-Knäppchen, fir d'Hellegkeet vun 10 – 100 % ze duerchlafen; insgesamt sechs Astellungen inklusiv Aus.
	FLAMGESCHWINDEGKEET	Dréckt de Knäppchen, fir an d' <b>FLAMGESCHWINDEGKEET</b> -Astellungen ze wiesselen. Dréckt de "+"- a "-"-Knäppchen, fir d'Geschwindegkeet ëm fënnef Astellungen unzepassen.

KNÄPPCHEN	FUNKTION	AKTION
	<b>GLOUSEND GLOUSEN/ GLOUSEND BAMSTÄMM/ PLAFFONGBELIICHTUNG/ SYNC</b>	<p>Drückt de Knäppchen, fir an d'<b>GLOUSEND GLOUSEN</b>-Astellungen ze wiesselen, dréckt den "←" an "→"-Knäppchen, fir Rout – Glous – Giel – Gréng – Cyan – Blo – Mof – Purpur – 8-Faarwenzyklus – Aus ze duerchlafen.</p> <p>Drückt de "+"- a "-"-Knäppchen, fir d'Hellegkeet vun 10 – 100 % ze duerchlafen; insgesamt sechs Astellungen inklusiv Aus.</p> <p>Erneit drécken, fir an den Upassungsbildschirm vun de <b>GLOUSENDE GLOUSEN</b> ze wiesselen.</p> <p>Drückt den "←" an "→"-Knäppchen, fir Rout – Glous – Giel – Gréng – Cyan – Blo – Rosa – Wäiss – 12-Faarwenzyklus – Rout/Glous/Giel – Giel/Rosa/Glous – Cyan/Blo/ Rosa – Aus ze duerchlafen.</p> <p>Drückt de "+"- a "-"-Knäppchen, fir d'Hellegkeet vun 10 – 100 % ze duerchlafen; insgesamt sechs Astellungen inklusiv Aus.</p> <p>Erneit drécken, fir an den Upassungsbildschirm vun der <b>PLAFFONGBELIICHTUNG</b> ze wiesselen.</p> <p>Drückt den "←" an "→"-Knäppchen, fir Rout – Glous – Giel – Gréng – Cyan – Blo – Purpur – Wäiss – 8-Faarwenzyklus ze duerchlafen.</p> <p>Drückt de "+"- a "-"-Knäppchen, fir d'Hellegkeet vun 10 – 100 % ze duerchlafen; insgesamt sechs Astellungen inklusiv Aus.</p> <p>Drückt de Knäppchen eng véiert Kéier, fir an d'<b>SYNCHRONISÉIERUNG</b> ze wiesselen; d'Faarwe vun der Flampalett, dem Kraaftstoffbett, der Bamstammflam an der Plaffongbeliichtung kéinte synchroniséiert ginn.</p> <p>Drückt den "←" an "→"-Knäppchen, fir Rout – Glous – Giel – Gréng – Cyan – Blo – Purpur – Wäiss – 8-Faarwenzyklus ze duerchlafen.</p> <p>Drückt de "+"- a "-"-Knäppchen, fir d'Hellegkeet vun 10 – 100 % ze duerchlafen; insgesamt sechs Astellungen inklusiv Aus.</p>
	<b>ËMGÉIGENDBELIICHTUNG</b>	<p>Drückt de Knäppchen, fir an d'<b>ËMGÉIGENDBELIICHTUNG</b>-Astellungen ze wiesselen an d'Astellung duerchleeft Kaalt Wäiss – Wäiss – Waarmt Wäiss – Hell Glous – Glous – Giel – Goldgiel – Rout – Gréng – Cyan – Blo – Hellpurpur – Purpur – 13-Faarwenzyklus an Aus.</p> <p>Drückt de "+"- a "-"-Knäppchen, fir d'Hellegkeet vun 10 – 100 % ze duerchlafen; insgesamt sechs Astellungen inklusiv Aus.</p>
	<b>BEHEIZUNG</b>	<p>Drückt den <b>HEIZUNG</b>-Knäppchen an d'Heizung duerchleeft d'Heizastellung: AUT – NID – HÉI – AUS.</p> <p>D'AUTOMATESCH Heizung funktionéiert, nodeem d'wöchentlech Schaltauer an der MyFlame-App ageallt gouf.</p>
	<b>SCHALTAUER</b>	<p>Drückt de <b>SCHALTAUER</b>-Knäppchen, fir déi gewënscht Zäit fir de Betrib vum Kamäin anzustellen.</p> <p>D'Schaltauer kann op 0,5 Stonnen, 1 Stonn an dann am Stonnentakt bis zu 10 Stonnen ageallt ginn.</p>
	-	Drückt den "←" an "→"-Knäppchen, fir verschidden Astellungen ewéi d'Faarfastellung vun der entsprecherender Funktioun auszewielen.
	-	Drückt de "+"- a "-"-Knäppchen, fir d'Astellungen ewéi d'Lichtastellungen ze erhéijen oder ze verréngeren.



## BEDÉNGE VUM APPARAT – ERWEIDERTE BETRIB



### AN-/AUSSCHALTEN

De Knäppchen drécken, fir de Flameneffekt anzeschalten.

De Knäppchen drécken, fir all d'Funktiounen am manuellen Heizungssteuerungsmodus auszuschalten.

De Knäppchen drécken, fir de Flameneffekt am AUTOMATESCHEN Heizmodus auszuschalten.

### WOCHENDEEG-/ZÄIT-/CONFORTTEMPERATUR- AN EENHEETENASTELLUNG

Dës Astellunge kënnen iwwer d'MyFlame-App-Funktioun festgeluecht a gesteiert ginn.

### D'FESTGELUECHT TEMPERATUR UPASSEN

Dréckt d'"+"- oder "-"-Knäppercher, fir d'Temperatur ze erhéijen oder ze verréngeren.

### ADAPTIV STARTSTEUERUNG

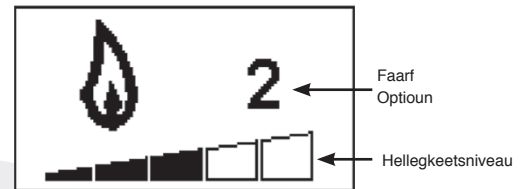
D'Heizung bestëmmt automatesch déi gëeegent Zäit fir ze hëtzen, fir sécherzestellen, datt déi agestallt Temperatur zur festgeluechter Zäit (bis zu 45 Minutte virun der festgeluechter Zäit) erreicht gëtt.

### UPASSUNG VUN DER HAAFT-FLAMFAARF

De Knäppchen drécken, bis erschénkt.

Et gëtt 10 Flamfaaroptiounen inklusiv AUS.

Et gëtt 6 Hellegkeetsniveauen, inklusiv AUS.



"←"- oder "→"-Knäppchen drécken, fir duerch Flamfaaroptiounen ze schalten.

"+"-Knäppchen drécken, fir d'Flamhellegkeet ze erhéijen.

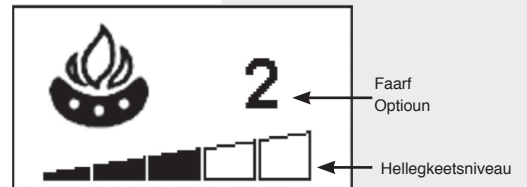
"-"-Knäppchen drécken, fir Flamhellegkeet ze verréngeren, bis se ausgeschalt ass.

### UPASSUNG VUN DER FLAMEMESCHFAARF

De Knäppchen drécken, bis erschénkt.

Et gëtt 10 Flamfaaroptiounen inklusiv AUS.

Et gëtt 6 Hellegkeetsniveauen, inklusiv AUS.



"←"- oder "→"-Knäppchen drécken, fir duerch Flamfaaroptiounen ze schalten.

"+"-Knäppchen drécken, fir d'Flamhellegkeet ze erhéijen.

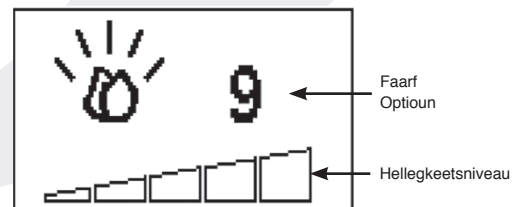
"-"-Knäppchen drécken, fir Flamhellegkeet ze verréngeren, bis se ausgeschalt ass.

### UPASSUNG VUN DER GLOUS

De Knäppchen drécken, bis erschénkt.

Et gëtt 10 Flamfaaroptiounen inklusiv AUS.

Et gëtt 6 Hellegkeetsniveauen, inklusiv AUS.



"←"- oder "→"-Knäppchen drécken, fir duerch Brennstoffbettoptiounen ze schalten.

"+"-Knäppchen drécken, fir d'Brennstoffbetthellegkeet ze erhéijen.

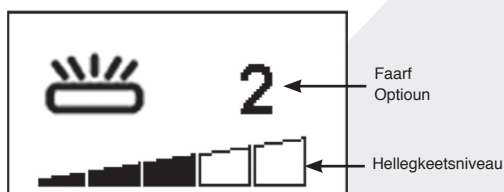
"-"-Knäppchen drécken, fir Brennstoffbetthellegkeet ze verréngere, bis se ausgeschalt ass.

## UPASSUNG VUN DER HOLZSTAMMGLOUS

De ☀ ☁ ☂ ☃ Knäppchen drécken, bis ☀ erschéngt

Et gëtt 13 Flamfaaroptiounen inklusiv AUS.

Et gëtt 6 Hellegkeetsniveauen, inklusiv AUS.



"←"- oder "→"-Knäppchen drécken, fir duerch Brennstoffbettoptiounen ze schalten.

"+"-Knäppchen drécken, fir d'Brennstoffbetthellegkeet ze erhéijen.

"-"-Knäppchen drécken, fir Brennstoffbetthellegkeet ze verréngere, bis se ausgeschalt ass.

## UPASSUNG VUN DER PLAFFONGBELIICHTUNG

De ☀ ☁ ☂ ☃ Knäppchen drécken, bis ☀ erschéngt

Et gëtt 10 Flamfaaroptiounen inklusiv AUS.

Et gëtt 6 Hellegkeetsniveauen, inklusiv AUS.



"←"- oder "→"-Knäppchen drécken, fir duerch Brennstoffbettoptiounen ze schalten.

"+"-Knäppchen drécken, fir d'Brennstoffbetthellegkeet ze erhéijen.

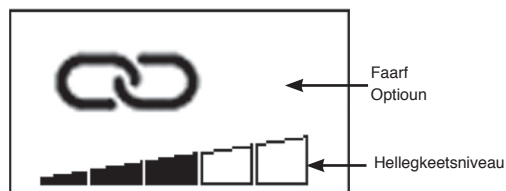
"-"-Knäppchen drécken, fir Brennstoffbetthellegkeet ze verréngere, bis se ausgeschalt ass.

## FAARFSYNCHRONISÉIERUNGSOPTIOUN

De ☀ ☁ ☂ ☃ Knäppchen drécken, bis ☀ erschéngt. Dës Funktioun verknëppt all Faarwe mateneen.

Et gëtt 10 Flamfaaroptiounen inklusiv AUS.

Et gëtt 6 Hellegkeetsniveauen, inklusiv AUS.



"←"- oder "→"-Knäppchen drécken, fir duerch d'Faarfoptiounen ze schalten.

## ASTELLUNG VUN DER ËMGÉIGENDSTËMMUNGSBELIICHTUNG

De ☀ ☁ ☂ ☃ Knäppchen drécken.

Et gëtt 14 Flamfaaroptiounen inklusiv AUS.

Et gëtt 6 Hellegkeetsniveauen, inklusiv AUS.



"←"- oder "→"-Knäppchen drécken, fir duerch Brennstoffbettoptiounen ze schalten.

"+"-Knäppchen drécken, fir d'Brennstoffbetthellegkeet ze erhéijen.

"-"-Knäppchen drécken, fir Brennstoffbetthellegkeet ze verréngere, bis se ausgeschalt ass.

## UPASSUNG VUN DER FLAMGESCHWINDEGKEET

De ☀ ☁ ☂ ☃ Knäppchen drécken.



"+"-Knäppchen drécken, fir d'Flamgeschwindegkeet ze erhéijen.

"-"-Knäppchen drécken, fir d'Flamhellegkeet ze verréngere.

### VIRASTELLUNGE VU MENDER FLAMFAARF

De  Knäppchen drécken an déi viragestellt Nummer erschénkt.



Et gëtt 9 Flamefaarfoptioun-Virastellungen.  
 "+"-Knäppchen oder "←" oder "→" drécken, fir d'Virastellung ze änneren.

- 1 – 3 si realistesch Flamekombinatiounen.
- 4 – 6 si lieweg Faarfpalett-kombinatiounen.
- 7 ass alles rout.
- 8 ass alles gréng.
- 9 ass alles blo.
- 7 – 9 goufe fir personaliséiert Flamekombinatioune geschaf.



Sou schaaft Dir e personaliséierte Flameneffekt:


Ännert d'Faarf an d'Dicht vun der Haaptflam/der Flamepalett/ dem Glousbett/den Holzstämm/der Plaffongsbelichtung an d'Geschwindegkeet (net vun der Ëmgéigend-LED-Stëmmungsläischt).

Fir d'Atellungen ze bestätegen, dréckt de "Meng Flam"-Knäppche mindestens 3 Sekonne laang. Mat der Fernsteuerung kann ënner 7, 8 oder 9 gespeichert ginn.

Wielt d'Nummer (iwuer "+" oder "-"/"←" oder "→") an dréckt de "Meng Flam"-Knäppchen erneit.  
 D'Produkt späichert d'perséinlech Astellung.

### COUNTDOWN




Dës Astellung ass nëmmen am normalen Heizungssteuerungsmodus verfügbar. Domat kann den Apparat no enger bestëmmter Zäit erëm an den Standbymodus versat ginn. D'Heizung musst ageschalt sinn, fir dës Funktioun notzen ze kënnen.

Dréckt , fir d'Astellung vun Aus an 0,5 Stonne bis 10 Stonnen duerchzeschalten. Den Zäitschaltlogo an déi iwwereg Zäit ginn um Bildschierm ugewisen.

### BEDREIWE VUM APPARAT - PROBLEMLÉISUNG

#### BATTERIE

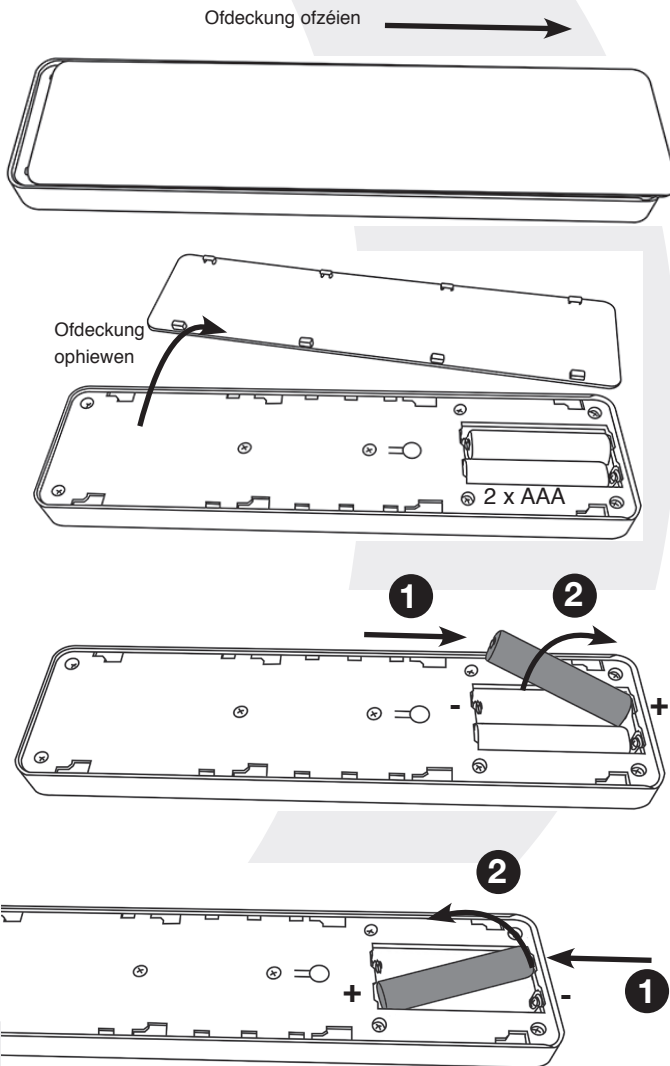
De Batterieniveau gëtt uewe riets um Bildschierm vun der Fernsteuerung ugewisen.

	Batterie voll	Keng Aktioun erfuerderlech
	Batterie hallef voll	Stellt sécher, datt nei Batterië verfügbar sinn.
	Batterie eidel	Batterien direkt ersetzen

**i** **HIWEIS: D'Fernsteuerung verfuegt iwwer e Batteriestatusindicateur (uewe riets am Eck), nodeem eng länger Zäit eng eidel Batterie ugewise gëtt, funktionéiert den LED-Bildschierm net méi, obwuel den Handapparat weiderhi Befeeleer schécke kann.**  
**Ersetzt d'Batterien, fir den Display erëm hierzestellen.**

#### BATTERIEN ERSETZEN

Eidel Batterië mussen aus dem Apparat geholl a sécher entsuergt ginn.



Stellt sécher, datt d'Batterie vum Handapparat nei a richtig ageluecht sinn.

Entsuergt al Batterien geméiss de lokale Bestëmmungen.

Et gëtt empfuehl, d'Batterien no 1 Joer auszetauschen.  
D'Fernsteuerung brauch zwou 1,5-V-Alkali-Batterien.

Stellt sécher, datt d'Polaritéit richtig ass.  
D'Polen net kuerzschléissen.

Versicht net, Net-Akkuen opzelueden.

Huelt d'Akkue virum Lueden eraus.

Benutzt al Batterien net zesumme mat neien.

Huelt d'Batterien eraus, wann den Apparat eng länger Zäit net benotzt gëtt.



**HIWEIS:** Fir esouwuel d'Fernsteuerungs- ewéi ich d'manuell Funktiounen ze verwenden, muss de manuellen Un-/Ausschalter op "UN" stoen. Fir ze verhënneren, datt d'Produkt ze waarm gëtt, gëtt et eng 10-Sekonne-Verzögerung beim Aschalt vum der Heizung an eng 10-Sekonne-Verzögerung beim Ausschalt vum Heizlüfter.

De Manuellknäppche steiert Grondfunctiounen, net all Steuerungselementer. Verwend d'Fernsteuerung, fir all Funktiounen auszuféieren.

## BETRIBSINDICATEURE VUN DER HEIZUNG

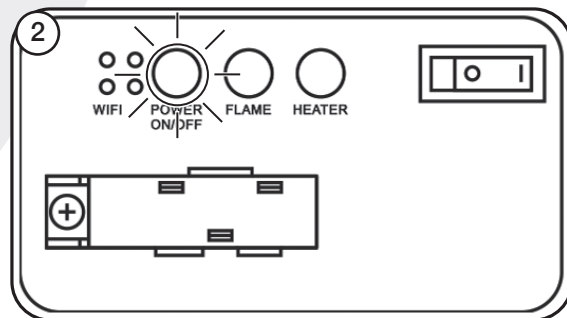
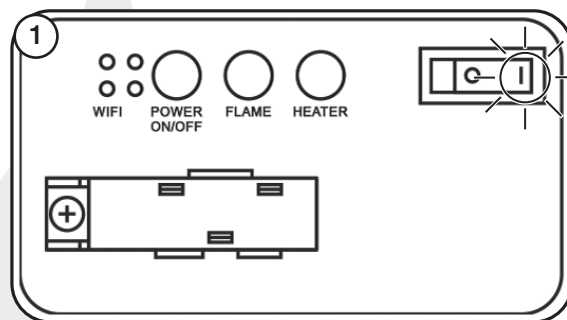
Wann den Heizlüfter zesumme mat de Flamen- oder Brennstoffbetteffekter benotzt gëtt, liichten d'Betriebsindicateure vum Heizlüfter 10 Sekonne laang op.

D'LEDe liichten 10 Sekonne laang op, wann de Flamen- oder Brennstoffbetteffekt ageschalt ass.

Wann den Heizlüfter onofhängeg verwent gëtt, bliwen d'Betriebsindicateure vun der Heizung ageschalt.

**WICHTEG:** Wann den Handapparat d'Signal verléiert oder ausgetosch muss ginn, da kuckt an de Maintenanceinstruktioune fir weider Informatiounen.

## ZERÉCKSETZEKNÄPPCHE FIR D'FERNSTEUERUNG

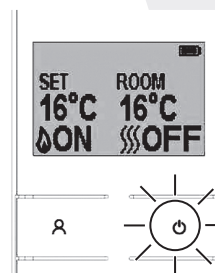


3 Sekonnen



2 Piptéin

3



1 Piptoun

**WICHTEG:** Wann den Handapparat d'Signal verléiert oder ausgetosch muss ginn, da kuckt an de Maintenanceinstruktioune fir weider Informatiounen.

## SIGNALCODE

Den Handsender ass wieksäiteg mat engem eendeitege Signalcode konfiguréiert.

**WICHTEG:** Wann den Handapparat d'Signal verléiert oder ausgetosch muss ginn, da kuckt an de Maintenanceinstruktioune fir weider Informatiounen.

MAINTENANCE

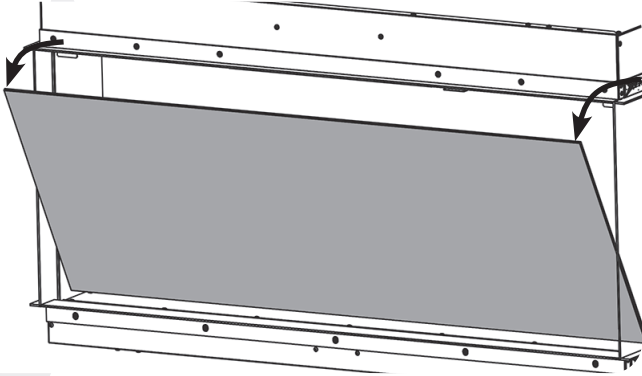
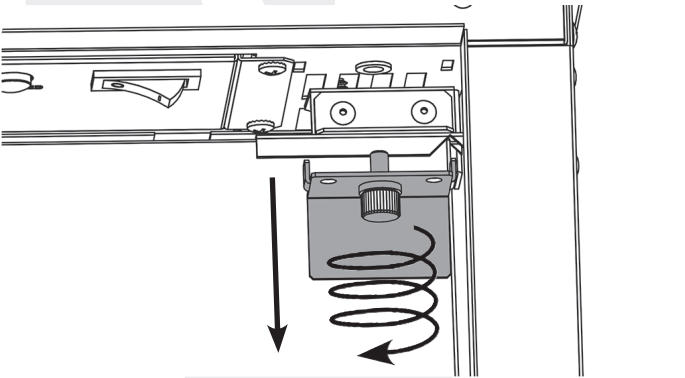
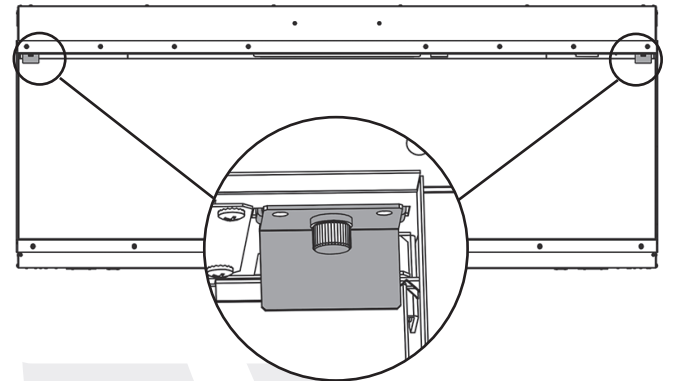
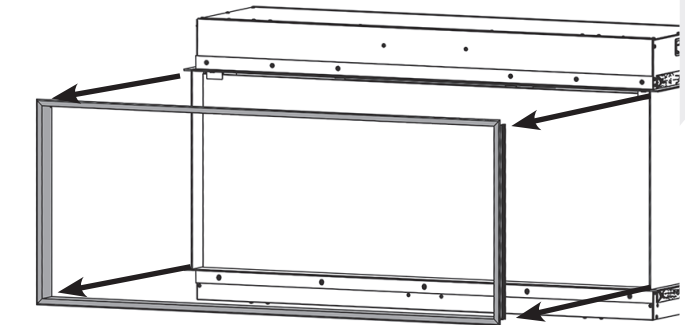
STELLT VIRUM RENGEGE SÉCHER, DATT DEN APPARAT AUSGESCHALT ASS.

GLASRENEGUNG

Wäscht d'Glasofdeckung mat engem fichten Duch of a poléiert mat enger fisemfräier Stëbslomp no.

**Warnung:** Verwent keng Schautermëttel op der Glasscheif. Sprayt keng Flësegkeeten direkt op d'Uewerfläch vum Apparat.

RENGEGE VUM BRENNSTOFFEFFEKT



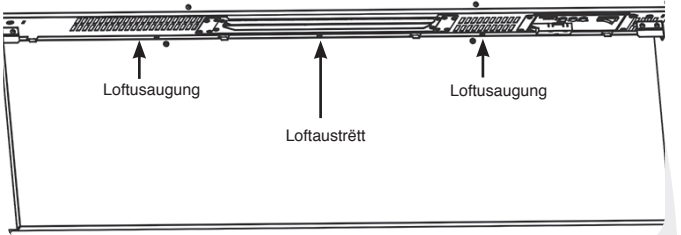
Huelt de Kraafstoffeffekt eraus a wäscht en, fir Stëbspartikelen ewechzemaachen. Alternativ mat engem fisemfräier Stëbslomp reengegen. **Stellt sécher, datt den Effekt dréchen ass, éier Dir en erëm asetzt.**

**Fir de Brennstoffeffekt erëm anzesetzen, kuckt Abschnitt 5 vun den Installatiounsinstruktiounen fir de Layout.**

An ëmgekéierter Reiefolleg erëm asetzen.

LOFTUSAUGUNG RENEGEN

Rengegt d'Loftausaugungs- an -austrëttsgriller reegelméisseg mat engem duussen Duch oder der Düs vum engem Staubsauger.



**Stëbsusammlunge kënnen d'effizient Leeschtung vum Lüfter beanträchtegen an zu enger Sécherheetsofschaltung féieren.**

Haalt de Beräich ëm den Apparat propper a fräi vu Fisem, Stëbs an Déierenhoer.

Besonnenesch am Heizungsberäich kann et zu Stëbsusammlungen asw. kommen. Uecht besonnenesch dorop, dëse Beräich reegelméisseg fräi vu Partikelen ze halen, fir eng Usammlung ze vermeiden.

## INSTALLATIOUN

### ALLGEMENG

#### ERFUERDERLECHT GESCHIER

Dir braucht en Tournevis, eng Setzwo, eng See an e Buerer.

#### AUSPAKE VUM KAMÄIN

**WARNHIWEIS! Dësen Apparat NET benotzen, wann en Deel a Beréierung mat Waasser komm ass.**

Went lech direkt un e qualifizéierte Servicetechniker, fir all Deeler vun der elektrescher Anlag ze inspizéieren a, wann néideg, auszetauschen.

Maacht d'Verpackung virsiichteg op an huet de Polystyrol ewech. Huet d'Plastiktut ewech an entsuergt se. Haalt d'Plastikfolie vu Kanner ewech. Gitt verantwortlech mam Verpackungsmaterial ëm.

Vergewëssert lech, datt all Deeler an Accessoires erausgeholl goufen, éier Dir Verpackungen entsuergt. Versuergt d'Originalverpackung fir en zukünftigen Transport an/oder Lagerung.

Test den Apparat virun der Installatioun.

### MONTAGE VUM APPARAT

#### DEN AVANTI PLACÉIEREN

Ären neien Avanti ka praktesch iwwerall an Ärem Heem installéiert ginn. Uecht awer bei der Auswiel vun engem Standuert dorop, datt déi allgemeng Instruktiounen befollegt ginn.

Déi bescht Resultater erziilt Dir, wann Dir d'Produkt net an direktem Sonneliicht installéiert.

**D'Heizung sollte idealerweis an eng flaach Bannewand agebaut ginn, déi entweder aus Stuckwierk oder Gipskartonsbléck/-zille besteet. Déi matgeliiwert Befestegunge sinn NËMME fir den Asaz un Zillewänn geduecht. Stellt wgl. sécher, datt bei der Befestegung un engem Huelraum oder speziell gebauten Huelraum géeegeent Befestegunge verwent ginn.**

**HIWEIS: Dësen Apparat eegent sech net fir d'Montage un enger Huelwand, enger Baussewand, engem oppene Schaarschtech oder enger Öffnung, déi Fiichtegkeet oder Zuchloft ausgesat kéint sinn, ausser wann entsprecheend Virkéierunge getraff ginn, fir ze vermeiden, datt den Apparat mat Fiichtegkeet oder iwwerméisseger Zuchloft a Kontakt kënnt. An esou Installatiounen sollten all existent Schaarschtecher an/oder zweckméisseg installéiert Lüftungsschächte vollstänneg versigelt ginn.**

**Stellt sécher, datt sech keng Réier oder Kabelen hanner dem ze buerenden oder schneidende Beräich befannen.**

Stellt ëmmer sécher, datt den Apparat entsprecheend gestëtzt ass an op enger fester Struktur sëtzt, wann en iwwer Buedemniveau installéiert gëtt.

Den Apparat sollt sech idealerweis nobäi vun enger Steckdous befannen, fir den Schloss ze erméiglechen. Vun enger bestoender Steckdous kann eng Verlängerung geluecht ginn, dat muss awer vun engem entsprecheend qualifizéierten Elektroingenieur duerchgefëhrt ginn. D'Steckdous muss liicht zougänglech sinn, fir eng Trennung beim Abau ze erméiglechen.

Wann den Netzkabel beschiedegt ass, muss e vum Hiersteller, sengem autoriséierte Servicecenter oder enger professioneller Persoun reparéiert ginn.

Stellt sécher, datt sech keng Riddoen a Miwwelen nobäi vun der gewielter Positioun befannen, well dëst eng méiglech Brandgefahr duerstellen an d'Ofloftkanäl vun der Heizung blockéiere géif.

**WARNHIWEIS! ALL BRENNBAR MATERIALER SOLLTE MINDESTENS 1 M VUN DER VIISCHTER SÄIT VUM ELEKTRESCHEN KAMÄIN EWECHE SINN.**



## MAINTENANCEUFUERDERUNGEN



**WÄREND DER MAINTENANCE VUN DÈSEM APPARAT KANN ET ERFUERDERLECH SINN, KABELBINDER ZE SCHNEIDEN AN EWECHZEHUELEN, FIR ZOUGANG ZU E PUER DEELER ZE KRÉIEN. SE MUSSE BEIM ZESUMMEBAU VUM APPARAT ERSAT GINN.**

**DÈSEN APPARAT DÄERF NËMME VUN ENGER ENTPRIECHEND QUALIFIZIÉERTER PERSOON BETREIT GINN.**

**ÉIER AARBECHTEN UM APPARAT DUERCHGEFÉIERT GINN: SCHALT DEN APPARAT AUS AN TRENNT D'STROUMVERSUERUNG A STELLT SÉCHER, DATT DEN APPARAT NET MAT STROUM VERSUERGT GËTT.**

Waart op d'mannst 10 Minutten, bis den Apparat ofgekillt ass.

#### **Austausch vun de Batterië vum Handapparat**

Duerch 2 AAA-Batterien ersetzen. Stellt sécher, datt d'Batterië richteg an d'Fernsteuerung ageluecht sinn.



**HIWEIS: D'Fernsteuerung verfuegt iwwer e Batteriestatusindicateur (uewe riets am Eck), nodeem eng länger Zäit eng eidel Batterie ugewise gëtt, funktionéiert den LED-Bildschirm net méi, obwuel den Handapparat weiderhi Befeeler schécke kann. Ersetzt d'Batterien, fir den Display erëm hierzustellen.**

#### **Maintenance vu Motoren**

De fir den Flameneffekt verwente Motor ass fir eng länger Liewensdauer virgeschmiert an erfuerdert keng weider Schmierung. Et gëtt awer empfuehl, d'Hëtzeenheet reegelméisseg ze rengen/staubsaugen.

#### **Zerécksetze vum Thermoofschtaltungsschalter**

Den Apparat ass mat enger elektronescher Sécherheitssteuerung (E.S.) ausgestatt. Dat ass eng Sécherheitsvirrichtung, déi d'Feier ofschalt, wann den Apparat aus iergendengem Grund iwwerhëtzt, z. B. wann en ofgedeckt ass.

Wann d'Heizung net méi funktionéiert, während de Flameneffekt normal weiderleeft, dann ass dat en Zeechen dofir, datt d'E.S.-Steuerung aktivéiert gouf.

D'E.S.-Steuerung kann nëmmen zeréckgesat ginn, nodeem den Apparat ofgekillt ass.

Fir d'E.S. zeréckzesetzen:

Schalt den Apparat aus (manuellen Un-/ausschalter) a loosst en ca. 120 Minutte laang mat Rou.

Huelt all Hindernisser beim Heizlüfterausgang oder aneren internen Deeler ewech.

Schalt den Apparat an an d'E.S.-Steuerung gëtt zeréckgesat. Stellt sécher, datt den Apparat uerdnungsgeméiss funktionéiert. Wann D'E.S.-Steuerung erneit aspréngt, da sollt den Apparat vun engem zoustännegen Elektriker iwwerpréift ginn.

## IMPORTANTE

**ALGUMAS PARTES DA CAIXA EXTERIOR DESTA APARELHO SÃO CONSIDERADAS PELO FABRICANTE COMO UMA SUPERFÍCIE OPERACIONAL QUE FICA QUENTE QUANDO O AQUECEDOR É LIGADO. RECOMENDA-SE, POR ISSO, QUE SEJA UTILIZADA UM GUARDA-FOGO EM CONFORMIDADE COM A BS 8423 (ÚLTIMA EDIÇÃO) NA PRESENÇA DE CRIANÇAS, IDOSOS OU ENFERMOS. A GRELHA DE SAÍDA DO AQUECEDOR FICA MUITO QUENTE DURANTE O FUNCIONAMENTO. NÃO TAPE A GRELHA DE SAÍDA OU QUALQUER PARTE DO APARELHO.**

Para uso apenas com alimentação elétrica 230V 50Hz.

Leia estas instruções atentamente antes da instalação e mantenha-as num local seguro.

São necessárias durante os trabalhos de manutenção ou de reparação.

ESTE APARELHO DEVE SER LIGADO À TERRA

**ESTE PRODUTO É ADEQUADO APENAS PARA ESPAÇOS BEM ISOLADOS E USO OCASIONAL.**

## INFORMAÇÃO IMPORTANTE SOBRE SAÚDE E SEGURANÇA

**Leia todas as instruções atentamente antes de usar o aparelho.**

**Remova todas as embalagens e elimine-as para uma instalação de reciclagem apropriada.**

Não coloque este aparelho imediatamente abaixo de uma tomada fixa.

Algumas partes da caixa exterior deste aparelho são consideradas pelo fabricante como uma superfície operacional que fica quente quando o aquecedor é ligado. Deve usar um guarda-fogo adequado para proteger crianças, idosos e enfermos.

Não use este aparelho na proximidade de banheiras, chuveiros, piscinas ou qualquer outra área onde o aparelho possa entrar em contacto com água ou humidade, por exemplo, uma casa de banho.



### ADVERTÊNCIA! NÃO TAPAR

Não permita que o aparelho seja coberto ou que a entrada/saída de ar fique obstruída, pois o aparelho pode sobreaquecer. Observe o símbolo de advertência no aparelho (veja acima).

**Apenas para uso no interior.** Este aparelho não é adequado para uso no exterior.

Este aparelho deve ser instalado numa estrutura em vigas construída especialmente para esse efeito. Certifique-se de que o aparelho está nivelado e que os móveis, cortinas, etc. se encontram posicionados a mais de 1 m de distância.

Quando o cabo elétrico tiver que passar através de uma lareira, barreiras de pedra, etc., certifique-se de que são colocados casquilhos de borracha adequados nos possíveis pontos de desgaste.

Se instalado numa lareira aberta, cubra a chaminé para reduzir o risco de que uma corrente de ar possa acionar o dispositivo de segurança.

Mantenha o cabo elétrico afastado de superfícies e ambientes quentes. Não passe o cabo elétrico pela frente do aparelho.

Depois de instalada a lareira, a ficha elétrica deve ficar acessível.

Se o cabo elétrico estiver danificado, não utilize o aparelho antes de proceder à sua substituição. Por razões de segurança, a substituição do cabo deve ser realizada por um agente de serviço Onyx ou por um electricista qualificado.

**CUIDADO:** Para evitar riscos devido à reinicialização inadvertida do corte térmico, este aparelho não deve ser alimentado por um dispositivo de comutação externo, como um temporizador, ou ligado a um circuito que é regularmente ligado e desligado pela utilitário.

Não opere o aparelho se estiver danificado.

As reparações de aparelhos elétricos devem ser realizadas apenas por um profissional electricista qualificado. Se o aparelho não funcionar, ou em caso de qualquer avaria, contacte o revendedor onde o aparelho foi comprado.

Este aparelho pode ser usado por crianças a partir de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e de conhecimento, desde que supervisionadas e instruídas sobre o uso do aparelho de forma segura e desde que entendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.

As crianças com menos de 3 anos devem ser mantidas afastadas, exceto se continuamente supervisionadas.

As crianças com idade entre 3 e 8 anos só devem ligar/desligar o aparelho, desde que tenha sido colocado ou instalado na posição normal de operação e se supervisionadas e instruídas sobre o uso do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. As crianças com idade entre 3 e os 8 anos de idade não devem ligar, regular e limpar o aparelho ou realizar manutenção.

**Cuidado: Algumas partes deste produto podem ficar muito quentes e provocar queimaduras. Deve ser prestada atenção especial quando estão presentes crianças e pessoas vulneráveis.**

No entanto, a Onyx recomenda:

**Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas com menos de 12 anos, pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou pessoas com falta de experiência e de conhecimento sobre o funcionamento seguro do aparelho.**

O aparelho pode ser operado por pessoas com mais de 12 anos, desde que instruídas sobre o uso seguro do aparelho e que compreendam os riscos envolvidos. As pessoas com mais de 12 anos também podem operar o aparelho se supervisionadas por um adulto responsável.

Algumas partes deste aparelho ficam quentes durante a operação e em nenhuma circunstância pessoas com menos de 12 anos devem ser deixadas sozinhas com o produto quando está em operação, exceto se for usado um guarda-fogo adequado para proteção contra a possibilidade de contacto direto com o aparelho.

As crianças não devem brincar com o aparelho.

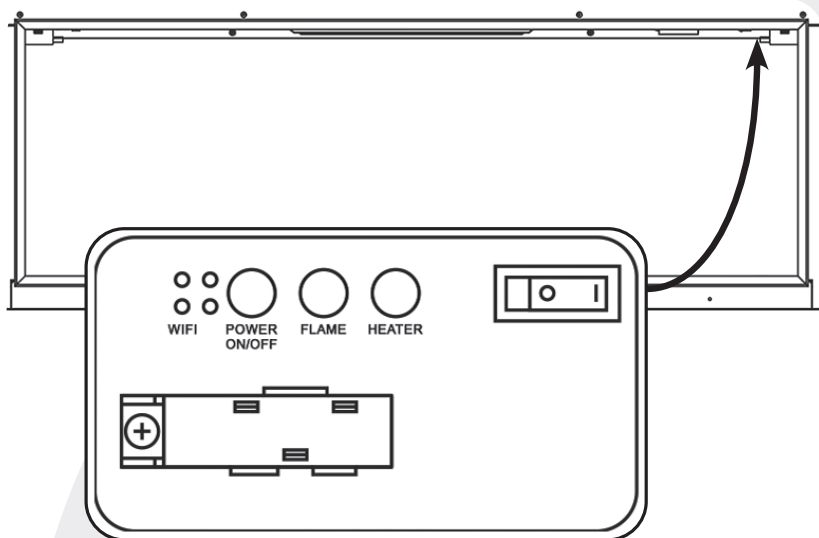
A limpeza e manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.

## INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO

**ADVERTÊNCIA!** Não opere o aparelho se estiver danificado ou a funcionar mal. Se você suspeitar que o aparelho está danificado ou com algum defeito, contacte um técnico qualificado para inspecionar o aparelho e substitua qualquer parte do sistema elétrico, se necessário, antes de o voltar a utilizar.






Não desligue a alimentação da rede elétrica enquanto o aparelho estiver a funcionar. Use as funções no controlo remoto para desligar a lareira e certifique-se de que o interruptor principal está na posição off antes de desligar.

### PAINEL DE CONTROLO MANUAL

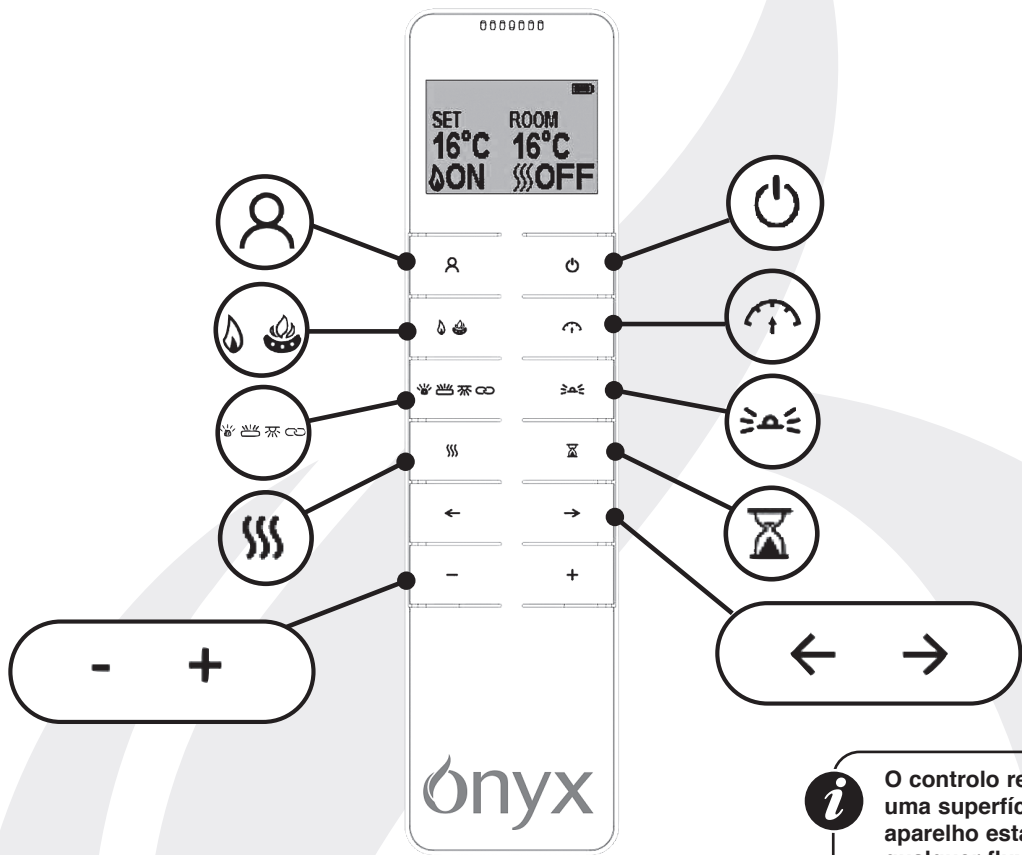


**NOTA:** Para usar as funções remotas e manuais, o botão ON/OFF manual deve estar na posição 'ON'. Para evitar o sobreaquecimento do produto, existe um atraso de 10s ao ligar e desligar a ventoinha do aquecedor.

O botão manual controla as funções básicas. Use o controlo remoto para executar todas as funções.

BOTÃO	FUNÇÃO	AÇÃO
 OFF ON	<b>ON:</b> Liga no modo Standby. Ativa todas as funções e controlo remoto.  <b>OFF:</b> Desliga todas as funções da lareira e desativa o controlo remoto.	Liga o interruptor de alimentação principal. Será escutado um "bip" longo quando o interruptor for colocado na posição ON.
 POTÊNCIA ON/ PFF	Pressione para ligar a chama ou desligar a lareira.	
 CHAMA	Alternar entre os 9 níveis de configurações de chama, o que corresponde à configuração MY FLAME no controlo remoto e na APP.  Manter pressionado durante 3 segundos para desligar o som de "bip" dos botões e do controlo remoto.	Alternar entre os 9 níveis de configurações de chama e desligar a chama.
 AQUECEDOR	Pressionar para alternar entre AUTO-BAIXO-ALTO-OFF.	O aquecedor alterna entre Auto – Baixo – Alto – Aquecedor Off. A luz indicadora acende quando o aquecedor é ligado. A luz indicadora desliga em 10s.
 WIFI WIFI	Pressionar para ligar ou desligar a rede.	A luz indicadora acende quando o WIFI é ligado.

CONTROLO REMOTO

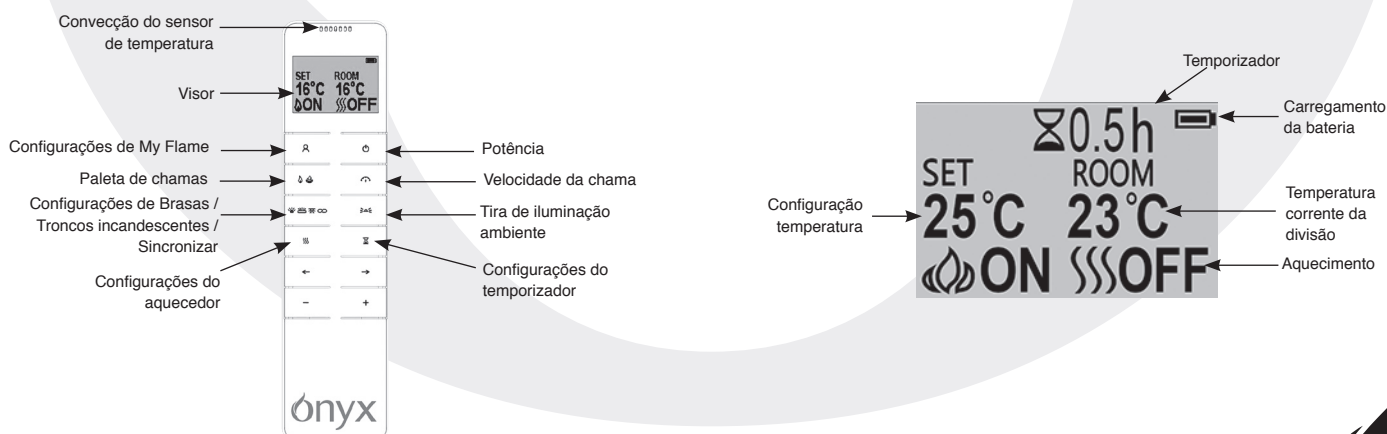


**i** O controlo remoto deve ser deixado sobre uma superfície plana na divisão onde o aparelho está instalado e afastado de qualquer fluxo direto de ar quente.

BOTÃO	FUNÇÃO	AÇÃO
	POTÊNCIA	O botão <b>POTÊNCIA</b> liga a lareira e entra no modo de Standby. Isto liga/desliga todas as funções ao mesmo tempo, mas mantém as configurações na memória.
	MY FLAME	Pressione o botão <b>MY FLAME</b> seguido por '+' e '-' ou '←' e '→', e a unidade alterna entre as 9 configurações de chama. As chamas 1-6 são configurações por defeito, e as 7-9 podem ser guardadas como configurações personalizadas.
	CHAMA PRINCIPAL/ PALETA DE CHAMAS	Pressione o botão CHAMA PRINCIPAL para aceder ao ecrã de ajuste do efeito de chama, pressione o botão '←' e '→' para alternar entre Vermelho - Brasa - Amarelo - Verde - Ciano - Azul - Roxo - Branco - Ciclo de 8 cores - Off. Pressione o botão '+' e '-' para ajustar o brilho de 10 - 100%, num total de seis configurações, incluindo Off.  Pressione novamente para aceder ao ecrã de ajuste de PALETA DE CHAMAS. Pressione o botão '←' e '→' para alternar entre Vermelho - Brasa - Amarelo - Verde - Ciano - Azul - Roxo - Branco - Ciclo de 8 cores - Off. Pressione o botão '+' e '-' para ajustar o brilho de 10 - 100%, num total de seis configurações, incluindo Off.
	VELOCIDADE DA CHAMA	Pressione o botão para aceder à configuração da VELOCIDADE DA CHAMA. Pressione o botão '+' e '-' para ajustar a velocidade em cinco configurações.


BOTÃO	FUNÇÃO	AÇÃO
☀️ 🔥 🔌 🔌	<b>BRASAS/TRONCOS INCANDESCENTES LUZ EMBUTIDA/SINC</b>	<p>Pressione o botão para aceder às configurações de <b>BRASAS INCANDESCENTES</b>, pressione o botão '←' e '→' para alternar entre Vermelho - Brasa - Amarelo - Verde - Ciano - Azul - Roxo - Branco - Ciclo de 8 cores - Off.</p> <p>Pressione o botão '+' e '-' para ajustar o brilho de 10-100%, num total de seis configurações, incluindo Off.</p> <p>Pressione novamente para aceder ao ecrã de ajuste de TRONCOS INCANDESCENTES. Pressione o botão '←' e '→' para alternar entre Vermelho - Brasa - Amarelo - Verde - Ciano - Azul - Roxo - Branco - Ciclo de 12 cores - Vermelho/Brasa/Amarelo - Amarelo/Rosa/Brasa - Ciano/Azul/Rosa - Off.</p> <p>Pressione o botão '+' e '-' para ajustar o brilho de 10-100%, num total de seis configurações, incluindo Off.</p> <p>Pressione novamente para aceder ao ecrã de ajuste da LUZ EMBUTIDA. Pressione o botão '←' e '→' para alternar entre Vermelho - Brasa - Amarelo - Verde - Ciano - Azul - Roxo - Branco - Ciclo de 8 cores - Off.</p> <p>Pressione o botão '+' e '-' para ajustar o brilho de 10-100%, num total de seis configurações, incluindo Off.</p> <p>Pressione o botão uma quarta vez para entrar em SINC, para sincronizar as cores da paleta de chamas, leito de combustível, queima de troncos e luz embutida.</p> <p>Pressione o botão '←' e '→' para alternar entre Vermelho - Brasa - Amarelo - Verde - Ciano - Azul - Roxo - Branco - Ciclo de 8 cores - Off.</p> <p>Pressione o botão '+' e '-' para ajustar o brilho de 10-100%, num total de seis configurações, incluindo Off.</p>
☀️	<b>LUZ AMBIENTE</b>	<p>Pressione o botão para aceder às configurações de LUZ AMBIENTE, e para alternar entre Branco Frio, Branco, Branco Quente, Brasa Suave - Brasa - Amarelo, Amarelo Dourado - Vermelho - Verde - Ciano - Azul - Roxo Claro - Roxo e Ciclo de 13 cores e Off.</p> <p>Pressione o botão '+' e '-' para ajustar o brilho de 10-100%, num total de seis configurações, incluindo Off.</p>
🔥	<b>AQUECIMENTO</b>	<p>Pressione o botão <b>HEATING</b>, e o aquecedor alterna entre as configurações de calor: AUT - BAIXO - ALTO - OFF.</p> <p>O aquecimento AUTO funciona depois de o temporizador semanal ter sido definido na aplicação MyFlame.</p>
⌚	<b>TEMPORIZADOR</b>	<p>Pressione o botão TIMER para definir o tempo pretendido para o funcionamento da lareira. O temporizador pode ser definido para 0,5H, 1,0H e, de seguida, a cada hora até 10,0H.</p>
← →	-	Pressione o botão '←' e '→' para escolher configurações diferentes, como as configurações de cor da função correspondente.
+ -	-	Pressione o botão '+' e '-' para aumentar ou diminuir as configurações, como a configuração da iluminação.


## FUNCIONAMENTO DO APARELHO - OPERAÇÃO AVANÇADA





## LIGAR/DESLIGAR [ON/OFF]

Pressione  o botão para ligar o efeito de chama.

Pressione  o botão para desligar todas as funções no modo de controlo de aquecimento normal.

Pressione  o botão para desligar o efeito da chama no modo de aquecimento.

## DIAS DA SEMANA / HORA / TEMPERATURA DE CONFORTO E CONFIGURAÇÃO DA UNIDADE

Estas configurações podem ser definidas e controladas através da função da aplicação MyFlame.

## AJUSTE A TEMPERATURA DEFINIDA

Pressione o botão '+' ou '-' para aumentar ou diminuir a temperatura.

## CONTROLO DE ARRANQUE ADAPTÁVEL

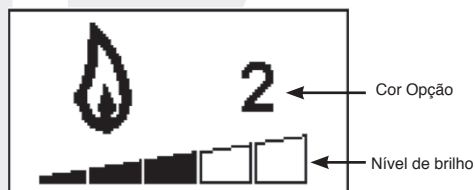
O aquecedor determina automaticamente a hora apropriada para aquecer para garantir que a temperatura definida é atingida no período definido (até 45 minutos antes do tempo definido).

## AJUSTE DA COR DA CHAMA PRINCIPAL

Pressione   o botão até  aparecer.

Existem 10 opções de cor de chama, incluindo o OFF.

Existem 6 níveis de brilho, incluindo o OFF.






Pressione o botão '←' ou '→' para alternar entre as opções de cor de chama.

Pressione o botão '+' para aumentar o brilho da chama.

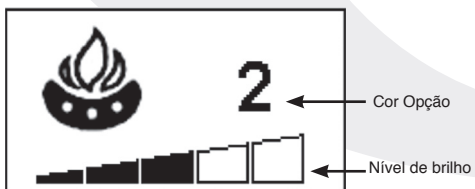
Pressionar o botão '-' para diminuir o brilho da chama até desligar.

## AJUSTAR A COR DE MISTURA DA CHAMA

Pressione   o botão até  aparecer.

Existem 10 opções de cor de chama, incluindo o OFF.

Existem 6 níveis de brilho, incluindo o OFF.






Pressione o botão '←' ou '→' para alternar entre as opções de cor de chama.

Pressione o botão '+' para aumentar o brilho da chama.

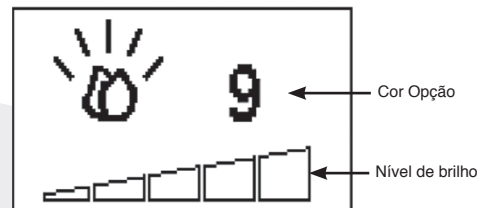
Pressionar o botão '-' para diminuir o brilho da chama até desligar.

## AJUSTE DAS BRASAS INCANDESCENTES

Pressione   o botão até  aparecer

Existem 10 opções de cor de chama, incluindo o OFF.

Existem 6 níveis de brilho, incluindo o OFF.






Pressione o botão '←' ou '→' para alternar entre as opções de cor do leito de combustível.

Pressione o botão '+' para aumentar o brilho do leito de combustível.

Pressionar o botão '-' para diminuir o brilho do leito de combustível até desligar.

## AJUSTE DOS TRONCOS INCANDESCENTES

Pressione   o botão até  aparecer

Existem 13 opções de cor de chama, incluindo o OFF.

Existem 6 níveis de brilho, incluindo o OFF.





Pressione o botão '←' ou '→' para alternar entre as opções de cor do leito de combustível.

Pressione o botão '+' para aumentar o brilho do leito de combustível.

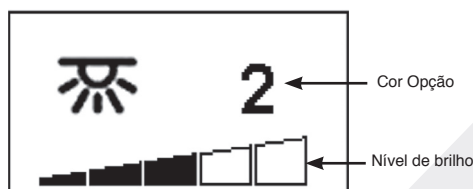
Pressionar o botão '-' para diminuir o brilho do leito de combustível até desligar.

## AJUSTE DA LUZ EMBUTIDA

Pressione  o botão até  aparecer

Existem 10 opções de cor de chama, incluindo o OFF.

Existem 6 níveis de brilho, incluindo o OFF.





Pressione o botão '←' ou '→' para alternar entre as opções de cor do leito de combustível.

Pressione o botão '+' para aumentar o brilho do leito de combustível.

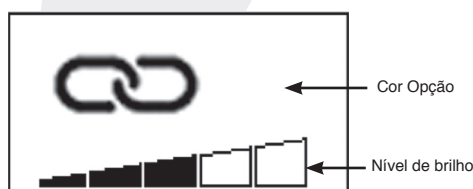
Pressionar o botão '-' para diminuir o brilho do leito de combustível até desligar.

## OPÇÃO SINCRONIZAÇÃO DE COR

Pressione  o botão até  aparecer. Esta função liga todas as cores em conjunto.


Existem 10 opções de cor de chama, incluindo o OFF.

Existem 6 níveis de brilho, incluindo o OFF.



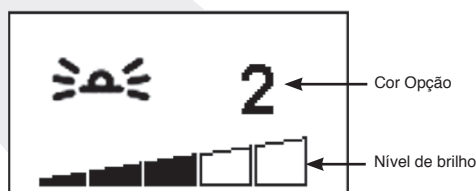
Pressione o botão '←' ou '→' para alternar entre as opções de cor.

## AJUSTE DA ILUMINAÇÃO AMBIENTE

Pressione o botão .

Existem 14 opções de cor de chama, incluindo o OFF.

Existem 6 níveis de brilho, incluindo o OFF.



Pressione o botão '←' ou '→' para alternar entre as opções de cor do leito de combustível.

Pressione o botão '+' para aumentar o brilho do leito de combustível.

Pressionar o botão '-' para diminuir o brilho do leito de combustível até desligar.

## AJUSTAR A VELOCIDADE DA CHAMA


Pressione o botão .



Pressione o botão '+' para aumentar a velocidade da chama.

Pressione o botão '-' para diminuir a velocidade da chama.

## PREDEFINIÇÕES DA COR DE MYFLAME

Pressione  o botão e o número predefinido aparece.



Existem 9 opções de cor de chama predefinidas. Pressionar o botão '+' ou '-' ou '←' ou '→' para alterar o predefinido.

1-3 são combinações realísticas de chama.  
4-6 são combinações da paleta de cores vívidas.  
7 todas vermelho.  
8 todas verde.  
9 todas azul.  
7-9 foram criadas para combinações de chamas personalizadas.



Para criar um efeito de chama personalizado:


Altere a cor e a densidade da Chama Principal/Paleta de Chamas / Leito de Bragas/ Troncos/ Luz embutida e Velocidade (não a tira de LED de Modo Ambiente).

Para confirmar as configurações, pressione o botão My Flame durante 3 segundos, no mínimo. O controlo remoto dá a opção de guardar em 7, 8 ou 9.

Selecione o número (+ 'ou' - ' ou '←' ou '→') e pressione o botão My Flame de novo. O produto guarda a configuração pessoal.

TEMPORIZADOR DE CONTAGEM REGRESSIVA




Esta configuração existe apenas no modo de controlo de aquecimento normal. Permite que o aparelho volte ao modo de Standby após um determinado período de tempo. O aquecedor deve estar ligado para usar esta função.

Pressione  para alternar entre a configuração de OFF e 0,5 horas a 10 horas. O logótipo do temporizador e o tempo restante serão exibidos no visor.

OPERAÇÃO DO APARELHO  
- RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

BATERIA

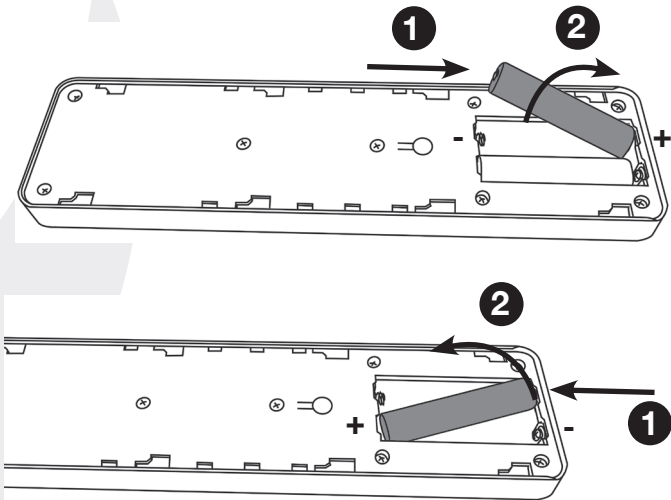
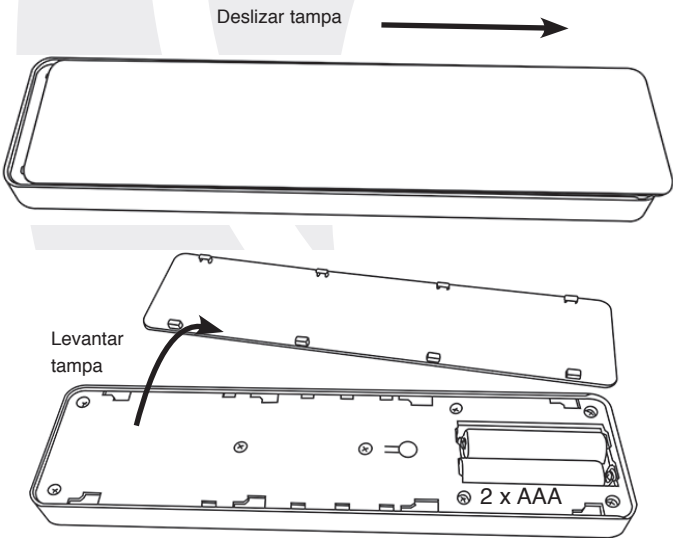
O nível de carga da bateria é indicado no canto superior direito do visor do controlo remoto.

	Bateria cheia	Nenhuma ação requerida
	Bateria com metade da carga	Certifique-se de que tem baterias novas disponíveis.
	Bateria vazia	Substitua as baterias imediatamente

**i** **NOTA: O controlo remoto tem um indicador de estado da bateria (canto superior direito), e após um longo período de exibição vazia, o visor de LED deixa de funcionar, apesar do aparelho ainda conseguir enviar comandos. Substitua as baterias para repor a exibição.**

SUBSTITUIÇÃO DA BATERIA

As baterias gastas devem ser removidas do aparelho e eliminadas com segurança.



Certifique-se de que as baterias do aparelho são novas e foram inseridas corretamente.

Elimine as baterias usadas numa instalação de reciclagem apropriada.

É recomendado substituir a bateria anualmente. O controlo remoto requer duas pilhas AAA alcalinas de 1,5 V.

Certifique-se da polaridade correta. Não provoque curto-circuito nos terminais.

Não tente recarregar baterias não recarregáveis.

Remova as baterias recarregáveis antes de as carregar.

Não misture pilhas usadas com novas.

Remova as pilhas se o aparelho não for usado durante longos períodos.

**i** **NOTA: Para usar as funções remotas e manuais, o botão ON/OFF manual deve estar na posição 'ON'. Para evitar que o produto aqueça muito, existe um atraso de 10s ao ligar o aquecedor e um atraso de 10s ao desligar a ventoinha do aquecedor.**

**O botão manual controla as funções básicas, não uma gama completa de controlos. Use o controlo remoto para executar todas as funções.**

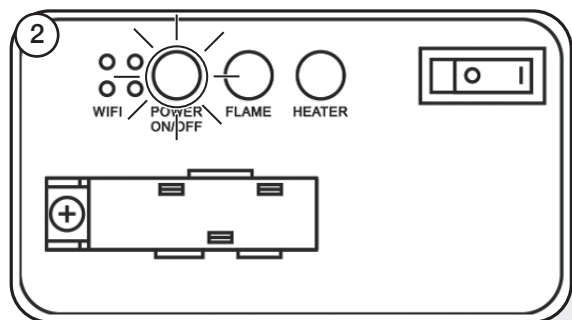
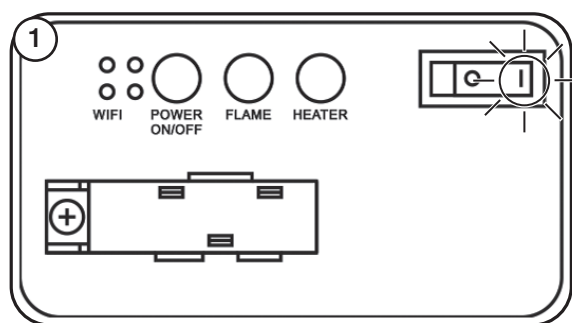
INDICADORES DE FUNCIONAMENTO DO AQUECEDOR

Quando o aquecedor com ventoinha é usado em conjunto com os efeitos da chama ou do leito de combustível, os indicadores de funcionamento do aquecedor acendem durante 10 segundos.

O LED acende durante 10 segundos se o efeito da chama ou do leito de combustível estiver ON. Se o aquecedor com ventoinha for usado independentemente, os indicadores de funcionamento do aquecedor permanecem acesos.

**IMPORTANTE: Se o aparelho perder o sinal ou precisar de ser substituído, consulte a secção de Instruções de Reparação para mais detalhes.**

## BOTÃO DE REINICIALIZAÇÃO PARA CONTROLO REMOTO

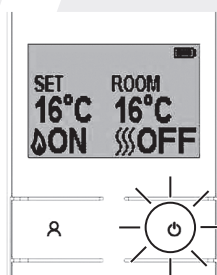


3 segundos



2 bips

3



1 bip

**IMPORTANTE:** Se o aparelho perder o sinal ou precisar de ser substituído, consulte a secção de Instruções de Reparação para mais detalhes.

### CÓDIGO DE SINAL

O transmissor portátil é configurado na fábrica com um código de sinal exclusivo.

**IMPORTANTE:** Se o aparelho perder o sinal ou precisar de ser substituído, consulte a secção de Instruções de Reparação para mais detalhes.

## MANUTENÇÃO

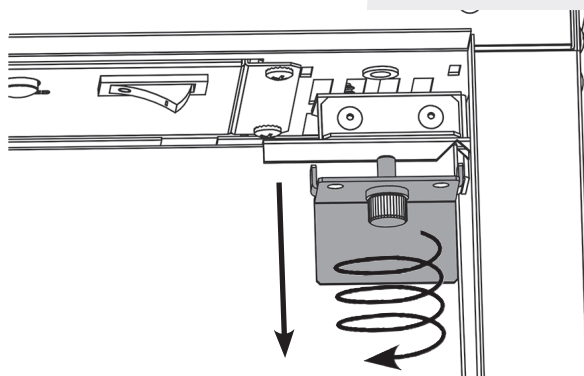
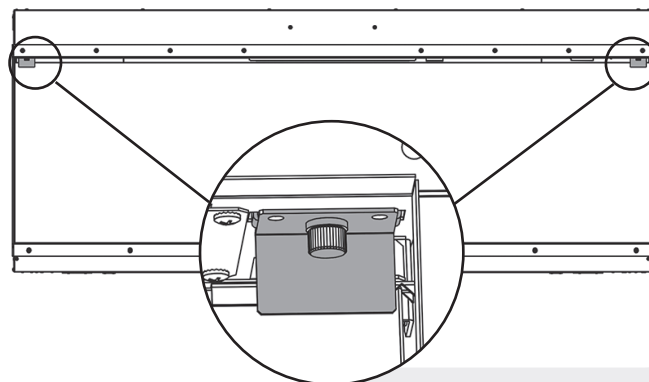
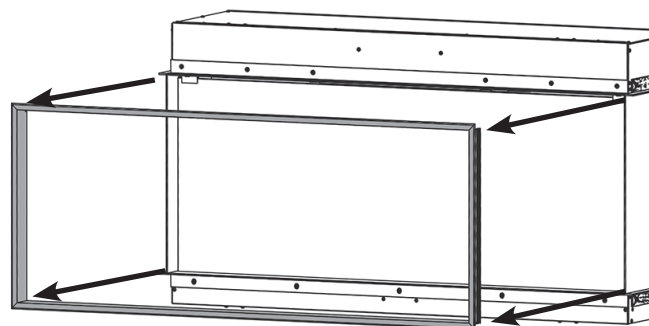
**CERTIFIQUE-SE DE QUE O APARELHO ESTÁ DESLIGADO ANTES DE O LIMPAR.**

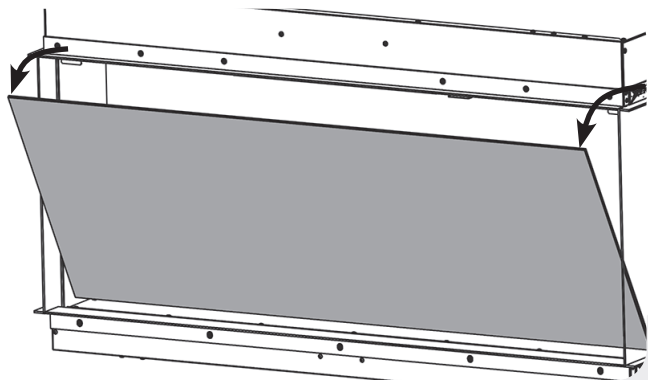
### LIMPEZA DO VIDRO

Limpe o painel de visualização de vidro com um pano húmido e seque com um pano que não deixe fiapos.

**Cuidado:** Não use produtos de limpeza abrasivos no painel de vidro. Não borrife líquidos diretamente sobre a unidade.

### LIMPEZA DO EFEITO DE COMBUSTÍVEL





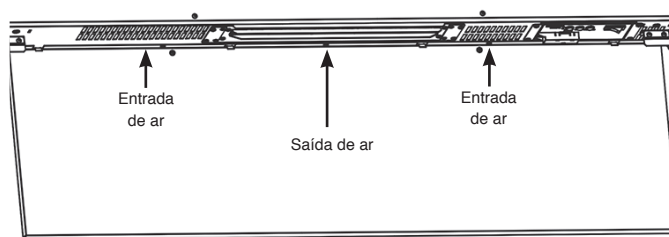
Remova e lave o efeito de combustível para limpar todas as partículas de poeira.  
Em alternativa, limpe com um espanador que não solte fiapos.  
**Certifique-se de que o efeito está seco antes de voltar a colocar.**

**Substitua o efeito de combustível, consulte a Secção 5 das Instruções de Instalação para obter o esquema.**

Substitua pela ordem inversa.

## LIMPEZA DAS ENTRADAS DE AR

Limpe regularmente as grelhas de entrada e saída de ar com um pano macio ou com o bico do aspirador.



**A acumulação de poeira pode prejudicar o desempenho eficiente da ventoinha e levar a uma operação não segura.**

Mantenha a área em volta do aparelho limpa e livre de algodão, poeira ou de pelos de animais domésticos.

Em particular, pode ocorrer acumulação de poeira, etc. em torno da área do aquecedor. Preste atenção especial e mantenha esta área livre destas partículas e evite a sua acumulação.

GR: ΤΕΧΝΙΚΗ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

IL: מפרט טכני

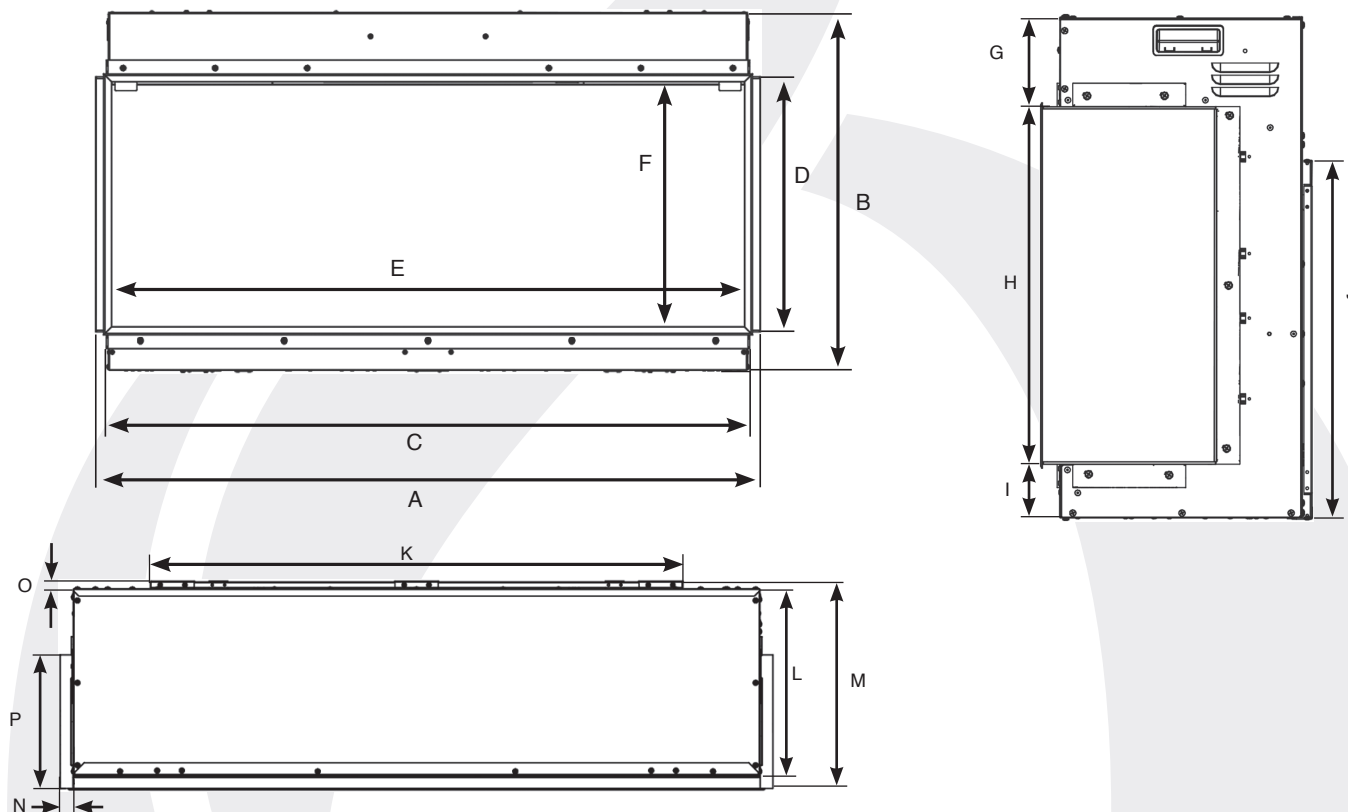
LV: TEHNISKIE RĀDĪTĀJI

RU: РАЗМЕРЫ

LU: TECHNISCHE DATEN

PT: ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

AVANTI 110RW	AVANTI 150RW	AVANTI 190RW
228-025	228-031	228-044



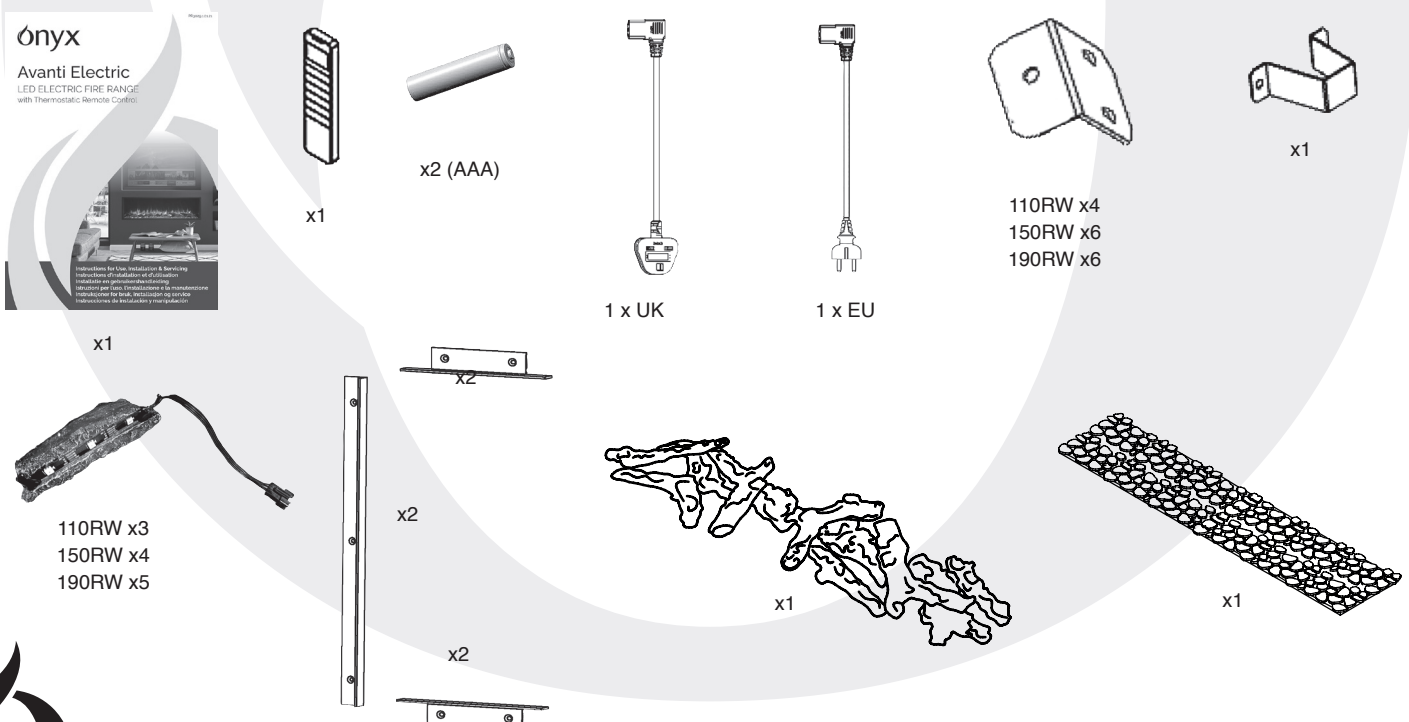
MODEL	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P
Avanti 110RW	1154	628	1118	443	1100	425	111	442	66.5	445	862	300	336	22	12	215
Avanti 150RW	1554	628	1518	443	1500	425	111	442	66.5	445	1284	300	336	22	12	215
Avanti 190RW	2004	628	1968	443	1950	425	111	442	66.5	445	1764	300	336	22	12	215



## PT: ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Avanti 110RW	1830 - 2000 Watts
Avanti 150RW	1830 - 2000 Watts
Avanti 190RW	1830 - 2000 Watts

## LV: IEPAKOJUMA KONTROLES PUNKTU SARAKSTS



GR: ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ ΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ  
ΕΛΕΓΧΟΥ

IL: מערכת בקרה מידע טכני

LV: VADĪBAS SISTĒMAS TEHNISKIE DATI

RU: ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ СИСТЕМЫ  
УПРАВЛЕНИЯ

LU: STEIERUNGSSYSTEM – TECHNESCH DATEN

PT: DADOS TÉCNICOS DO SISTEMA DE CONTROLO

	GR: Κύρια πλακέτα ελέγχου IL: כוח תמסורת מקסימלי LV: Galvenā vadības pults RU: Главная плата управления LU: Haaptsteierungsplatinn PT: Placa de controlo principal	GR: Πλακέτα δέκτη τηλεχειρισμού IL: לוח מקלט רחוק LV: Tālvadības uztvērēja pults RU: Плата дистанционного приемника LU: Extern Empfängerplatinn PT: Placa do recetor remoto	GR: Τηλεχειριστήριο IL: לוח שליטה רחוק LV: Tālvadība RU: Пульт дистанционного управления LU: Fernsteuerung PT: Controlo remoto
GR: Υλικό (Hardware) IL: חומרה LV: Aparatūra RU: Аппаратное обеспечение PT: Hardware	RC01-059 A00 V0.	WR3 V1.0	RF290H V1.1
FR: Logiciel GR: Λογισμικό (Software) IL: תוכנה LV: Programmatūra RU: Программное обеспечение PT: Software	RC01-059 A01 V0.	-	RCS19-V01.06
GR: Συχνότητα IL: זרם LV: Frekvence RU: Частота LU: Frequenz PT: Frequência	FSK 433. 92MHz	2.4GHz	FSK 433. 92MHz
GR: Μέγιστη ισχύς μετάδοσης IL: כוח תמסורת מקסימלי LV: Maksimālā raidītāja jauda RU: Максимальная передаваемая мощность LU: Maximal iwtermëttelt Leeschtung PT: Potência máxima de transmissão	10mW	100mW	10mW

GR: ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

IL: הנקטה מורט

LV: PIRMS UZSTĀDĪŠANAS

RU: ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ

LU: VIRUN DER INSTALLATIOUN

PT: PRE-INSTALAÇÃO

GR: ΔΙΑΚΟΣΜΗΤΙΚΟ ΠΛΑΙΣΙΟ

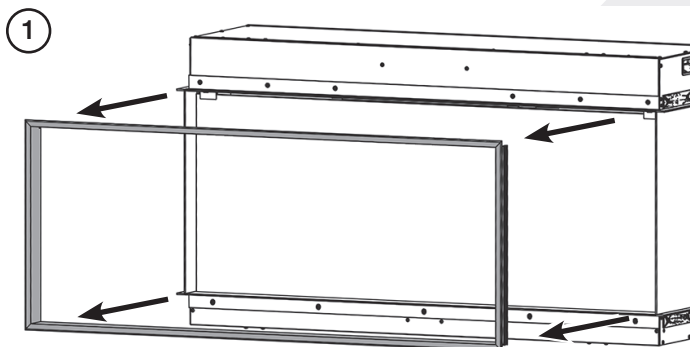
IL: מסגרת דקורטיבית

LV: DEKORATĪVAIS RĀMIS

RU: ДЕКОРАТИВНАЯ РАМА

LU: DEKORATIVRUMM

PT: MOLDURA DECORATIVA



GR: ΔΕΞΙΑ ΠΡΟΣΟΨΗ

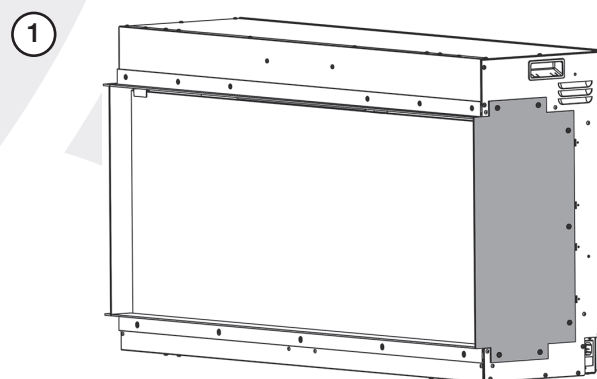
IL: פן צפיה ימני

LV: LABĀPUSE

RU: ПРАВАЯ ЛИЦЕВАЯ СТОРОНА

LU: RIETS

PT: FACE DE VISUALIZAÇÃO DIREITA



GR: ΜΠΡΟΣΤΙΝΗ ΠΡΟΣΟΨΗ

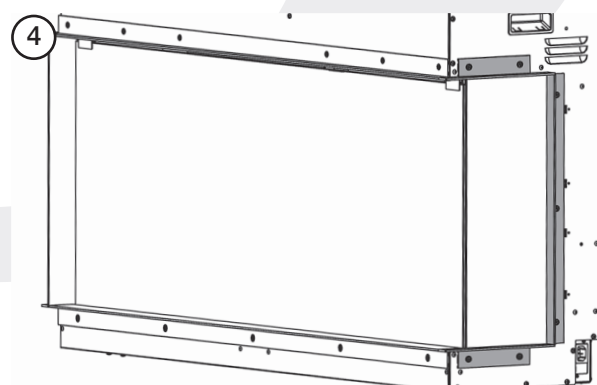
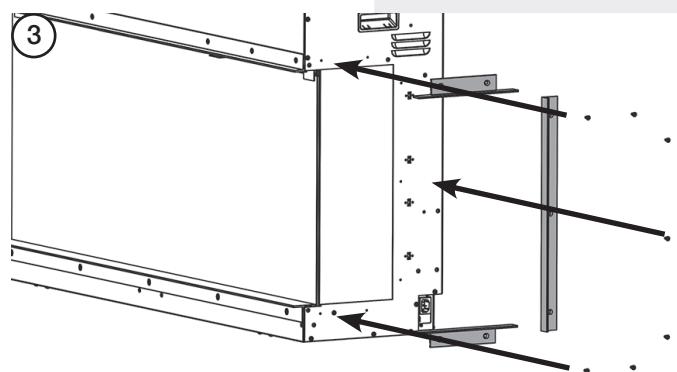
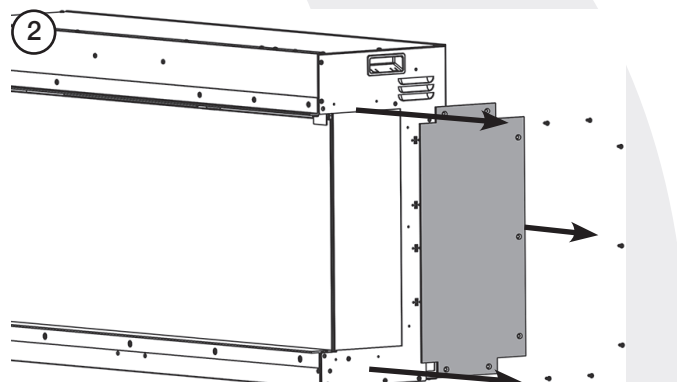
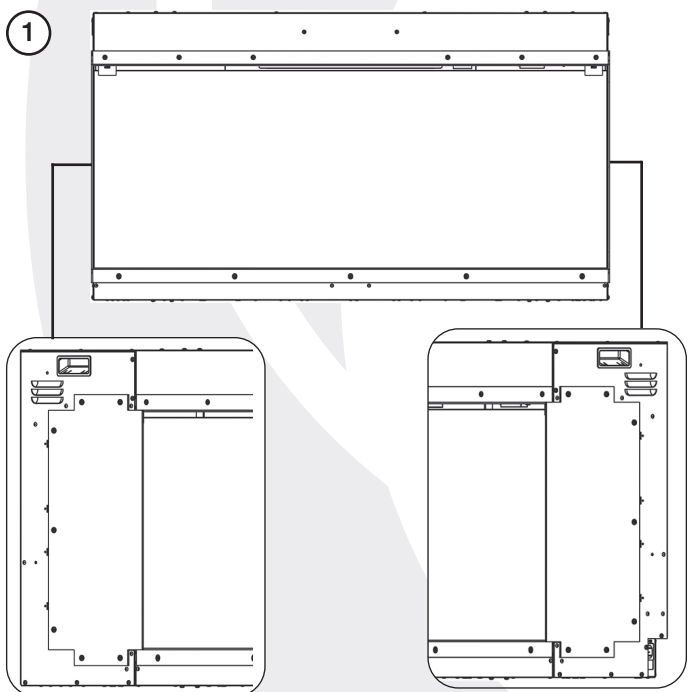
IL: פן צפיה קדמי

LV: PRIEKŠPUSE

RU: ПЕРЕДНЯЯ ЛИЦЕВАЯ СТОРОНА

LU: RECTO

PT: FACE DE VISUALIZAÇÃO FRONTAL



GR: ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

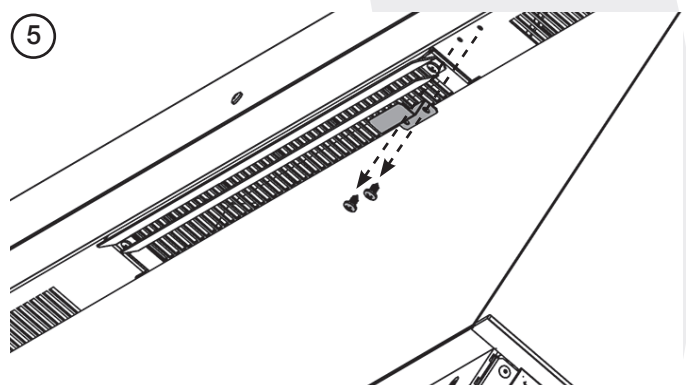
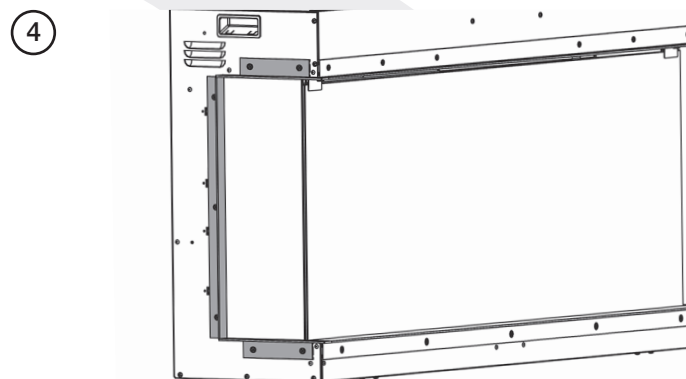
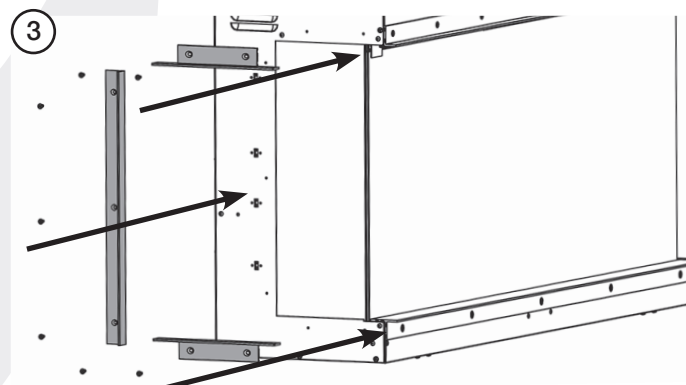
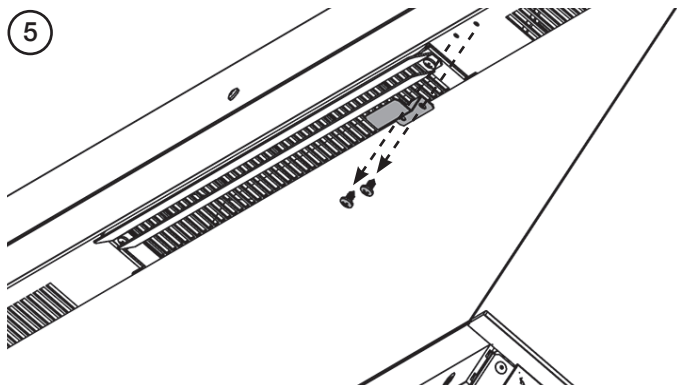
IL: טרם התקנה

LV: PIRMS UZSTĀDĪŠANAS

RU: ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ

LU: VIRUN DER INSTALLATIOUN

PT: PRE-INSTALAÇÃO



GR: ΑΡΙΣΤΕΡΗ ΠΡΟΣΟΨΗ

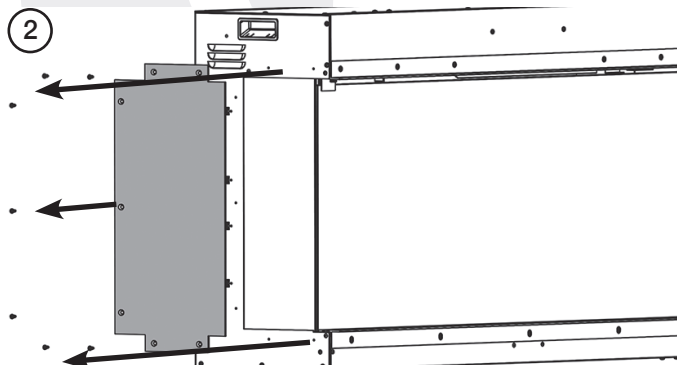
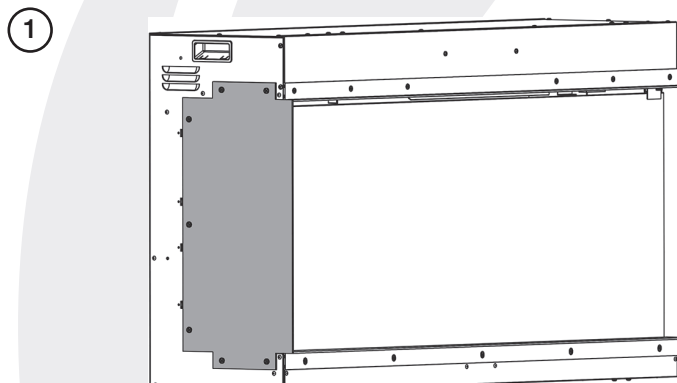
IL: חזית שמאל

LV: KRĒSĀPUSE

RU: ЛЕВАЯ ЛИЦЕВАЯ СТОРОНА

LU: LÉNK

PT: FACE DE VISUALIZAÇÃO ESQUERDA



GR: ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

IL: הנקתה מורט

LV: PIRMS UZSTĀDĪŠANAS

RU: ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ

LU: VIRUN DER INSTALLATIOUN

PT: PRE-INSTALAÇÃO

GR: ΒΡΑΧΙΟΝΑΣΣΤΗΡΕΩΣ

IL: סוגר הרפפה

LV: UZSTĀDĪŠANAS

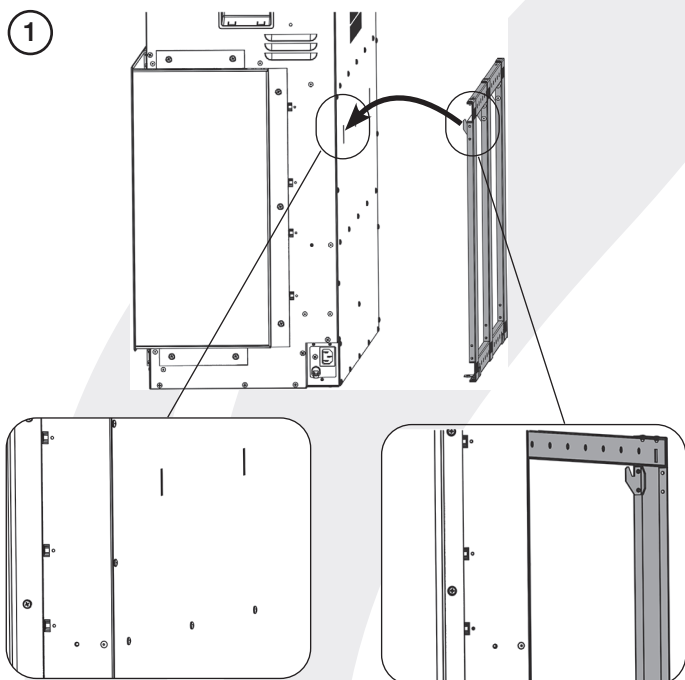
KRONŠTEINS

RU: КРЕПЕЖНЫЕ

КРОНШТЕЙНЫ

LU: MONTAGEHALTERUNG

PT: BRAÇADEIRA DE MONTAGEM



GR: ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

IL: התקנה

LV: UZSTĀDĪŠANA

RU: УСТАНОВКА

LU: INSTALLATIUN

PT: INSTALAÇÃO

GR: ΜΕΘΟΔΟΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ 1

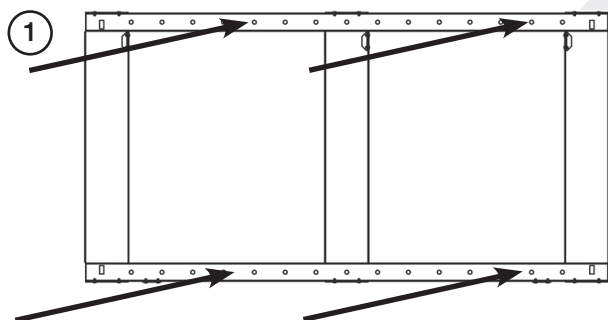
IL: שיטת התקנה 1

LV: 1. UZSTĀDĪŠANAS METODE

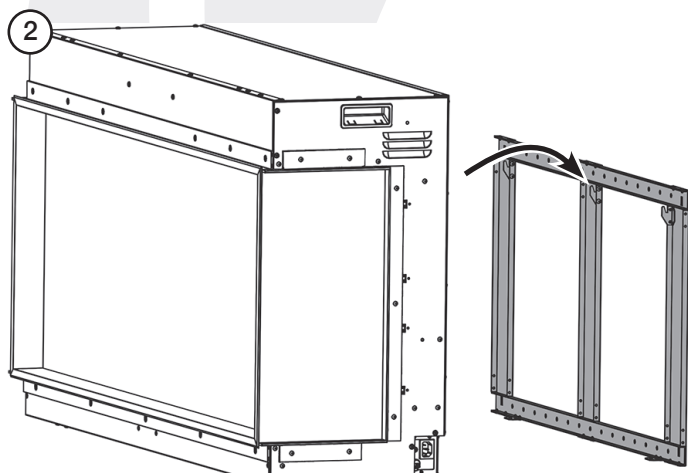
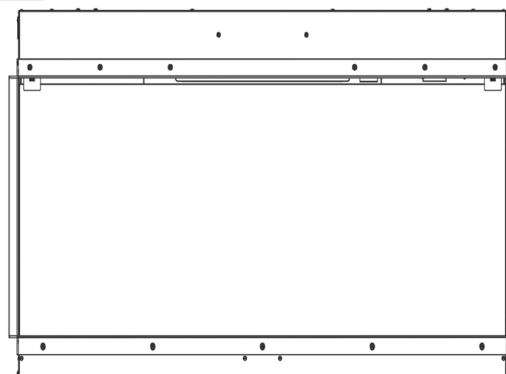
RU: УСТАНОВКА: СПОСОБ 1

LU: INSTALLATIUNSMETHOD 1

PT: MÉTODO DE INSTALAÇÃO 1



3



GR: ΜΕΘΟΔΟΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ 2

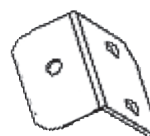
IL: שיטת התקנה 2

LV: 2. UZSTĀDĪŠANAS METODE

RU: УСТАНОВКА: СПОСОБ 2

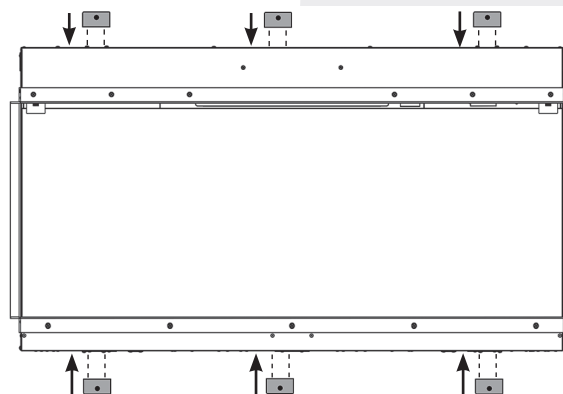
LU: INSTALLATIUNSMETHOD 2

PT: MÉTODO DE INSTALAÇÃO 2

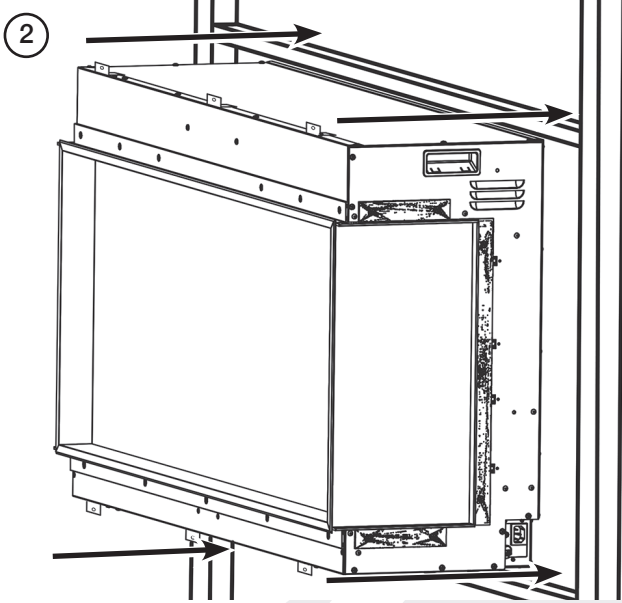


110RW x4  
150RW x6  
190RW x6

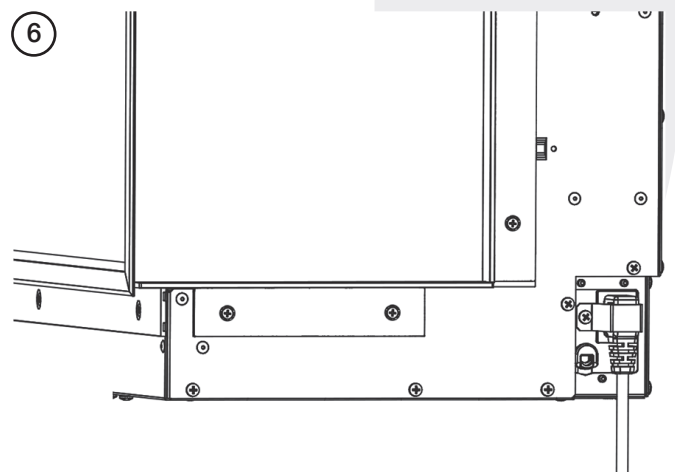
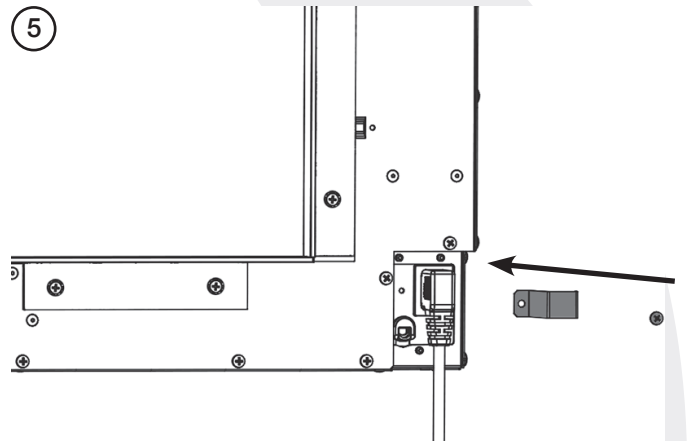
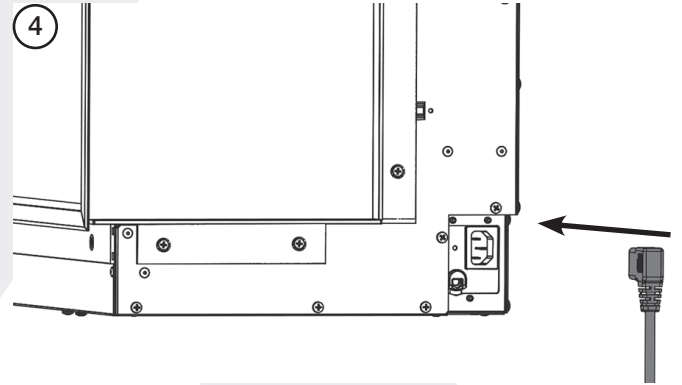
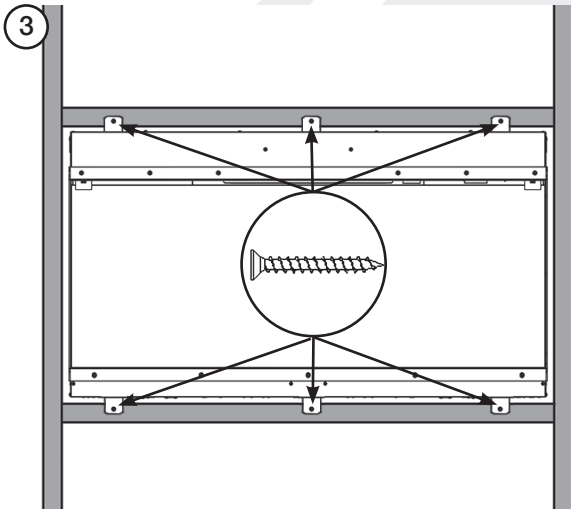
1







GR: ΟΛΕΣ ΟΙ ΜΕΘΟΔΟΙ  
 IL: התקנת פנ צפיה קדמי  
 LV: VISAS METODES  
 RU: ВСЕ СПОСОБЫ  
 LU: ALL METHODEN  
 PT: TODOS OS MÉTODOS



GR: ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΠΡΟΣΤΙΝΗΣ ΠΡΟΣΟΨΗΣ

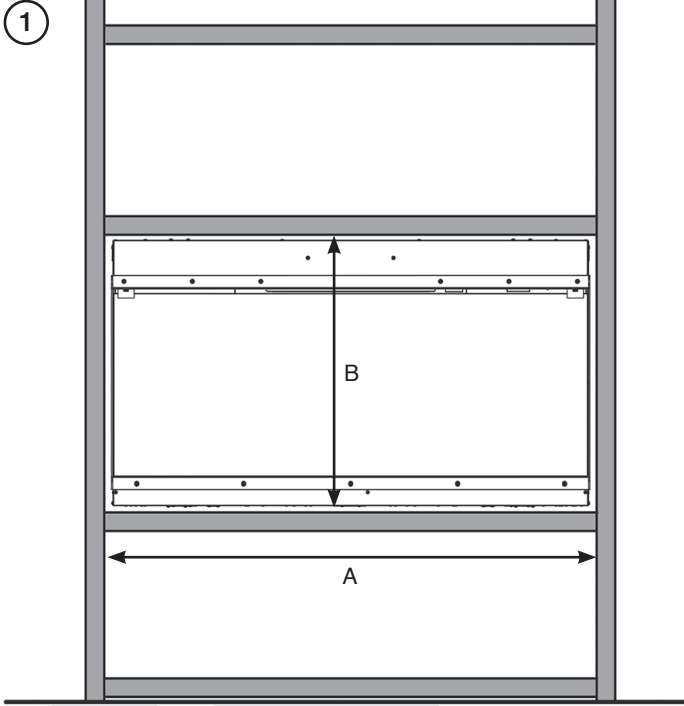
IL: montaż przodu/

LV: PRIEKŠPUSES UZSTĀDĪŠANA/

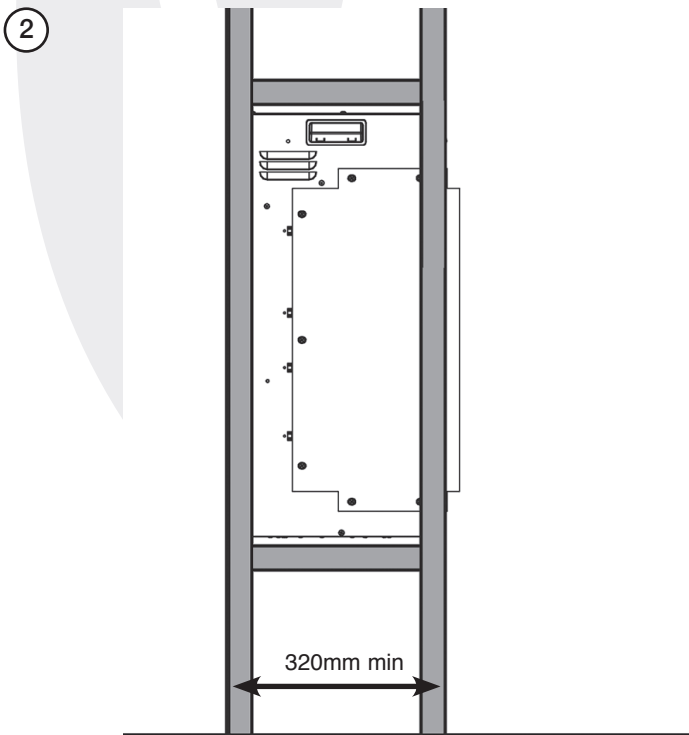
RU: УСТАНОВКА ОЛИЦЕВОЙ СТОРОНЫ/

LU: RECTO-INSTALLATION

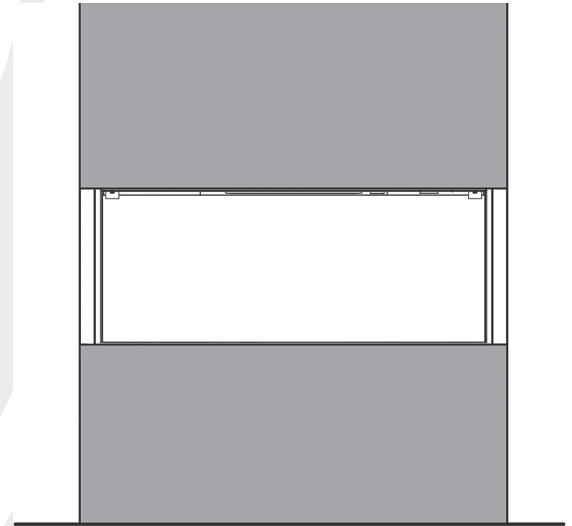
PT: INSTALAÇÃO DE FACE DE VISUALIZAÇÃO FRONTAL



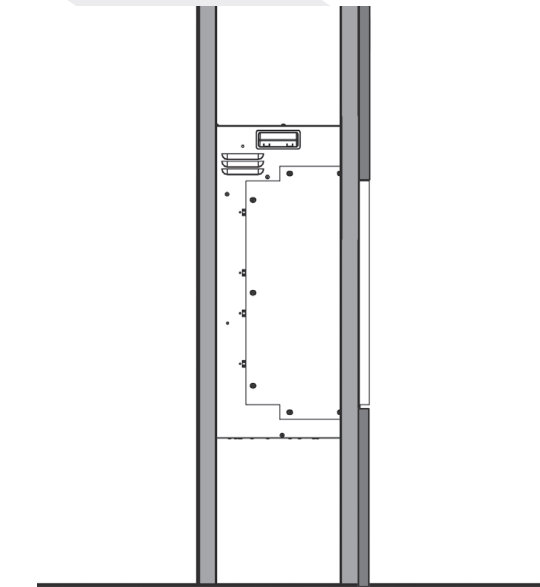
AVANTI	A	B
110RW	1138	641
150RW	1538	641
190RW	1988	641



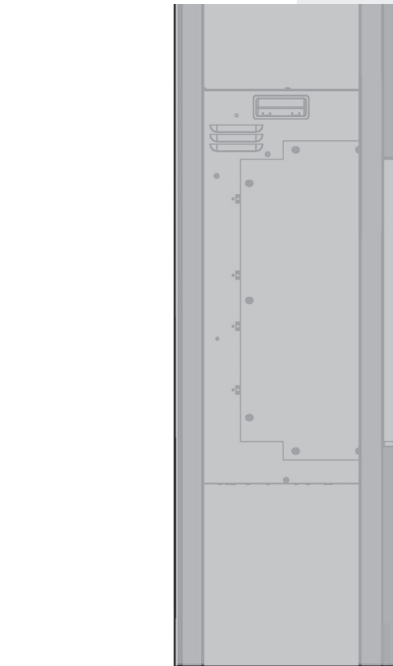
3



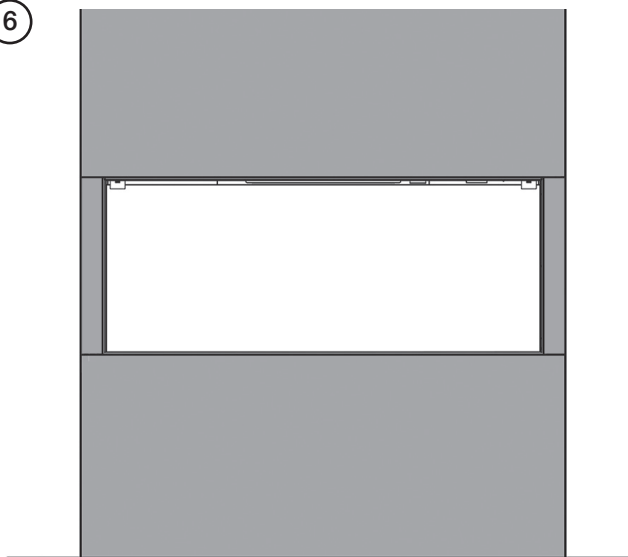
4



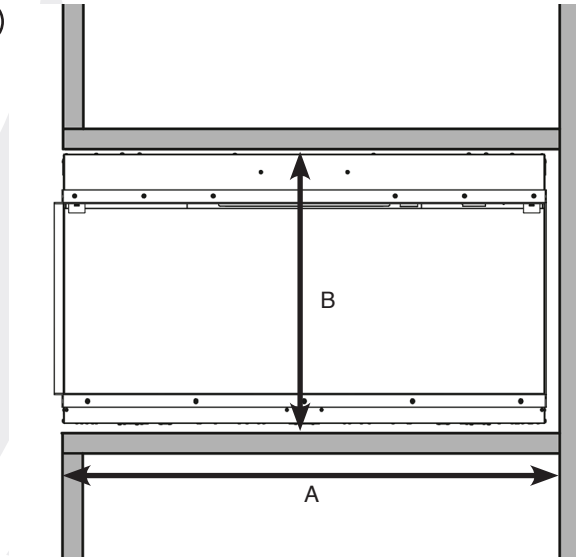
5



6



2



GR: ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΔΥΟ ΠΡΟΣΩΠΕΩΝ

IL: סתם סתם סתם סתם

LV: DĪMPUSĒJU VIRSMU UZSTĀDĪŠANA

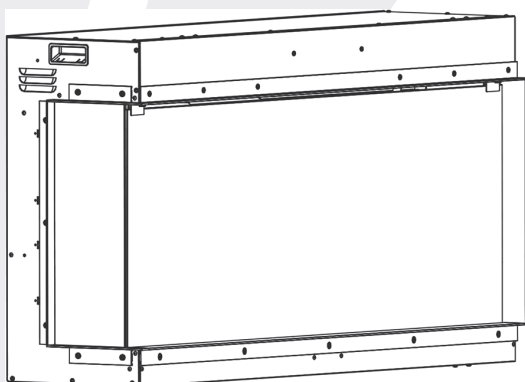
RU: УСТАНОВКА С ДВУХ СТОРОН

LU: BÉIDSĀITEC-USIICHT-INSTALLATIOUN

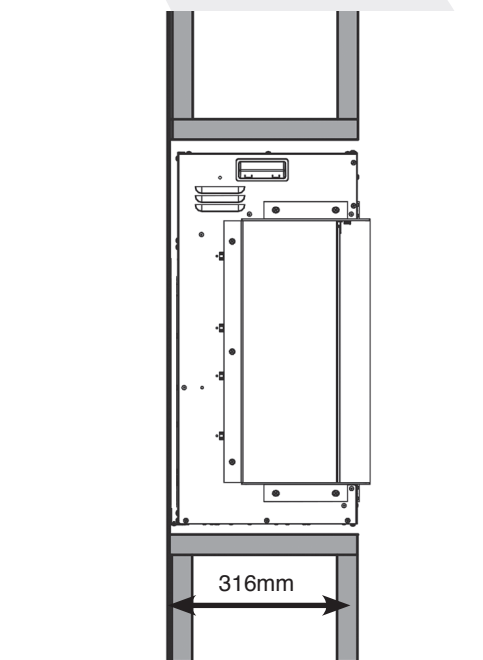
PT: INSTALAÇÃO DE FACE DE VISUALIZAÇÃO DOIS LADOS

AVANTI	A	B
110RW	1128	635
150RW	1528	635
190RW	1978	635

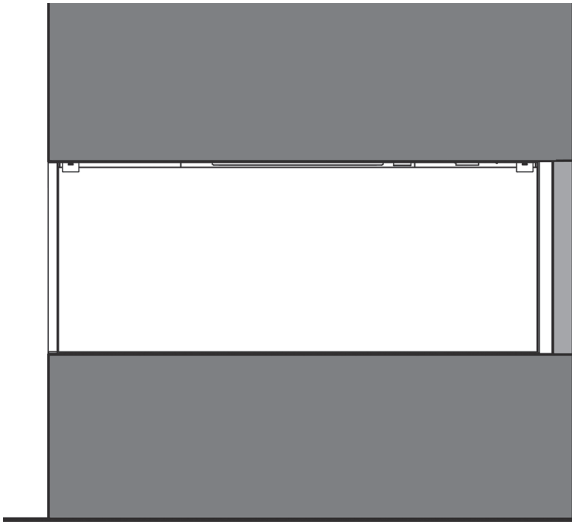
1



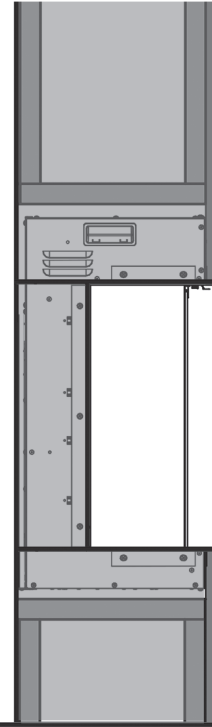
3



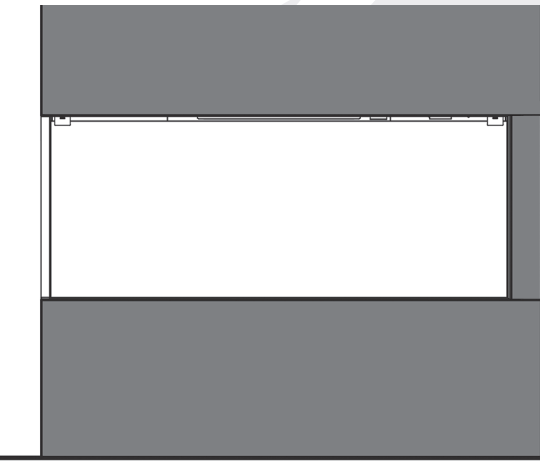
④



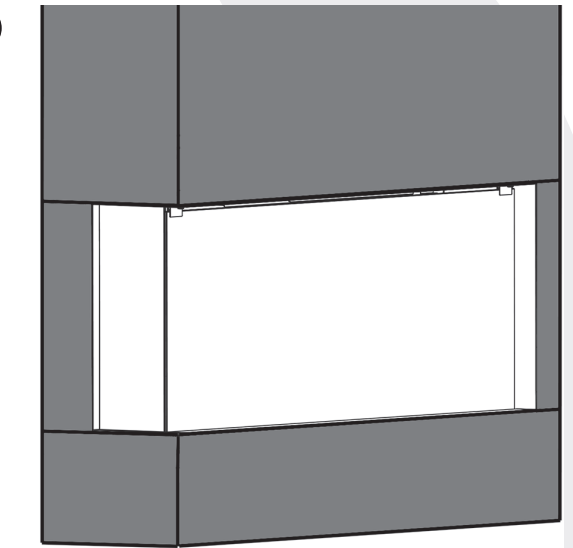
⑥



⑤



⑦



GR: ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΡΙΩΝ ΠΡΟΣΩΠΕΩΝ

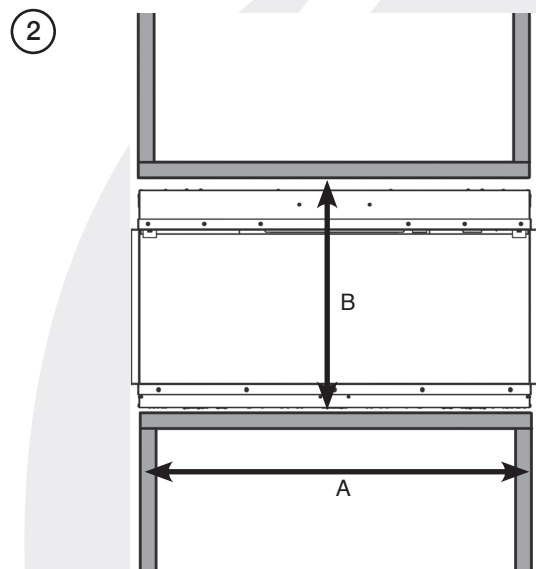
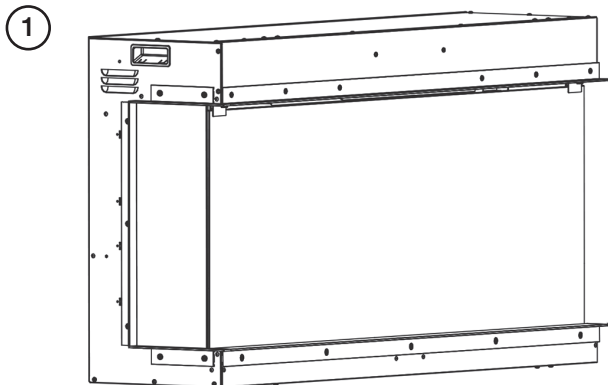
IL: מותקן על שני קירות

LV: TRĪSPUSĒJU VIRSMU UZSTĀDĪŠANA

RU: УСТАНОВКА С ТРЕХ СТОРОН

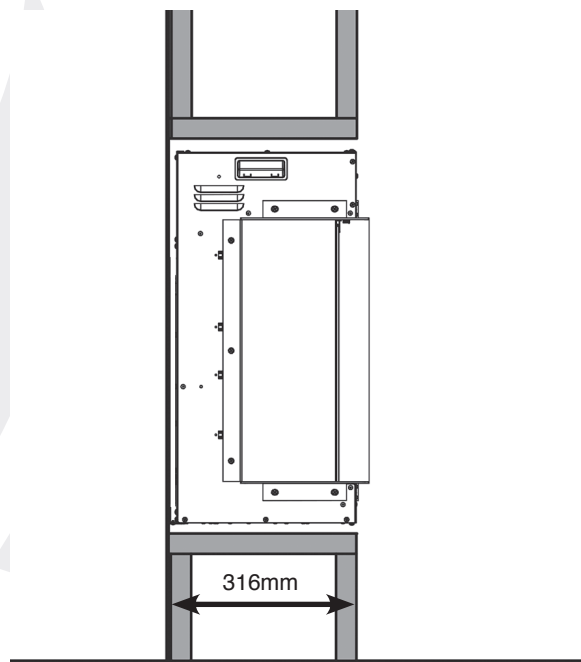
LU: DRĀISĀTĪEG-USIĢHT-INSTALLATIOUN

PT: INSTALAÇÃO DE FACE DE VISUALIZAÇÃO TRÊS LADOS

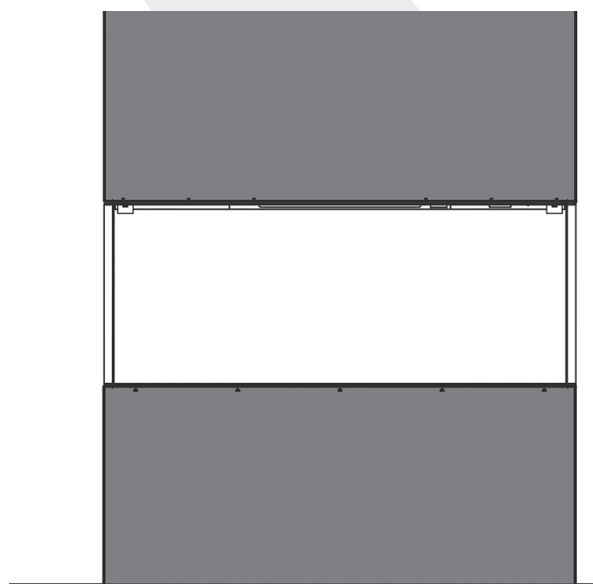


AVANTI	A	B
110RW	1130	638
150RW	1530	638
190RW	1980	638

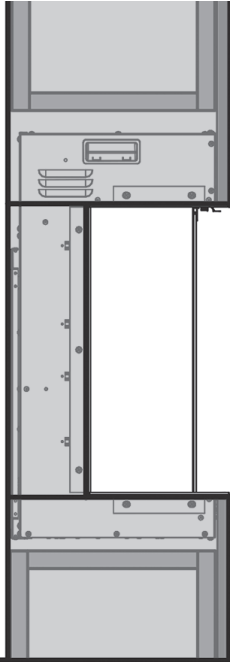
3



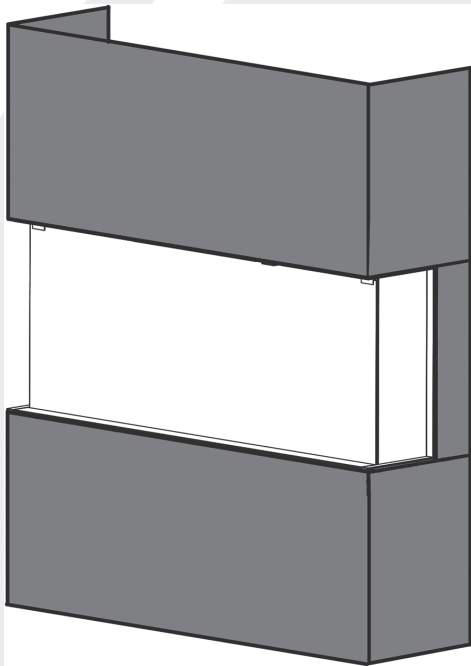
4



5



6





GR: ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΟΣ ΑΤΜΟΣΦΑΙΡΙΚΟΣ ΦΩΤΙΣΜΟΣ

IL: תאורת אווירה אופציונלית LED

LV: PAPILDU LED GARASTĀVOKĻA APGAISMOJUMS

RU: ДЕКОРАТИВНАЯ ПОДСВЕТКА (ПОСТАВЛЯЕТСЯ ОТДЕЛЬНО)

LU: OPTIONAL LED-STÄMMUNGSBELIICHTUNG

PT: ILUMINAÇÃO LED OPCIONAL

GR: Το Avanti μπορεί να ενισχυθεί με μια προαιρετική Ταινία Ατμοσφαιρικού Φωτισμού LED.

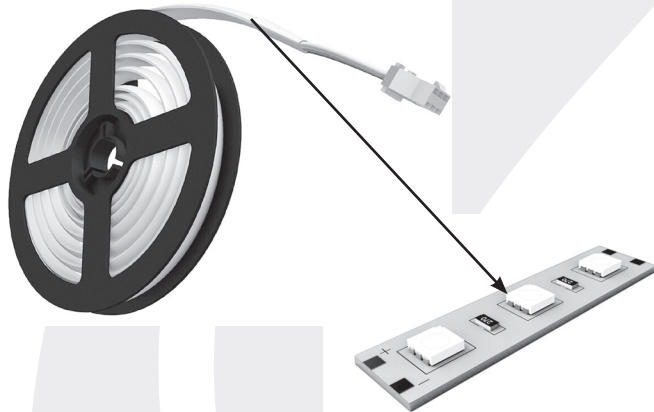
IL: Avanti יכול להתגבר ע"י רצועת תאורת האווירה LED

LV: Avanti var uzlabot, izmantojot papildu LED garastāvokļa apgaismojuma lentu.

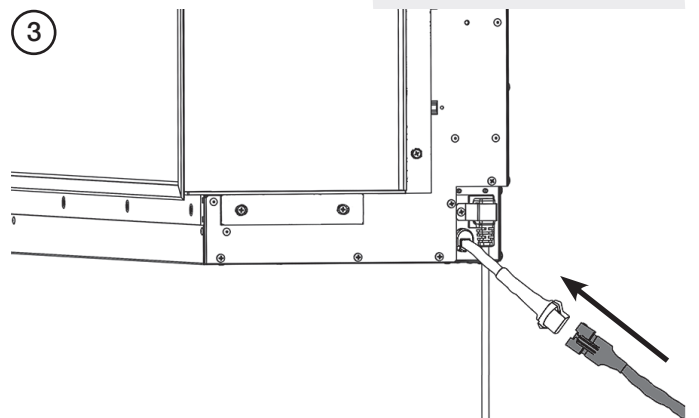
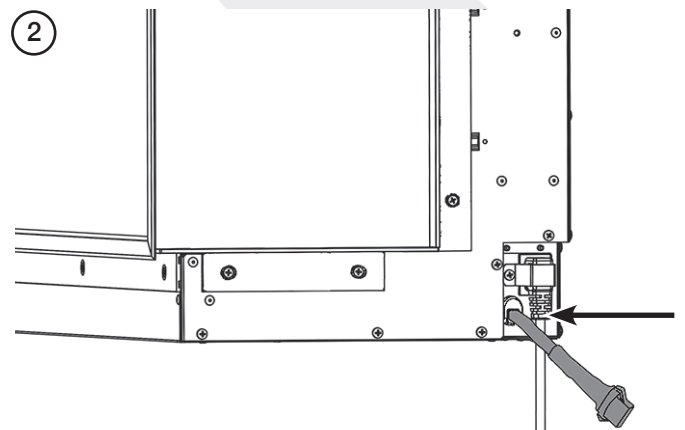
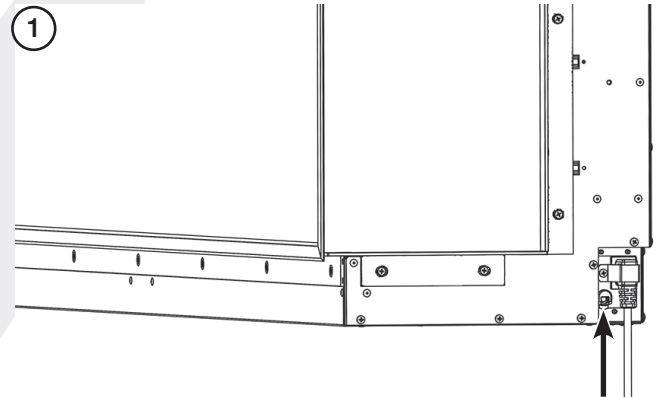
RU: По желанию клиента прибор Avanti может быть поставлен со светодиодной декоративной подсветкой.

LU: Den Avanti ka mat enger optionaler LED-Stämmungsbeliichtungsläischts erweidert ginn.

PT: O Avanti pode ser melhorado com uma Tira de iluminação ambiente LED opcional.



Part Code: 923-835



GR: ΠΡΟΣΒΑΣΗ ΣΤΗΝ ΚΛΙΝΗ ΚΑΥΣΙΜΟΥ

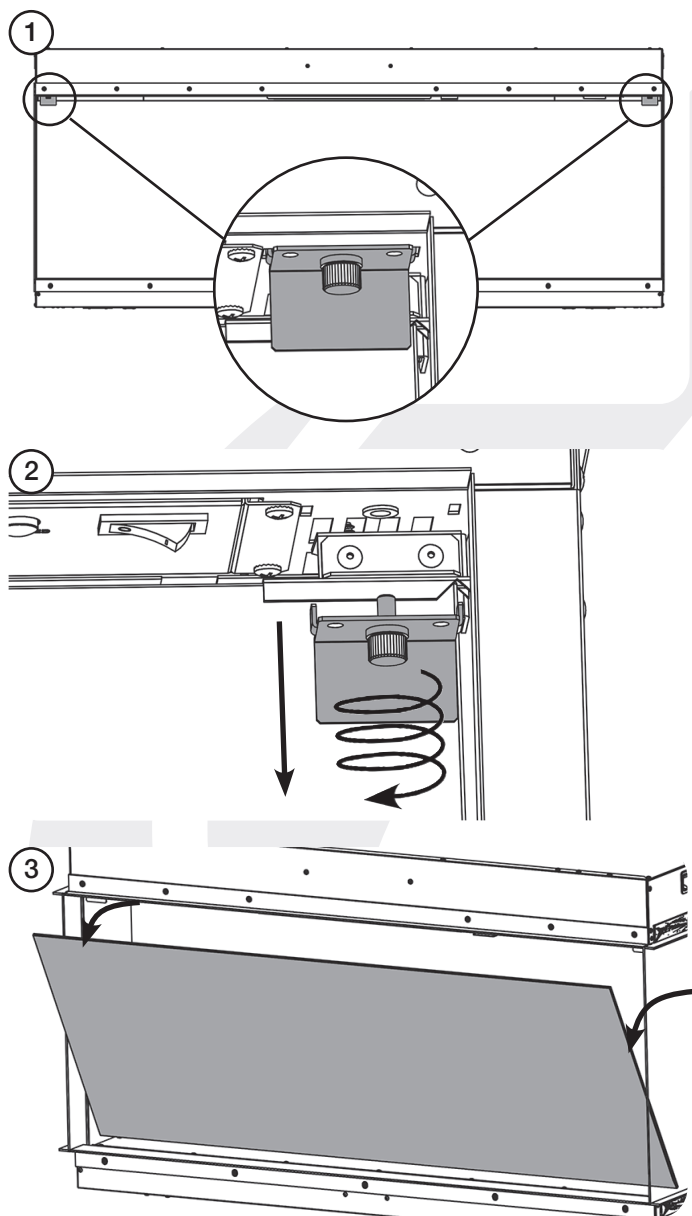
IL: גישות למיכל הדלק

LV: PIEKĻUVE DEGOŠAJAM SLĀNIM

RU: ДОСТУП К ОЧАГУ ТОПКИ

LU: ZUGANG ZUM BRENNSTOFFBETT

PT: ACESSO AO LEITO DE COMBUSTÍVEL



GR: ΓΥΑΛΙΝΑ ΚΑΡΒΟΥΝΑ

IL: גחלי זכוכית

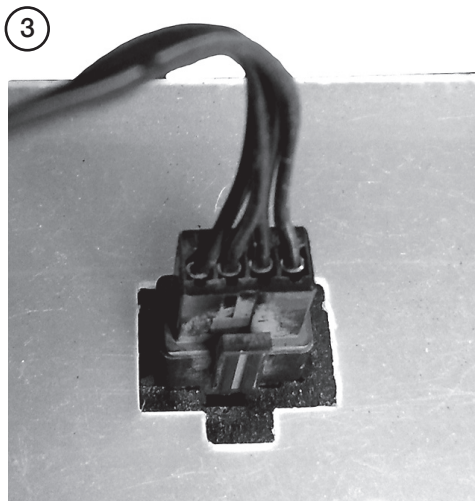
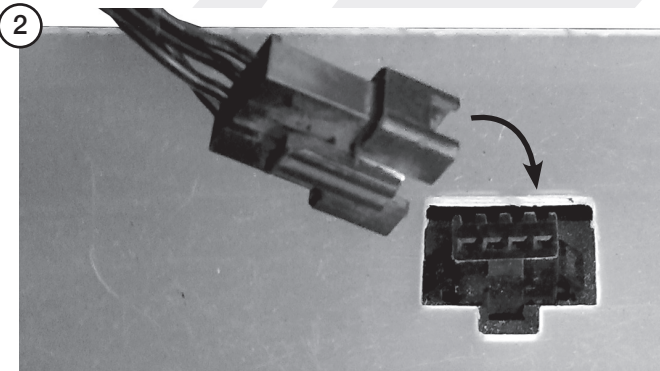
LV: STIKLA OGLES

RU: КРИСТАЛЛЫ-СОЛИ

LU: GLASGLOUSSTÉCKER

PT: BRASAS EM VIDRO

	110RW	150RW	190RW
No.	3	4	5





GR: ΠΟΙΚΙΛΙΑ ΞΥΛΩΝ - ΔΙΑΤΑΞΗ ΞΥΛΩΝ

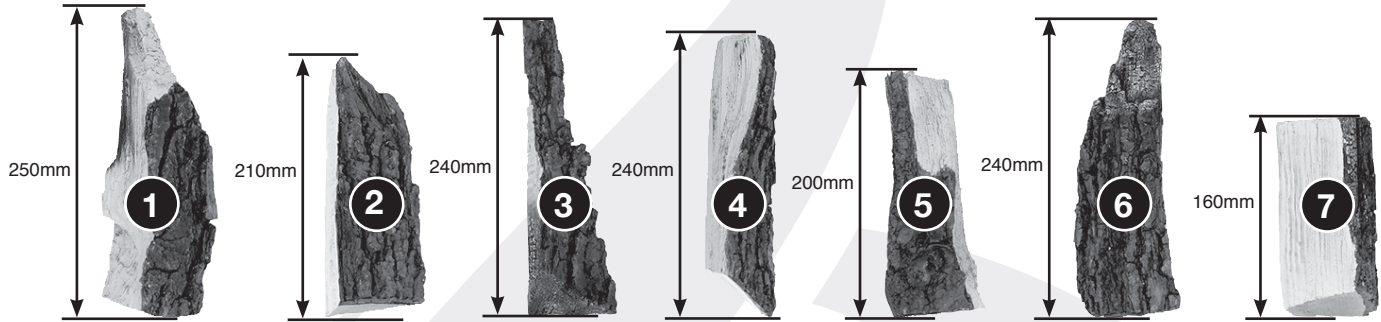
IL: ערכת בולי עץ - הנחת בולי העץ

LV: PAGAĻU KOMPLEKTS - PAGAĻU IZVIETOJUMS

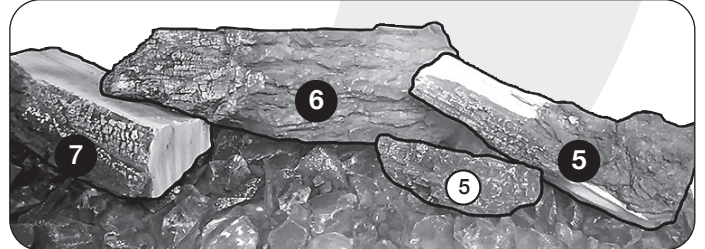
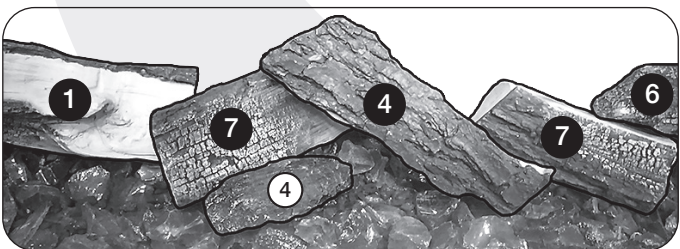
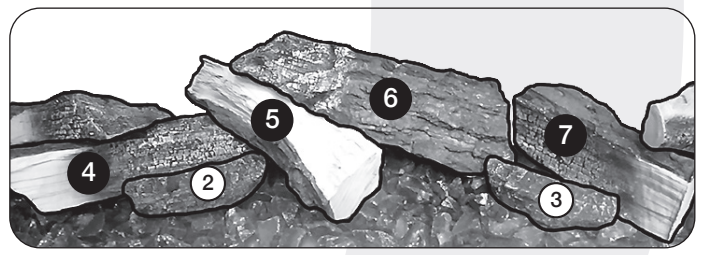
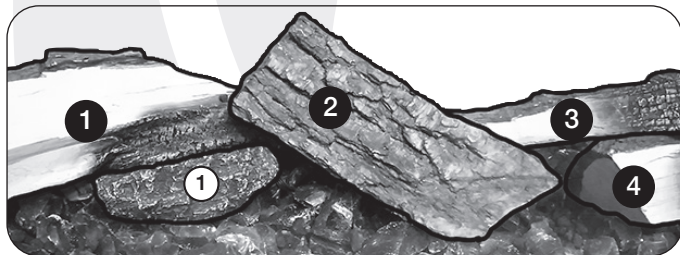
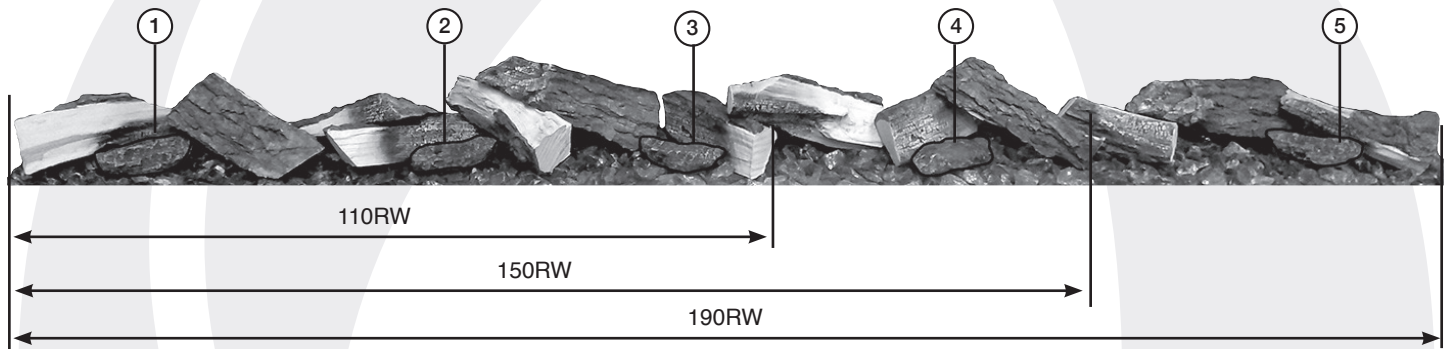
RU: НАБОР ПОЛЕНЬЕВ - РАСПОЛОЖЕНИЕ ПОЛЕНЬЕВ

LU: HOLZSTÉCKERSAZ - HOLZSTÉCKERLAYOUT

PT: CONJUNTO DE TRONCOS - ESQUEMA DE TRONCOS



	1	2	3	4	5	6	7
Avanti 110RW	x1	x1	x1	x1	x1	x1	x1
Avanti 150RW	x2	x1	x1	x2	x1	x1	x2
Avanti 190RW	x2	x1	x1	x2	x2	x2	x3



GR: ΠΟΙΚΙΛΙΑ ΞΥΛΩΝ - ΔΙΑΤΑΞΗ ΞΥΛΩΝ

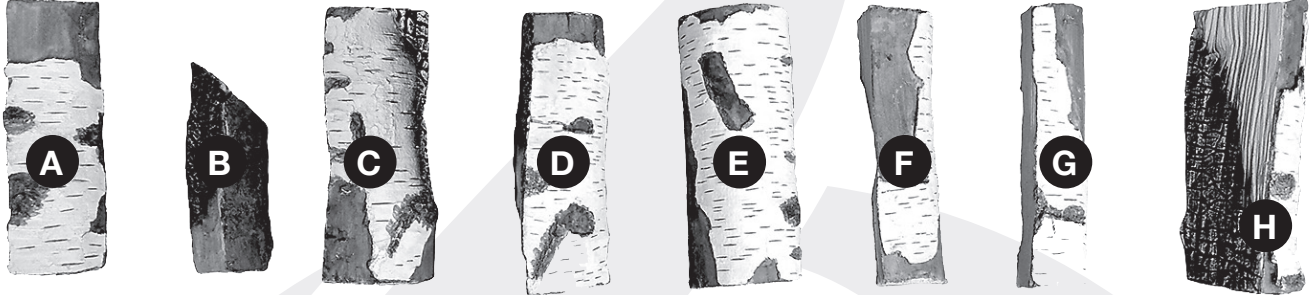
IL: ערכת בולי עץ - הנחת בולי העץ

LV: PAGAĻU KOMPLEKTS - PAGAĻU IZVIETOJUMS

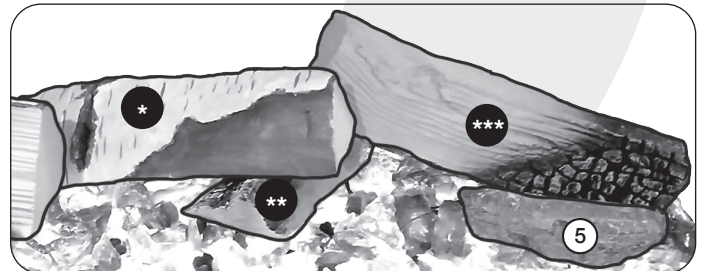
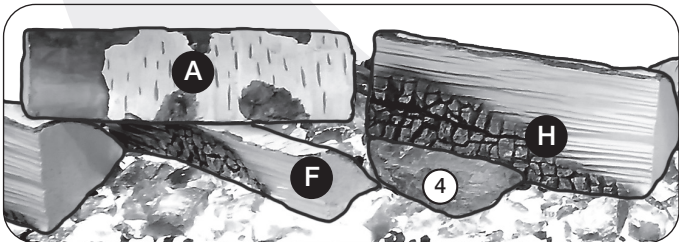
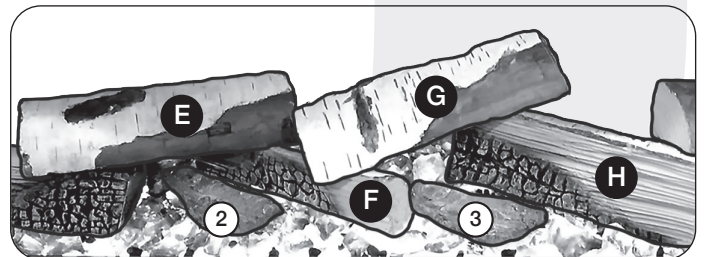
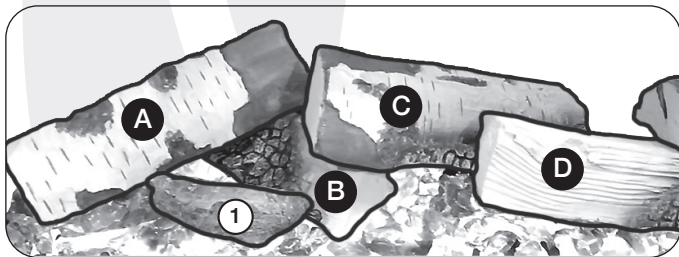
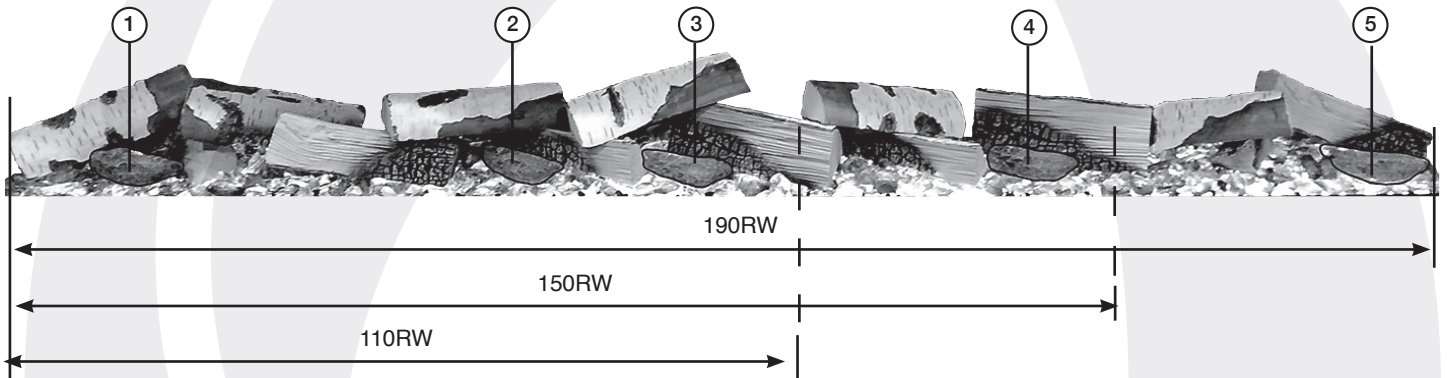
RU: НАБОР ПОЛЕНЬЕВ - РАСПОЛОЖЕНИЕ ПОЛЕНЬЕВ

LU: HOLZSTÉCKERSAZ - HOLZSTÉCKERLAYOUT

PT: CONJUNTO DE TRONCOS - ESQUEMA DE TRONCOS



	A	B	C	D	E	F	G	H
Avanti 110RW	x1	x1	x1	x1	x1	x1	x1	x1
Avanti 150RW	x2	x1	x1	x1	x1	x2	x1	x2
Avanti 190RW	x2	x2	x1	x2	x1	x2	x2	x2



\* A \*\* F \*\*\* H - Avanti 150RW  
\* G \*\* B \*\*\* D - Avanti 190RW

GR: ΟΛΟΚΛΗΡΩΣΗ ΣΥΝΕΛΕΥΣΗΣ

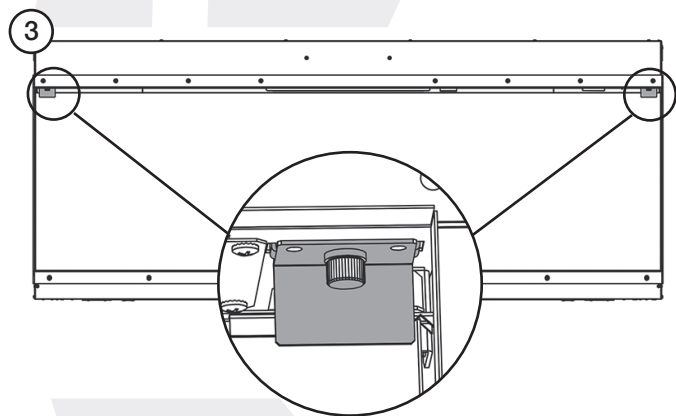
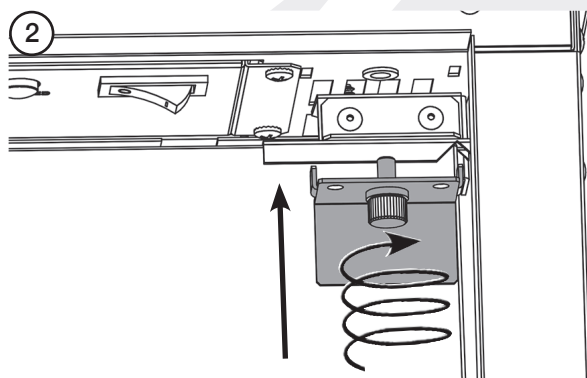
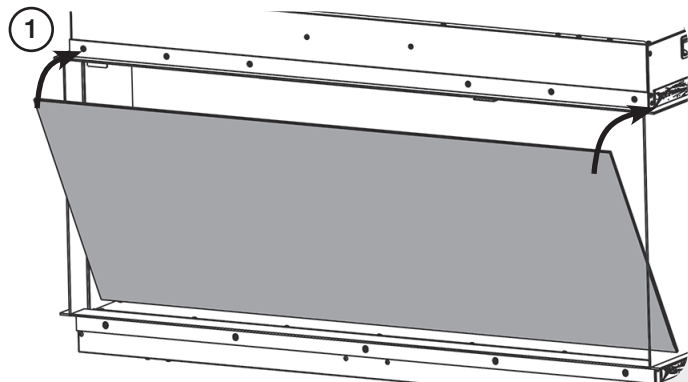
IL: השלמת ההרכבה

LV: MONTĀŽAS PABEIGŠANA

RU: ЗАВЕРШЕНИЕ СБОРКИ

LU: FÄRDEGSTELLUNG VUN DER VERSAMMLUNG

PT: CONCLUSÃO DA MONTAGEM





**GR: ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΗΣΗΣ ΓΙΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥΣ ΤΟΠΙΚΟΥΣ ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΕΣ ΧΩΡΟΥ**  
**LV: NEPIECIEŠAMĀ INFORMĀCIJA ELEKTRISKĀM VIETĒJĀM TELPU SILDIERĪCĒM**  
**LU: INFORMATIONENSUFUERDERUNG FIR ELEKTRESCH RAUMHEIZAPPARATER**  
**PT: INFORMAÇÃO SOBRE REQUISITOS PARA AQUECEDORES ELÉTRICOS LOCAIS**

Μοντέλο Modelis Modell Modelo			Avanti 110RW Avanti 150RW Avanti 190RW
Θερμική ισχύς Siltuma jauda Wärmteleeschung Saída de calor	Ονομαστική θερμική ισχύς Nominālā siltuma jauda Nominal Hëtzleeschung Saída Nominal de Calor	$P_{nom}$	2.0kW
	Ελάχιστη θερμική ισχύς Minimālā siltuma jauda Mindesthëtzleeschung Saída Mínima de Calor	$P_{min}$	1.0kW
	Μέγιστη συνεχής θερμική ισχύς Maksimālā ilgstošā režīma siltuma jauda Maximal kontinuéierlech Hëtzleeschung Saída Máxima de Calor Contínuo	$P_{max, c}$	2.0kW

Βοηθητική κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας Elektroenerģijas patēriņš Niewestroomverbrauch Consumo elétrico auxiliar	Στην ονομαστική θερμική ισχύ À la puissance calorifique nominale Bei nominaler Hëtzleeschung Na saída nominal de calor	$e_{lmax}$	14.5W
	Στην ελάχιστη θερμική ισχύ À la puissance calorifique minimale Bei Mindesthëtzleeschung Na saída mínima de calor	$e_{lmin}$	14.0W
	Σε κατάσταση αναμονής En mode veille Am Standbymodus Em modo Standby	$e_{lsb}$	3.5W

**ΕΙΔΟΣ ΘΕΡΜΙΚΗΣ ΙΣΧΥΟΣ, ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΑ ΓΙΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥΣ ΤΟΠΙΚΟΥΣ ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΕΣ ΧΩΡΟΥ**  
**Siltuma atdeves veids tikai elektriskajām termoakumulācijas vietējām telpu sildierīcēm**  
**Aart vum Hëtzagang, nëmme fir elektresch lokal Beräichsheizungen**  
**Tipo de entrada de calor, apenas para aquecedores de ambiente local de armazenamento elétrico**

Χειροκίνητος ρυθμιστής θερμικού φορτίου με ενσωματωμένο θερμοστάτη Manuālā siltuma noslodzes vadība, ar iebūvētu termostatu Manuell Hëtzluedungssteuerung, mat integrēiertem Thermostat Controlo manual de carga de calor, com termóstato integrado	Όχι Nē Nee Não
Χειροκίνητος ρυθμιστής θερμικού φορτίου με ανάδραση θερμοκρασίας δωματίου και/ή θερμοκρασίας εξωτερικού χώρου Manuālā siltuma noslodzes vadība ar telpas un/vai āra temperatūras informāciju Manuell Steuerung vun der Hëtzluedung mat Réckféierung vun der Raum- an/oder Baussentemperatur Controlo manual de carga de calor com feedback de temperatura ambiente e/ou exterior	Όχι Nē Nee Não
Ηλεκτρονικός ρυθμιστής θερμικού φορτίου με ανάδραση θερμοκρασίας δωματίου και/ή θερμοκρασίας εξωτερικού χώρου Elektroniskā siltuma noslodzes vadība ar telpas un/vai āra temperatūras informāciju Elektronesch Hëtzluedungssteuerung mat réckkopplung vun der Raum- an/oder Baussentemperatur Controlo eletrônico de carga de calor com feedback de temperatura ambiente e/ou exterior	Όχι Nē Nee Não
Παραγωγή θερμότητας υποβοηθούμενη από ανεμιστήρα Siltumražīgums ar ventilatoru Lüfterënnerstëtzt Hëtzleeschung Saída de calor assistida por ventoinha	Όχι Nē Nee Não

## ΕΙΔΟΣ ΘΕΡΜΙΚΗΣ ΙΣΧΥΟΣ/ΡΥΘΜΙΣΤΗΣ/ΡΥΘΜΙΣΤΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ ΔΩΜΑΤΙΟΥ SILTUMRAŽĪGUMA/ TELPAS TEMPERATŪRAS VADĪBAS VEIDS AART VUN DER HĒTZLEESCHTUNG/RAUMTEMPERATURSTEUERUNG TIPO DE SAÍDA DE CALOR/CONTROLO DE TEMPERATURA DA DIVISÃO

Μονοβάθμια θερμική ισχύς, χωρίς ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου Vienpakāpes siltumražīgums bez telpas temperatūras vadības Eestufeg Hätzleeschung a keng Raumtemperatursteuerung Saída de calor de estágio único e sem controlo de temperatura ambiente	Όχι Nē Nee Não
Δύο ή περισσότερες χειροκίνητες βαθμίδες, χωρίς ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου Divas vai vairāk manuālās pakāpes, bez telpas temperatūras vadības Zvou oder méi manuell Stufen, keng Raumtemperatursteuerung Dois ou mais estágios manuais, sem controlo de temperatura ambiente	Όχι Nē Nee Não
Με μηχανικό θερμοστατικό ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου Ar mehāniskā termostata telpas temperatūras vadību Mat mechanischem Thermostat, Raumtemperatursteuerung Com termóstato mecânico de controlo de temperatura ambiente	Όχι Nē Nee Não
Με ηλεκτρονικό ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου Ar elektronisko telpas temperatūras vadību Mat elektronischer Raumtemperatursteuerung Com termóstato eletrónico de controlo de temperatura ambiente	Όχι Nē Nee Não
Με ηλεκτρονικό ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου και χρονοδιακόπτη ημέρας Elektroniskā telpas temperatūras vadība plus dienas taimeris Elektronesch Raumtemperatursteuerung plus Dageszäitschalter Controle eletrônico de temperatura ambiente mais temporizador diurno	Όχι Nē Nee Não
Με ηλεκτρονικό ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου και χρονοδιακόπτη εβδομάδας Elektroniskā telpas temperatūras vadība plus nedēļas taimeris Elektronesch Raumtemperatursteuerung plus Wochenzäitschalter Controle eletrônico de temperatura ambiente mais temporizador semanal	Ναι Jā Ja Sim

## ΑΛΛΕΣ ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΕΣ ΡΥΘΜΙΣΗΣ CITAS VADĪBAS OPCIJAS ANER STEIERUNGSOPTIONEN OUTRAS OPÇÕES DE CONTROLO

Ρυθμιστής θερμοκρασίας δωματίου, με ανίχνευση παρουσίας Telpas temperatūras vadība, ar klātbūtnes noteikšanu Raumtemperatursteuerung, mat Uwiesenheeterserkennung Controlo de temperatura ambiente, com detecção de presença	Όχι Nē Nee Não
Ρυθμιστής θερμοκρασίας δωματίου, με ανίχνευση ανοιχτού παραθύρου Telpas temperatūras vadība, ar atvērta loga noteikšanu Raumtemperatursteuerung, mat Oppe-Fenster-Erkennung Controlo de temperatura ambiente, com detecção de janela aberta	Ναι Jā Ja Sim
Με δυνατότητα ρύθμισης από απόσταση Ar tālvadības opciju Mat Distanzsteuerungsoptionen Com opção de controlo de distância	Ναι Jā Ja Sim
Με ρύθμιση προσαρμοζόμενης εκκίνησης Ar adaptīvu ieslēgšanas vadību Mat adaptiver Startsteuerung Com controlo de arranque adaptável	Ναι Jā Ja Sim
Με περιορισμό της διάρκειας λειτουργίας Ar darba laika ierobežojumu Mat Aarbechtszäitbegrenzung Com limitação de tempo de operação	Όχι Nē Nee Não
Με αισθητήρα θερμομέτρου μελανής σφαίρας Ar melnu spuldžu sensoru Mat Sensor fir Schwaarzlichtbiren Com sensor de lâmpada preta	Όχι Nē Nee Não







**FOR ENQUIRIES IN THE U.K (EXCLUDING NI):**

**Onyx Ltd, Osprey Road, Sowton Industrial Estate, Exeter, Devon, England EX2 7JG**

**Tel: (01392) 261900 E-mail: [info@onyxfires.com](mailto:info@onyxfires.com)**

**FOR ENQUIRIES IN EUROPE (INCLUDING NI):**

**Stovax Heating Group (NI) Ltd (Comp reg NI675194), 40 Linenhall Street, Belfast, BT2 8BA**

**DX 400 NR Belfast Tel: +44 (0)1392 261990 E-mail: [northernireland@onyxfires.com](mailto:northernireland@onyxfires.com)**

**onyx**



PR3107